

## Siete muertos en Oruro

• Lucha entre  
leales y  
fuerzas del  
General  
Torres

LA PAZ, 7 (UPI).— Tropas leales al ex comandante en Jefe del Ejército, General Rogelio Miranda, atacaron esta tarde el cuartel militar de Oruro, pero fueron rechazadas por los defensores, pereciendo siete personas en la acción.

Miranda fue el jefe del Ejército que el domingo pasado desató la grave crisis político-castrense boliviana al levantarse en armas exigiendo el derrocamiento del ex presidente Alfredo Ovando Candia. También respaldó el efímero triunvirato militar que fue formado ayer para reemplazar a Ovando y que fue desintegrado ante el poder ganado por el General Juan José Torres, nuevo Presidente revolucionario del país.

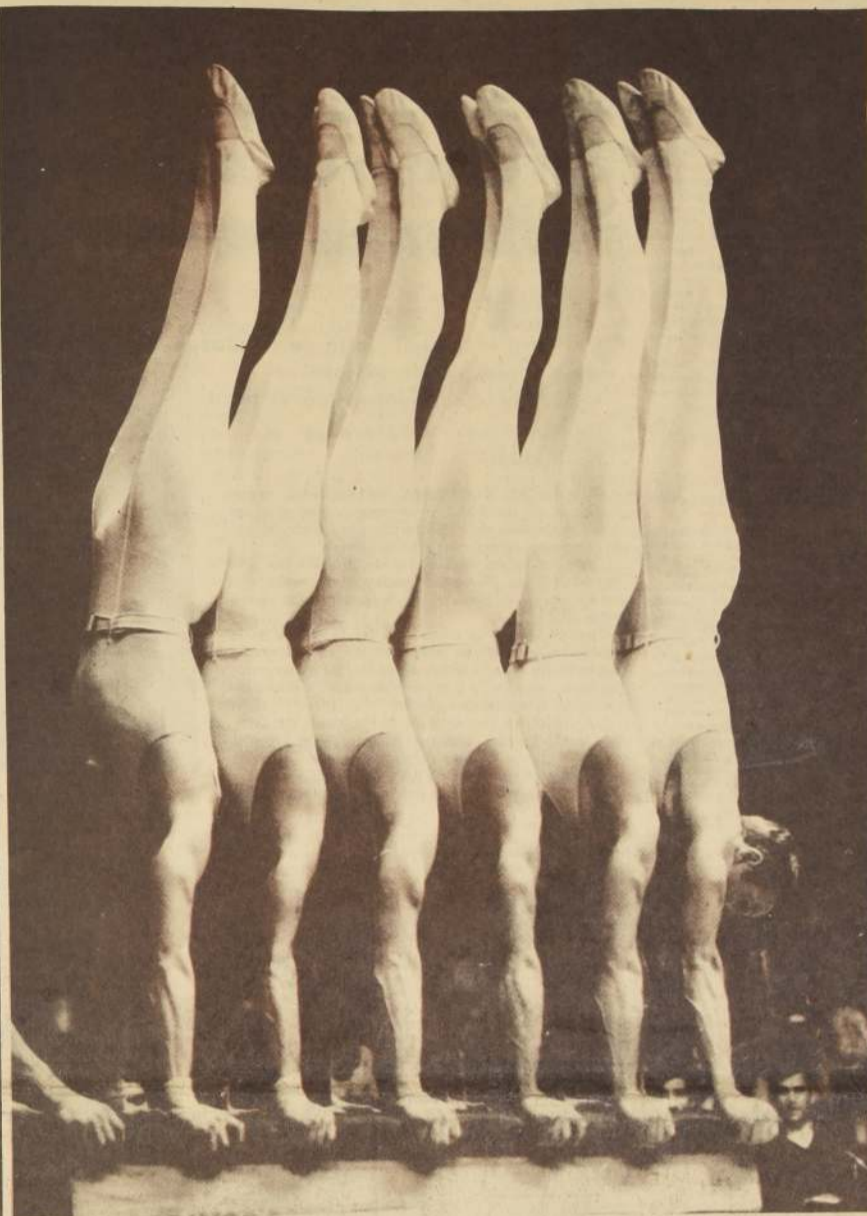
Desde esta capital dirigentes obreros y universitarios han hecho llamamientos a la tranquilidad para evitar que se produzcan nuevas acciones y aumente el número de víctimas, tanto en Oruro como en otros lugares de Bolivia donde pudieran producirse hechos de armas.

Cien millones  
al contado

## Listo el contrato de Fernando Riera

Sueldo mensual de  
veinticinco vitales  
de la Provincia de  
Santiago

La Comisión Jurídica de la Asociación Central, ya entregó el borrador del contrato que esta entidad extenderá al entrenador de la selección nacional Fernando Riera. En él se estipula que el técnico recibirá a la firma del contrato la suma de cien mil escudos por cuatro años de trabajo con selecciónes adultas y tres con jugadores de menos de 23 años. Tendrá un sueldo mensual de 25 sueldos vitales, de la provincia de Santiago, los que se reajustarán según el alza del costo de la vida. Una prima anual de 10 mil dólares al precio que tenga en la Bolsa de Corredores y un premio especial de 15 mil dólares si consigue clasificar a Chile para el Torneo Mundial de 1974.



Gimnastas danesas. — Una brillante presentación está cumpliendo en Santiago el equipo danés de gimnasia clásica y moderna y conocido como delegación oficial de la Academia Internacional de Educación Física de Dinamarca. Se trata, en realidad, de un

espectáculo de extraordinaria jerarquía, que tuvo especial actuación en los Juegos Olímpicos de México. El público chileno lo aplaudió calurosamente, luego de su debut el martes p.p.d. En el grabado, una de las numerosas pruebas que realiza el grupo masculino

Orientado al área automotriz:

## Con cuatro plantas nace el Grupo Industrial Aconcagua

• Capacitación técnica de obreros de la zona entregada  
a la responsabilidad de INACAP

Un importante núcleo industrial, orientado hacia el área automotriz, se está montando en la provincia de Aconcagua. Comprenderá cuatro plantas, en las que se invertirán veinticinco millones de dólares, se instalarán en San Felipe y Los Andes y darán trabajo especializado a unas mil trescientas cincuenta personas. Para la ubicación de este complejo tecnológico de producción considerado, en primer término, la necesidad de aplicar una política de descentralización de áreas industriales y, en segundo lugar, el fácil acceso que desde ambas ciudades se tiene con la vecina República Argentina, a través de la moderna carretera internacional que une Valparaíso con Mendoza. Se ha considerado en los programas de elaboración la producción de piezas y partes, materia sujeta a convenios de intercambio con la vecina nación trasandina.

La creciente demanda de mano de obra especializada para cubrir las necesidades de estas industrias impulsó al Instituto Nacional de Capacitación Profesional-INACAP a crear cursos especiales, rápidos e intensivos, sobre materias técnicas específicas. Estos cursos se pondrán en práctica en colaboración con la Industria de Conjuntos Mecánicos Aconcagua S. A. (CORMECANICA), que igual que INACAP es una filial de la Corporación de Fomento de la Producción.

Los cursos proyectados, destinados exclusivamente a trabajadores de la zona que laboran en estas industrias, comprenderán Torno, Mecánica de Banco y Fresa, con una capacidad inicial para cuarenta alumnos.

A través de estos cursos intensivos, de tres meses de duración, se capacitará a nivel de trabajador calificado al personal que se incorpore a estas plantas. En forma paralela al desarrollo de estos cursos se realizarán otros relacionados con el área técnica automotriz, que se dictarán a través de unidades móviles, verdaderos talleres y laboratorios rodantes.



LA ESPECIALIZACIÓN en artes mecánicas de los trabajadores de la provincia de Aconcagua para que puedan incorporarse a nivel de alta calificación a las nuevas industrias de la zona, ha sido programada por INACAP a través de cursos acelerados y del trabajo de sus Unidades Móviles.

donde a cargo de un instructor disponen del equipo necesario para el entrenamiento laboral en cualquier sector o industria.

El interés de capacitar en forma acelerada mano de obra calificada responde a la necesidad de dar oportunidades de trabajo a la gente de la zona, que con estas cuatro industrias automotrices tiene amplias posibilidades de empleo y desarrollo en todos los planos.

EL COMPLEJO INDUSTRIAL

El área industrial de San Felipe y Los Andes, en la provincia de Aconcagua, estará integrada por los siguientes centros de producción:

Planta Ensambladora de

Vehículos Automotores Chilena S. A., que iniciará en noviembre su producción en Los Andes. Se trasladó de Arica al valle central fusionando dos industrias: Automotores San Cristóbal S. A.—que elaboraba los vehículos de la línea Peugeot—y la Renault Chile S. A.—que tenía los derechos de producción de la firma Renault. Esta planta tendrá una capacidad de producción sobre las 12 mil unidades anuales y dará ocupación a 350 personas. Parte de este personal viajó desde Arica para radicarse en la zona y el resto será contratado entre los trabajadores capacitados locales.

En esta misma ciudad funcionará, además, la Industria de Conjuntos Mecánicos Aconcagua S. A. (CORMECANICA), que para iniciar sus actividades requería el trabajo de 350 operarios. Elaborará cajas de cambio y conjuntos diferenciales. Esta acción, debido a la alta tecnología y calidad que deben tener las piezas, demandará de un personal altamente calificado y entrenado en todos los niveles. Desde el técnico universitario, mandos medios supervisores, controles de calidad y trabajadores calificados.

Una tercera planta que producirá trenes traseros para vehículos se establecerá en Los Andes. Se calcula que esta industria dará trabajo a unas trescientas personas. Se estima que tanto CORMECANICA como esta industria manufacturera de trenes traseros estarán en plena producción a mediados de 1972.

Se completa el cuadro industrial con la instalación de "Metalúrgica Andina" en San Felipe. Allí se fabricarán columnas de dirección y frenos, para trabajo a unas 200 personas inicialmente y estará en plena producción a comienzos de 1972.

# ASUMIO NUEVO PRESIDENTE DE BOLIVIA

General Juan José Torres llegó al Poder con el apoyo de la Fuerza Aérea, estudiantes, obreros de izquierda y un ejército de campesinos

LA PAZ, 7 (UPI).—El General Juan José Torres asumió hoy la Presidencia de Bolivia, tras su victoria en una lucha de Poder que enfrentó a la Derecha con la Izquierda y llevó al país al borde de la guerra civil.

El nuevo Presidente prometió a una multitud jubilosa y entusiasta acabar con el hambre en toda la república.

Torres subió al poder con el apoyo de la Fuerza Aérea, los estudiantes y los obreros izquierdistas y un ejército de campesinos que irrumpió en las calles de esta capital mientras el alto Jefe Militar se dirigía triunfalmente al Palacio Presidencial, deteniéndose ocasionalmente para estrechar las manos de quienes lo aclamaban.

Una vez en el Palacio, ocupado sin dispararse un solo tiro, Torres fue llevado a un balcón en hombros de sus simpatizantes, comprometiéndose a acabar con la miseria en esta nación empobrecida y recordando que él también había conocido el hambre.

Grupos estudiantiles irrumpieron varias

veces su discurso demandando "El Poder para los Trabajadores".

Cuando Torres terminó su mensaje Presidencial, la multitud entonó el Himno Nacional y le tributó una clamorosa ovación.

Torres, quien admira al Primer Ministro cubano Fidel Castro, aunque no lo apoya activamente, llegó a la Jefatura del Estado después que un Triunvirato Militar terminó desintegrándose la víspera y las tropas que le eran fieles ocuparon el Palacio Presidencial abandonado por la Primera Junta.

La victoria de Torres había quedado virtualmente asegurada cuando el General Fernando Satorn, jefe de la Fuerza Aérea y Miembro de la Junta, manifestó anoche su apoyo al ex Comandante en Jefe del Ejército.

Pilotos de la Fuerza Aérea tripulando Cazas Mustang P-51, de la Segunda Guerra Mundial, habían sobrevolado el Palacio poco antes y ametrallando una guarnición recalcitrante de los suburbios.

Los dos miembros restantes de la Junta Militar desaparecieron del

palacio en horas de la madrugada, pero reaparecieron después en la base de la Fuerza Aérea, donde Torres se había hecho fuerte e instalado su cuartel general.

Inmediatamente después, Torres acudió a los micrófonos de la Radio Nacional y anunció triunfalmente:

"La oposición se ha rendido".

La incógnita, sin embargo, seguía planteada por el líder derechista que desató el golpe contra el ex Presidente, Alfredo Ovando Candia, general Rogelio Miranda, especulándose que se encontraría en la base militar de Miraflores, junto con los oficiales que le son adictos.

Multitudes simpatizantes de Torres irrumpieron en las calles de La Paz e iniciaron el saqueo de las residencias de los miembros de la junta.

Grupos de trabajadores, a su vez, recorrieron la ciudad exhortando a sus camaradas a apoyar una huelga general que ayudó substancialmente al triunfo del nuevo presidente.

Torres se dirigió a Quemada, el palacio Presidencial encabezando una marcha triunfal desde la base aérea de El Alto, situada en las afueras de la ciudad.

Prestando el juramento de ley, poco antes de la diez y media de la mañana. El flamante mandatario fue llevado al balcón y proclamó con voz firme:

"Pueblo mío, mis Fuerzas Armadas! juro cumplir vuestro mandato poniéndome al servicio total y exclusivo de ustedes".

Torres agregó que su gobierno sería "eminente popular", puesto que emanaba del pueblo, subrayando a continuación su propio origen humilde.

"Mi infancia transcurrió en la humildad más grande. Por eso conozco el sabor del hambre" dijo. "Esta es la razón por la cual quiero erradicar la pobreza; quiero que haya trabajo para todos... para que haya más pan".

Durante un discurso pronunciado anoche a su vez, Torres había explicado así las razones de su intervención:

"El extremismo de derecha del año pasado realizó a lo largo de los últimos tres meses, una tarea para imponer sus juicios y criterios en los actos de gobierno logrando que este viajara hacia la defecación. Ahora nos proponemos dar vigencia absoluta al mandato revolucionario".

(a la pág. 5)



## Un dramático record del mundo obtuvo el ciclismo colombiano

Cochise Rodríguez, nuevo rey de la  
hora contra reloj

MEXICO, 7 (UPI).— Mario "Cochise" Rodríguez, el as del ciclismo colombiano, culminó hoy su dramática carrera contra el reloj imponiendo un nuevo record mundial para la hora.

Rodríguez pedaló 47.56624 kilómetros durante la hora. Para superar el record de 47.50369 kilómetros impuesto el año pasado por Mogens Frey Jensens, de Dinamarca.

Cientos de personas dejaron las tribunas del velódromo olímpico para abalanzarse a la pista y pasear en hombros al colombiano en entusiasta desfile para celebrar su victoria.

El record establecido por Rodríguez constituyó una reacción sensacional. Pues a los 30 kilómetros iba a la zaga de Jensens por casi 10 segundos.

Los 3.000 fanáticos que llenaban por completo el velódromo se desataron en manifestaciones de aliento coreando a

todo pulmón: "Cochise, Cochise".

El Cochi italiano del ciclista Claudio Costa, arremetió a puñetazos contra la grama del interior de la cancha para alejar también a Cochi se.

A los 35 kilómetros, Rodríguez reducía la diferencia a 4,4 segundos y a los 40 kilómetros surgió con ventaja de 8 décimas de segundo: al llegar al kilómetro 45, su ventaja era de 3,2 segundos.

Costa dijo que a los 30 kilómetros ya no le cupo duda que Cochise iba establecer un nuevo record mundial, no obstante ir a la zaga en ese momento.

"A los 30 kilómetros sabía bien que tenía el record", dijo Costa.

"Mantuvo el paso en forma constante, mientras Jensens decaía hacia el fin", agregó.

Rodríguez lucía sorprendentemente fresco después de completar la carrera

# Con música de gaitas despertó de su sueño casa de Lord Cochrane

- El bisnieto del Almirante escocés ofreció al día recepción en memoria de su ilustre antepasado.
- "Douglas Cochrane debe vivir aquí", dicen vecinos del Cerro Cordillera.
- "Quisiera que ésta fuese una Casa verdadera, abierta a todos", dijo a LA NACION el democrático Cochrane, que hizo magníficamente los honores de "dueño de casa"

VALPARAISO.- (POR SARA VIAL DE LOS HEROS) La música de gaitas brotó mágicamente a nuestro encuentro mientras cruzábamos las grandes piezas de la Casa de Lord Cochrane, serenas y vacías como las de una casa que no ha sido habitada en mucho tiempo. ¿Desde dónde provenía esa canción de Escocia surgiendo en la mañana del sábado pasado - de la vieja casona declarada Nacional Monumento y Museo del Mar? Que silenciosos son los Monumentos y fríos casi siempre los Museos - y en cambio aquella Casa cantaba de improviso en su alta torre de cerro Cordillera - y era como si el alma de su héroe escocés nos recibiera, abriéndonos las puertas y haciendo oír fugas, para nosotros, el eco de esa gaita viviente y misteriosa.

Nos persiguió el hechizo a través de los cuartos, hasta llegar a la inmensa terraza sobre el mar y allí el rostro de Cochrane, que, por cierto esperaba, se volvió a saludarnos bajo el sol de Valparaíso. Pues la terraza estaba llenándose de huéspedes y él, por primera vez, retornando del tiempo hacia los honores como un dueño de casa que espero aquel momento largamente.

Aunque dormida en la Abadía de Westminster hace más de cien años, fue la mano tenaz que escribió la victoria de Chile sobre el mar, la que estrechó la nuestra en ese instante. Lord Thomas Alexander reencarnado y visible en el rostro sonriente y nuevamente joven.

El bisabuelo Cochrane, viajando en la mirada de su actual descendiente, para mirar de nuevo el viejo puerto, reconocer, con Douglas, los antiguos lugares y los cerros, que alternando las olas con las rubias galopó en esta costa junto a María Graham. Y por eso, llamado en el retrato del comedor inglés, más viva parecía su expresión en tanto Douglas Cochrane, entre los invitados, solitario y gentil, y vendiendo de uno a otro, preocupado de

todo, de infinitos detalles, parecía cumplir alguna indicación tan sigilosa que nadie adivina ha.

DOUGLAS COCHRANE Creíamos que ya no estaba en Chile. Llegó con motivo de los actos del Sesquicentenario del zape de la Expedición Libertadora y la conmemoración de la toma de los fuertes de Valdivia y Corral. En Valparaíso, asistió a la inauguración del Monumento Recordatorio con las efigies de Cochrane, O'Higgins, Zenteno y San Martín, ubicado en Plaza Echaurren, y luego en la inauguración del Museo del Mar y entrega de la Casa de Cochrane, totalmente restaurada. Anteriormente, a comienzos de año, viajó también a nuestro país, invitado a la ceremonia en que fue colocada

de la primera piedra del Museo del Mar "Thomas Cochrane". La "piedra" fue un pergamino que el dejó escrito aquí. En aquella ocasión nos habló de inolvidables días pasados en Valdivia, durante la conmemoración ya mencionada. Y por allí andaba hasta poco antes de recibir nosotros su invitación. Douglas Cochrane invitó a Ud a un cocktail en la Casa de Lord Cochrane, el sábado 3 de octubre a mediodía, gentilmente autorizado por el Ministerio de Educación. "No se daba mayor motivo. El gesto, en sí, los resumía todos."

## INTENDENTE DE VALDIVIA

Con la nerviosidad y diligencia de un excelente dueño de casa, un poco perdido, eso sí, ante la ubicación de algunas habitaciones, fundamentales como por ejemplo, la cocina - (que desde luego tendrá el Museo) lo primero que hace es presentarnos al Intendente de Valdivia, un chileno alemán tan alto como el mismo (1.90) corpulento y cordialísimo, que ha viajado especialmente desde la austral ciudad, con su esposa Cecilia Ossa para acceder a la invitación de Douglas Cochrane.

Joaquín Holzappel, declara a LA NACION que "en febrero del presente año Valdivia celebró en forma brillante el aniversario de la toma de los fuertes que Lord Cochrane liberó del poder de los españoles, ocasión en que iniciamos con Douglas una amistad personal a la que se agrega el interés histórico por acurrir a los forjadores de nuestra patria, de lo que le cupo tan alto desempeño al Lord. "Nos agrega que" reconoce en Douglas Cochrane no sólo al amigo personal, sino que veo en él un digno descendiente de su bisabuelo, que vibra no solamente con nuestro pasado, sino también por el mismo, se siente incorporado a nuestro devenir histórico, pasado y presente."

## CONCURRENCIA

La concurrencia es variada, pero notamos algunas ausencias notables. Por ejemplo, está presente el Embajador de Argentina y en cambio, al Embajador de Gran Bretaña no lo vemos por ninguna parte.

Hay buen número de almirantes, el comandante de la Primera Zona Naval Frando Porta Angulo, el almirante (R) Laso de la Vega, conocido historiador el Cónsul de Gran Bretaña en Valparaíso, miembros del Ministerio de Educación, de la Sociedad Escocesa de Valparaíso, delegados de la Conferencia del Pacífico - damas con primaverales pijamas, el pintor viamariano Roberto Zegers, el arquitecto que proyectó los trabajos de restauración de la Casa, Enrique Concha, etc. El arquitecto nos explica la presencia allí de una veintena de delegados a la Conferencia del Pacífico: "Son los principales representantes de cada uno de los países de la cuenca del Pacífico. Anoche estuvieron en mi casa y yo les presenté la idea de pedirles colaboración para formar este Museo Arqueológico del Pacífico, o Museo del Mar. Se trata de crear un nuevo mundo de comercio en el Pacífico el que como comunidad ya existió en la época de los Incas. Ellos se interesaron en grado sumo."

## UNA VERDADERA CASA

A su vez Douglas Cochrane nos dice que él aspira a que la Casa de Cochrane "sea una verdadera Casa, abierta al que llega, acogedora y viva, donde la gente se sienta recibida". Nos señala que en ella habrá de todo, "habrá cocina y más muebles; por ahora, sólo hay el amoblado de comedor; pero, por sobre todo ella debe ser todo lo contrario de lo que se entiende del Museo, que da idea de una cosa muerta". Nos habla con entusiasmo, con la vibración del deber o una tradición. Para ello nos ha convidado esa mañana, para dar vida real a estas palabras; él está abriendo la Casa de esta forma, ¡le está comunicando su calor, como un día lo hizo Cochrane, que con su vitalidad y su temeridad, era también todo lo opuesto a la inercia y la muerte.

## TERTULIA

Y el calor de la hospitalidad se ha extendido como el sonido dulce de la gaita. En torno a la mesa de rica madera inglesa, enviada desde Londres por familiares de Cochrane, nos hemos sentado en alegre desorden mientras el dueño de casa, sirviendo el buen whisky escocés, el resultado es obvio. Son las cuatro y media de la tarde y todavía no finaliza el cocktail, iniciado a las doce del día. La Casa es verdaderamente una Casa. El pintor Roberto Zegers me dice: "Como habría estado de feliz aquí Joaquín Edwards Bello! El que anduvo durante años buscando en Valparaíso la Casa de Lord Cochrane, sin poder hallarla! Le sirvió de tema para una crónica en LA NACION."

Douglas Cochrane se conduce de los ausentes: "Envíe un telegrama al poeta Pablo Neruda. Tampoco pudo venir el Ministro de Educación. Todas las autoridades de Valparaíso deben estar ya en Santiago, por motivo de la Junta del PDC. La fiesta, pues, resultó "más en familia" de lo proyectado. Pero un éxito rotundo, de todos modos.

## CAFÉ COCHRANE

El único café Cochrane de Chile está en la calle Cochrane de Valparaíso. Y Douglas Cochrane nos presenta a su dueño, Arturo González Centeno, al que conoció hace pocos días. "Quise recorrer entera la calle Cochrane, para conocerla, y caminé desde la Aduana, bajo el arbolado, al llegar al Crucero Reyes, vi el letrero "delirio" y qué sorpresa y alegría y qué alivio para mí!"

Lo vemos tan a sus anchas en nuestro país que preguntamos hasta cuándo estará en Chile. "Mientras hay unos que se van de Chile, yo no tengo el menor deseo de moverme de aquí", responde.

¿Por qué no se queda en esta Casa? "Porque el arquitecto no quiere traer la cama!"

## MESA DEL PELLEJO

La fiesta termina con una tertulia en la "mesa del pellejo", al final de la Casa, donde una pizca hace las veces de cocina. Allí la sencillez, el espíritu fraterno y democrático del bisnieto del Lord escocés da nuevas muestras de su calor humano, al brindar con la improvisada "servidumbre" de la solitaria vivienda, el mayordomo, el "maestro que consiguió el agua", los garzones del Café Riquet, encargados del cocktail. "Pero la foto aparecerá en el diario", nos pregunta uno de ellos, Marcial García, orgulloso de posar para LA NACION junto a Cochrane. "Mire que yo he vivido toda mi vida en el cerro Cordillera y recién sé que existía esta Casa."

## EL ADIOS DE LA GAITA

Al salir, cruzo una pieza vacía. En el suelo, junto a un enchufe, hay un pequeño "pick up" silencioso. Sobre él, sobre una hora, con una dulce música de gaitas. Escuché el silencio conmovido y pienso en el descendiente del Lord, encucillado allí, para sintonizar la gaita lejana al muro de adobe.

No, Douglas Cochrane, la Casa no estará nunca muerta y seguirá cantando como una bella.



LISTAS para iniciar la sesión del Consejo del Colegio; Lilian Viveros, Rebeca Giliberto, Eliana Aravena, Olga Contreras, Inés Ulloa y Rosalba Flores, todas destacadas profesionales de enfermería.

# Enfermeras abordan problemas, en Congreso

- 550 delegadas al Sexto Torneo Nacional.
- Déficit profesional, falta de campos de trabajo, éxodo peligroso, bajos ingresos: puntos negros para las seguidoras de Florence Nightingale.

QUINIENTAS CINCUENTA DELEGADAS, representantes de las 3.211 enfermeras universitarias del país, participarán en el Sexto Congreso Nacional que se inaugura el domingo en el Hotel Carrera. Tema del torneo de seis días de duración (hasta el viernes 16) es "Ejercicio Profesional: la enfermera profesional y el proceso de la atención de Enfermería."

Objetivo: hacer un análisis de las funciones de la enfermera, en relación a la atención de enfermería con el fin de llegar a conclusiones que permitan mejorar dicha atención y a la vez contribuyan a actualizar y reformar la legislación vigente. "LA NACION" conversó con la Presidenta del Colegio, Marta Donoso, dirigente máxima de la Orden y profesora de la Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud, uno de los once establecimientos que forman profesionales de enfermería en el país.



Trabajando en el temario del Congreso: Elsa Mateluna, profesora de la Escuela de Enfermería de la UC; Perla Díaz, Profesora de la Escuela de SNS, y Madelin Alvarez, también catedrática de la UC.



CYNTHIA BAEZA Y XIMENA VALERO, jóvenes egresadas, junto a su Presidenta, Marta Donoso, fondo, el afiche del Sexto Congreso de Enfermería.

Actualmente hay más de 300 enfermeras chilenas trabajando en Europa, Australia o Estados Unidos. Muchas son consultoras de renombre en países del continente donde se valora en lo que realmente vale, la preparación y la responsabilidad de la profesional chilena. Enfermería es una antigua profesión universitaria. La primera Escuela (de la Universidad de Chile) data de 1902. Actualmente hay 3.211 enfermeras egresadas de once escuelas universitarias, cuatro de las cuales

funcionan en Santiago, Sin embargo, el Servicio Nacional de Salud -primer y principal empleador- tiene en sus filas a sólo 1.800 profesionales, pese a que el país requiere con urgencia atención de enfermería profesional.

Las restantes deben buscar otras perspectivas, no siempre fáciles de encontrar. De allí que busquen: tras las fronteras, campos nuevos de acción y trabajo.

Hay que tener vocación por bre todas las cosas. "Son más importantes colaborar al programa de salud pública", afirma. "Tienen conciencia del valor de su labor en hospitales y clínicas o en docentes y administrativas. Mientras el médico diagnostica y trata a los enfermos, la enfermera debe observar, evaluar, actuar frente al paciente."

El Colegio de Enfermeras, creado por la Ley N° 11.181 del febrero de 1953, es un organismo nacional, situado en Valparaíso y en la bella casita de la Miraflores, bulle en esos momentos con los preparativos del próximo Congreso.

"Somos muy unidas y trabajamos con entusiasmo", afirma la Presidenta. El Colegio, afiliado al Consejo Nacional de Enfermería, y sus miembros concurren a los congresos mundiales que periódicamente se realizan. "El idioma de enfermería es el mismo de cualquier parte de la tierra", afirma la Presidenta.

La Organización Mundial de la Salud ha señalado que en Chile faltan por lo menos 200 enfermeras, déficit realmente impresionante, derivado en gran parte por la falta de ingresos y las bajas remuneraciones.

"Estamos próximo del punto de vista de los ingresos", afirma Marta Donoso, "aunque cuando existe un aumento salarial, las remuneraciones extraordinarias aumentan, pero el SNS, según afirmó la gaita máxima, una enfermera universitaria con 4 años de estudios, ingresa al grado 1900, es decir, menos que después de 30 años, cuando doblan esa cifra."

Lo que la enfermera necesita para florecer y aprovechar al máximo los recursos humanos y profesionales que dispone es la dedicación, las mayores recursos a los planes de salud. Se ha hecho mucho, hasta ahora, pero queda mucho más por hacer. (Por Licha Ballester)

Además, se va a elegir un Rey Bufo, título por el cual hay varios candidatos, entre los que se encuentran: el doctor Ricardo Retamal, quien cuenta con el mayor número de simpatizantes. Los fondos que se recauden en estas festividades servirán para financiar los gastos que demanden los diversos actos a realizarse y como una contribución a la biblioteca del establecimiento.

Las candidatas se están disputando el cargo de Reina del establecimiento, en una lucha electoral que tiene revolucionaria a la escuela. Ellas son: Miriam Bilbao, representante del curso de Peluquería; María Isa-

bel Navarro, de Modas; Zelma Fuentes, del Primer Nivel; Jeanette Alarcón, del Segundo Nivel; y Rosa Castro, del Tercer Nivel D. Además, se va a elegir un Rey Bufo, título por el cual hay varios candidatos, entre los que se encuentran: el doctor Ricardo Retamal, quien cuenta con el mayor número de simpatizantes. Los fondos que se recauden en estas festividades servirán para financiar los gastos que demanden los diversos actos a realizarse y como una contribución a la biblioteca del establecimiento.



DURANTE LA ACOGEDORA recepción ofrecida por el descendiente de Cochrane, Douglas Cochrane, en la Casa Museo del Cerro Cordillera, que lleva el nombre del almirante escocés que forjó nuestra Independencia, vemos, en la "cocina" de la residencia, un confraternizador instante en el que aparecen, junto al bisnieto del Lord, el Intendente de Valdivia, Joaquín Holzappel; la Corresponsal y Agente General de la NACION en Valparaíso, Sara Vial; el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

Vial, el dueño del Café Cochrane porteño; único que existe en el mundo, Alberto González Centeno; Mario Evans de la Cuadra, de la Caja de la Marina Mercante; servicio de garzones del Café Riquet a cargo del cocktail, el mayordomo o portero de la Casa de Lord Cochrane y, alguien muy necesario en estos casos, el "maestrillo gaitero" que "trajo el agua", según celebró Douglas.

## Piden apoyo a ley de industrialización:

# Representantes de Bío-Bío, Malleco y Cautín con Frei

PARA SOLICITARLE que se incluya en la Convocatoria Extraordinaria el proyecto de Ley que crea la Corporación para la Industrialización y el Fomento de las provincias de Bío-Bío, Malleco y Cautín, visitaron ayer al Presidente Frei los parlamentarios y alcaldes de esta zona. El proyecto de ley, elaborado por el senador Alberto Baltra, contempla la creación de la Corporación de Fomento e Industrialización de las provincias antes señaladas, con un financiamiento basado en el 50% de los ingresos por el impuesto a la compraventa.

En la reunión con el Jefe del Estado participaron los alcaldes de todas las comunas de las tres provincias y los parlamentarios Jorge Lavanderos, Alberto Baltra, Ricardo Ferrando, Samuel Fuentes y Mario Charpes. Waldemar Aguirre, Alcalde de Los Angeles, planteó en nombre de las autoridades municipales la petición de apoyo a este proyecto destacando la importancia que tiene para la zona. Hicieron uso de la palabra tam-

bién los parlamentarios Alberto Baltra y Ricardo Ferrando. "El Presidente de la República" hizo presente sus reservas de patrocinio este proyecto de ley al término de su mandato y quedó comprometido a estudiarlo en profundidad con el Ministerio de Hacienda y el Vicepresidente de ODEPLAN, y dar una respuesta definitiva el próximo lunes.

Mientras el Presidente Frei se reúne con la delegación de las provincias del Sur, en la Sala de Consejo de Gabinete, el Ministro del Interior, Patricio Rojas, presidió una reunión de los Subsecretarios de todas las Carteras.

De esta reunión no se dio versión oficial, pero trascendió que se impartieron instrucciones a los Subsecretarios para el trabajo gubernamental que resta efectuar antes del cuatro de noviembre, fecha en que asumirá el nuevo Gobierno.

Esta noche, el Presidente Frei ofreció en La Moneda un banquete a los delegados que asisten al Seminario organizado por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, ILPES.

A la recepción asistirán los Ministros de Estado y personalidades como el ex Presidente de Colombia, Carlos Lleras, el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, y el Director del ILPES, Raúl Prebisch.

## REUNION DE SUBSECRETARIOS

Mientras el Presidente Frei se reúne con la delegación de las provincias del Sur, en la Sala de Consejo de Gabinete, el Ministro del Interior, Patricio Rojas, presidió una reunión de los Subsecretarios de todas las Carteras.

De esta reunión no se dio versión oficial, pero trascendió que se impartieron instrucciones a los Subsecretarios para el trabajo gubernamental que resta efectuar antes del cuatro de noviembre, fecha en que asumirá el nuevo Gobierno.

Esta noche, el Presidente Frei ofreció en La Moneda un banquete a los delegados que asisten al Seminario organizado por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, ILPES.

A la recepción asistirán los Ministros de Estado y personalidades como el ex Presidente de Colombia, Carlos Lleras, el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, y el Director del ILPES, Raúl Prebisch.

EL ADIOS DE LA GAITA Al salir, cruzo una pieza vacía. En el suelo, junto a un enchufe, hay un pequeño "pick up" silencioso. Sobre él, sobre una hora, con una dulce música de gaitas. Escuché el silencio conmovido y pienso en el descendiente del Lord, encucillado allí, para sintonizar la gaita lejana al muro de adobe.

No, Douglas Cochrane, la Casa no estará nunca muerta y seguirá cantando como una bella.

# Escuela Vespertina No. 21 celebra tercer aniversario

CON UNA SEMANA de celebraciones, la Escuela Vespertina de Adultos N° 21, "Presidente Aguirre Cerda", que dirige la maestra Luz Lizana, recordará su tercer aniversario. El establecimiento cuenta con más de 200 alumnos, que se dividen en tres cursos técnicos: peluquería, a cargo de Elena Alaija; Electricidad, a cargo de Ricardo Donoso, y Motor, que está bajo la responsabilidad de Norma Rojas.

Además, cuenta con un Grupo Folklórico que dirige María Cristina Cortés y Ricardo Donoso, y un Grupo Teatral, a cargo de Gabriela Campos.

La celebración ha sido denominada "Semana de las Relaciones Humanas, Cultural, Folklórica y Deportiva", y comprende competencias deportivas, presentaciones artísticas, elección de Reina, velada bufa, un cocktail a las autoridades y un gran baile.

## LAS CANDIDATAS

Cinco candidatas se están disputando el cargo de Reina del establecimiento, en una lucha electoral que tiene revolucionaria a la escuela. Ellas son: Miriam Bilbao, representante del curso de Peluquería; María Isa-

bel Navarro, de Modas; Zelma Fuentes, del Primer Nivel; Jeanette Alarcón, del Segundo Nivel; y Rosa Castro, del Tercer Nivel D.

Además, se va a elegir un Rey Bufo, título por el cual hay varios candidatos, entre los que se encuentran: el doctor Ricardo Retamal, quien cuenta con el mayor número de simpatizantes. Los fondos que se recauden en estas festividades servirán para financiar los gastos que demanden los diversos actos a realizarse y como una contribución a la biblioteca del establecimiento.

Las candidatas se están disputando el cargo de Reina del establecimiento, en una lucha electoral que tiene revolucionaria a la escuela. Ellas son: Miriam Bilbao, representante del curso de Peluquería; María Isa-

bel Navarro, de Modas; Zelma Fuentes, del Primer Nivel; Jeanette Alarcón, del Segundo Nivel; y Rosa Castro, del Tercer Nivel D.

Además, se va a elegir un Rey Bufo, título por el cual hay varios candidatos, entre los que se encuentran: el doctor Ricardo Retamal, quien cuenta con el mayor número de simpatizantes. Los fondos que se recauden en estas festividades servirán para financiar los gastos que demanden los diversos actos a realizarse y como una contribución a la biblioteca del establecimiento.

Las candidatas se están disputando el cargo de Reina del establecimiento, en una lucha electoral que tiene revolucionaria a la escuela. Ellas son: Miriam Bilbao, representante del curso de Peluquería; María Isa-

bel Navarro, de Modas; Zelma Fuentes, del Primer Nivel; Jeanette Alarcón, del Segundo Nivel; y Rosa Castro, del Tercer Nivel D.

Además, se va a elegir un Rey Bufo, título por el cual hay varios candidatos, entre los que se encuentran: el doctor Ricardo Retamal, quien cuenta con el mayor número de simpatizantes. Los fondos que se recauden en estas festividades servirán para financiar los gastos que demanden los diversos actos a realizarse y como una contribución a la biblioteca del establecimiento.

Las candidatas se están disputando el cargo de Reina del establecimiento, en una lucha electoral que tiene revolucionaria a la escuela. Ellas son: Miriam Bilbao, representante del curso de Peluquería; María Isa-

bel Navarro, de Modas; Zelma Fuentes, del Primer Nivel; Jeanette Alarcón, del Segundo Nivel; y Rosa Castro, del Tercer Nivel D.

Además, se va a elegir un Rey Bufo, título por el cual hay varios candidatos, entre los que se encuentran: el doctor Ricardo Retamal, quien cuenta con el mayor número de simpatizantes. Los fondos que se recauden en estas festividades servirán para financiar los gastos que demanden los diversos actos a realizarse y como una contribución a la biblioteca del establecimiento.

## Ministro Lagos viajó a Alemania

AYER VIAJÓ a Alemania Occidental el Ministro de Justicia, Gustavo Lagos. A pesar de ser Ministro de Estado, el viaje no reviste carácter oficial, sino privado.

Lagos concurre a una de las periódicas reuniones de la Organización del Mundo en las Próximas Décadas. Este organismo privado, compuesto por personalidades destacadas en distintas áreas: conocimiento, tales como ciencia, tecnología, política, economía, derecho, etc., promueve los cinco continentes.

Antes de aceptar la campaña de Justicia, Lagos era ya miembro de esa organización internacional, en su calidad de profesor universitario.

Gustavo Lagos permanecerá seis días en Alemania participando en los estudios y seminarios programados por la "Organización del Mundo".

# LA NACION

## Firme actitud del Ejecutivo

"Cualquier sector debe saber que nosotros gobernaremos hasta el 4 de noviembre..." —declaró el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, y este pronunciamiento resume la actitud de la Administración Frei frente al actual momento político.

La opinión pública ha podido comprobar, en cada decisión del Ejecutivo, la firme resolución de preservar la normalidad en todos los terrenos, haciendo uso de los instrumentos que la ley acuerda al Gobierno. Hace poco tiempo, fue el Ministerio de Hacienda el que tomó las medidas destinadas a impedir una crisis financiera y un empleo ilegal de divisas. Ahora son los Ministros de Economía y de Educación los que imponen su autoridad para encarar problemas surgidos en sus respectivas áreas de acción.

El Ministro de Educación ha enviado, en efecto, un oficio al Superintendente de Aduanas, cuya finalidad es pedir la aplicación rigurosa de las normas vigentes, para impedir todo intento de sacar al extranjero obras de arte de origen nacional y extranjero. El Ministro Pacheco hace presente en su oficio que la salida de obras de arte del territorio nacional debe ser precedida, obligatoriamente, según la Ley 17.236, de una autorización previa de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

"Si la salida de dichas obras —agrega la ley citada por el Ministro— lesiona el patrimonio artístico nacional, le corresponderá a la Dirección de Bibliotecas, determinar la forma de garantizar el retorno y señalar el plazo en que ésta debe realizarse, el que no podrá exceder a dos años".

El Ministro Pacheco informa al Superintendente, que ha recibido denuncias sobre tentativas de sacar del país, junto con efectos personales, numerosas obras de arte, de notorio valor cultural, cuya consumación vulnera, sin duda, el patrimonio cultural chileno.

El Ministro de Economía, por su parte, explicó públicamente su decisión de oponerse a reajustes de precios, arbitraria y unilateralmente acordados por ciertos sectores de la producción.

"Quiero notificar —declaró— el Ministro Figueroa— a todos los sectores industriales que aquel que se salga del marco de la ley y pretenda auto otorgarse reajustes, no sólo va a ser sancionado con la mayor energía, sino que también se procederá a la aplicación de la Ley de Seguridad del Estado". Además de declaraciones de los propios fabricantes, los Inspectores de DIRINCO comprobaron alzas no autorizadas en ciertos productos en sus visitas de inspección y procedieron a sancionar energicamente a las industrias responsables. Las mismas autoridades descubrieron maniobras dudosas, como intentos de cambiar el nombre a un mismo producto para elevar su precio. El caso es particularmente notorio porque se trata de productos que ya habían gozado de un reajuste legal en el presente año, según cifras expuestas por el Ministro de Economía.

El Ministro Figueroa advierte también energicamente que el Gobierno hará uso de su facultad legal de intervenir industrias que pretendan tomar medidas al margen de la ley.

Ambas actitudes —la del Ministro de Economía y la del Ministro de Educación— traducen una posición común: la de preservar firmemente la normalidad, evitando que algunas personas o grupos violen las disposiciones legales, favoreciendo crisis económicas artificiales.

En los hechos, el Gobierno está probando que está resuelto a cumplir con sus deberes hasta el último día de su mandato, ciñéndose en todo a las normas que la Constitución y las leyes le fijan.

## Camino a la Tranquilidad

Por Ricardo Boizard (Picotón)

Si apartarme del acatamiento que se debe a los acuerdos del organismo máximo de la Democracia Cristiana, y sometiéndome a ellos con profundo espíritu disciplinario, pertenezco a ese grupo sin bando definido de los que consideran absolutamente inútiles y sin base de seguridad, las garantías exigidas al candidato triunfante Salvador Allende.

Digo Salvador Allende y no Unidad Popular porque, dentro del régimen presidencialista en que vivimos, es el Jefe del Estado el que tiene en su mano el resorte exclusivo de la decisión final.

Y si el Jefe del Estado nos merece plena confianza por su larga trayectoria legalista anterior y si predomina la posición mayoritaria de la Democracia Cristiana en el sentido de negarse a votar por Jorge Alessandri, lo que fue comprobado repetidamente en la última sesión de la Junta, para qué revolverla más con el tema de las garantías si de todas maneras Salvador Allende va a ser elegido por el Congreso Pleno y la única garantía que nos queda es la seriedad, pundonor y confianza en lo que el candidato ha repetido con ardorosa insistencia?

Para mí, existe una razón muy poderosa para confiar en la lealtad de Allende con sus actos y sus palabras. Es precisamente su actitud franca y sin rodeos para con la Democracia Cristiana. Si quisiera engañar, podría haber aceptado todas las condiciones desde el primer momento y enseguida, llegado al gobierno, decir la consabida frase criolla: "si te he visto, no me acuerdo".

Por el contrario, Allende ha buscado la manera de mantener su posición adherente a la Unidad Popular, y, al mismo tiempo, sostener un diálogo cordial con sus eventuales opositores.

No ha elegido el camino fácil, que sería el engaño y la claudicación. Tampoco ha puesto a los democristianos un con-

fite en la boca para dejarlos tranquilos, como se hace con los niños revoltosos. He dicho si a lo que cree que es sí; ha dicho no a lo que cree que es no.

Dentro de esa actitud plausible, lo más probable es que venga un entendimiento conveniente para todos y especialmente para el país. Hablando claro, es más fácil llegar a entenderse con la verdad que por medio de circunloquios y explicaciones retorcidas.

Hay más. Dentro de su convicción marxista, que Allende no ha ocultado para tranquilizar los no marxistas, ha sostenido su convicción democrática, lo que tampoco ha ocultado para contentar a ciertos sectores que le apoyan y que son partidarios de la acción violenta. El ha dicho: soy marxista y soy democrático.

Ya lo sostuvo una vez. ¿Por qué creer sólo en lo primero y no en lo segundo?

Tratándose de un hombre de honor, hay que creer en todo lo que dice y no sólo en una parte.

Pues bien, ¿qué mayor garantía para todos que la convicción profundamente democrática de Salvador Allende y su respeto invariable por el orden constitucional?

Para mí, eso solo basta y eso es la mejor garantía, si no la única.

Respetando el orden constitucional, respetando los poderes públicos, gobernará de acuerdo con las leyes vigentes o las que se dicten bajo el imperio de las mayorías. El país continuará viviendo su vida normal, aunque con cambios definitivos dentro de la ley.

O sea; todo continuará como siempre. Los espíritus avanzados pugnarán por las grandes reformas; los moderados, exigirán serenidad; los reaccionarios, expondrán lo suyo.

Esto es Chile. Y lo estoy diciendo con el espíritu patriótico de abrir un saludable camino a la tranquilidad.

## Bolivia: el Precio de una Revolución Incompleta

Nada más que en el siglo XX, Bolivia ha experimentado 28 cambios del Poder Ejecutivo y la presencia, siempre latente, del Ejército se ha traducido en 12 gobiernos dominados por militares.

Sin embargo, no siempre se ha tratado del mismo Ejército y podemos medir la naturaleza del cambio social en Bolivia, observando la transformación de sus fuerzas armadas.

El punto crítico en la evolución contemporánea de Bolivia fue, sin duda, la guerra del Chaco (1931-35). Esta guerra, que fue una derrota estrepitosa para Bolivia, cambió todo el panorama político interno. Por una parte, armó a las masas indígenas, que volvieron a su trabajo después de la guerra con una conciencia política mucho más desarrollada. Para ellas fue, sin duda, un despertar. Pero, por otra parte, la guerra creó una nueva capa de oficiales, sensibles a la corrupción de la oligarquía, a la cual culpaban de la derrota, y que se organizaron en Logias para actuar políticamente. A su retorno, derrocaron al Presidente Salamanca y elevaron al coronel Toro, en 1936.

Toro practica una especie de socialismo paternalista, que empieza a constituirse en la ideología oficial de las fuerzas armadas bolivianas. En 1937, nacionaliza la Standard Oil. Busch, su sucesor, sigue la misma línea, redactando un Código del Trabajo, pero muere, en circunstancias todavía confusas, en 1939. Hay una restauración de la oligarquía.

La revolución de 1952, que lleva a Paz Estenssoro al poder, se hace, como la guerra del Chaco, armando a obreros mineros y fabriles. Esas milicias populares quisieron seguir siendo milicias, para evitar la formación de una capa burocrático-militar, pero fueron reemplazados por un ejército profesional, mediante un decreto de reorganización del Ejército, en 1953. En esta esfera, como en otras, Paz y el MNR desplazaron a una capa dirigente para crear otra, sin desarrollar una amplia organización de masas.

Desde entonces, es ese ejército reorganizado el que domina la vida política boliviana. En torno de las fuerzas armadas, florecen los partidos políticos con una intensidad casi increíble: a comienzos de 1970, sumaban dos docenas. El problema de Barrientos y de Ovando era, simplemente, elegir, de este variado mosaico, algunos movimientos y armar un frente de partidos que apoyara su política. El amplio y confuso abanico, incluye al MNR, muy debilitado, un Partido Demócrata Cristiano, también dividido, el PRIN de Lechín, nacido de una división del MNR, el PRA (otra fracción del MNR), dos PC (pro-Moscú y pro-Pekín), etc. Para combatir o apoyar a Barrientos y Ovando, se formaban frentes a los cuales se oponían otros frentes; a menudo el ala de un partido se adhería a uno, mientras otra ala del mismo partido, integraba al Frente rival.

¿Cuál es, realmente, el fondo de esta inestabilidad boliviana? En nuestra opinión, las razones que explican las crisis a partir de 1936, no son las mismas que en el pasado. Es un error creer que Bolivia es el mismo país que vivió tumultuosamente en el siglo XIX y que su inestabilidad se explica por las mismas causas.

El origen del caos actual habría que buscarlo en la frustrada revolución de 1952. Cuando se decidió desarmar a las masas que la habían hecho, para crear una capa burocrático-militar, con respaldo de los EE. UU., se produjo una dualidad de poder, que es el motor de la actual historia de Bolivia. Hay un proceso revolucionario congelado, que ha buscado durante 18 años una salida. Se puede pensar, entonces, que la única fórmula de estabilidad a largo plazo para Bolivia debe ser la que incluya una rectificación del movimiento de 1952, una vuelta al poder popular, hasta ahora escamoteado. En ese sentido, la única clave para entender la sucesión de nombres de militares que se disputan el poder político en la actualidad, está en las fuerzas sociales que les sirven de apoyo.

Bolivia paga hoy sin duda, el precio de la revolución incompleta de 1952.

Bernardo Riera

## Transformación y Desarrollo Latinoamericanos



Kennedy: "si no hacemos la revolución pacífica, nada impedirá la revolución violenta".

Con la participación de los más distinguidos economistas del continente, se encuentra reunido en Santiago un Seminario sobre Transformación y Desarrollo de América Latina. La base de los debates es el informe elaborado por Raul Prebisch sobre este tópico y presentado, a principios de este año, al Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

La idea central que animó a los Gobernadores del BID al solicitar al doctor Prebisch este documento, en su calidad de Director del Instituto de Planificación Económica y Social, fue el de insertar el problema de movilizar recursos internos de inversión en América Latina dentro del amplio contexto de su desarrollo económico y social. Como el propio autor lo afirmó al entregar su informe, tal cuestión no puede tratarse aisladamente, sino articulada al cuadro general de los progresos y retrocesos de la región en el orden socio-económico.

Desde este horizonte, cabe destacar, con el doctor Prebisch, que el ritmo de crecimiento de la economía latinoamericana, "no ha sido capaz de responder a las exigencias perentorias de la expansión demográfica y es ingente el potencial humano que se desperdicia en una u otra forma" en detrimento de la economía, la equidad distributiva y la convivencia social.

Se trata, sin duda, de la médula que convierte nuestra región en un haz de tensiones sociales y la hace vivir, al borde mismo de una revolución que puede generalizarse y radicalizarse en términos que comprometa su futuro por muy largos años, impidiendo que los cambios necesarios se hagan sin derramamiento de sangre. Como Kennedy afirmó, si no hacemos la revolución pacífica, nada impedirá la revolución violenta.

Uno de los aspectos más mortificantes de esta situación se encuentra en que los pueblos y gobiernos latinoamericanos, en

su gran mayoría, han hecho un magno esfuerzo para progresar material y espiritualmente hasta transformar la región en la menos subdesarrollada del mundo en desarrollo; pero los obstáculos externos lo limitan, imposibilitándolo para que dé todos sus frutos. Estas trabas derivan de la estructura misma de las relaciones económicas internacionales, que hacen del comercio entre países centrales y periféricos el punto de estrangulamiento del progreso de aquellos.

Dentro de estas perspectivas es preciso destacar —como lo hace el documento que analizan los economistas en este Seminario— hechos como el muy distinto ritmo en que aumentan los precios de las materias primas exportables de América Latina y los productos manufacturados que envían hacia ella los centros altamente industrializados, que conduce a que los primeros marchen siempre a la zaga de los segundos; la dependencia tecnológica en que nuestra región se encuentra respecto de Estados Unidos, principalmente; la descendente ayuda exterior, obtenida, además, en condiciones inconvenientes; todo lo cual configura un cuadro que comprime y obstaculiza el desarrollo latinoamericano en forma muy grave.

El análisis del doctor Prebisch no sólo se limita a profundizar en el diagnóstico de estos males, sino que también propone caminos y soluciones. En esencia, ellos se basan en un doble proceso: transformaciones internas e integración regional. Por amplitud y objetividad de este examen y de los debates a que ha dado lugar, la calidad de sus participantes y la índole de las materias abordadas, que se ligán al porvenir mismo de América Latina, este Seminario constituye un acontecimiento de alto relieve cuya realización en nuestra capital nos honra como chilenos y nos llena de satisfacción y de esperanzas como latinoamericanos.

## Nuevo Corazón Artificial de Liotta

Se recordará que el año pasado el famoso cirujano Denton Cooley, de USA, realizó por vez primera en la historia de los trasplantes cardíacos la hazaña de insertar un corazón hecho de plástico en reemplazo del natural de un enfermo. La intención no era dejar permanentemente este órgano artificial en el pecho del paciente, sino por el tiempo necesario para encontrar el donante apropiado. Pero la ciencia está tratando de perfeccionar un corazón artificial que pueda reemplazar permanentemente al natural, con lo cual se evitarán muchos problemas. Pionero en estas investigaciones es el médico argentino Salvador Liotta, quien fue precisamente el creador del corazón plástico utilizado por Cooley en Houston.

El doctor Liotta y su hermano Domingo comenzaron a trabajar en el perfeccionamiento de corazones artificiales en Córdoba, Argentina, en 1959, es decir, mucho antes de que Christian Barnard realizara su primer sensacional trasplante cardíaco en Ciudad del Cabo, Sudáfrica. El doctor Liotta acaba de anunciar que su hermano Domingo perfeccionó un nuevo corazón artificial

que podría instalarse para funcionar indefinidamente en reemplazo del natural. Para este efecto fue necesario diseñar un generador portátil, del tamaño de una maleta pequeña, destinado a proporcionar la energía necesaria para que el órgano artificial funcione.

Esta fuente energética, que el paciente deberá llevar consigo durante todo el resto de su vida, es obra de un científico norteamericano del Centro de Houston, el doctor Carlos Martin. O sea el sistema funcionaría así: el paciente recibiría un corazón artificial en reemplazo del suyo, que iría injertado dentro de su pecho. Aparentemente, el órgano sintético deberá dejar afuera un terminal para conectarlo a la batería. La fuente de energía a su vez deberá ser transportada manualmente por el enfermo, no pudiendo desprenderse de ella en ningún momento.

El nuevo corazón perfeccionado por los hermanos Liotta será colocado en un paciente humano antes de fines del año en curso, ya que los ensayos en animales comenzaron recién

2

## Los Jueves de Joaquín Edwards Bello:

### Clima y Dieciocho

—Lindo es nuestro clima.  
—Sí. En primavera y verano, sin terremotos.  
—Hemos dicho que si pudiéramos vender el lindo clima ya lo tendrían en Londres.  
—Bueno sería venderles un poco de clima, junto con los volcanes y los terremotos.

Nuestra primavera llegó pregonada por los volcanes. Hacen el papel de los claros clarines de Darío. Con sus roncadas voces clamaron:

—¡Llegó la primavera!  
Al espanto siguió la alegría triunfal. Flores, mujeres lindas, aire nuevo, excitante. Parece que hubiéramos escapado de un peligro mortal.

Los ojos brillan. La gente busca plata, compra zapatos y come sin cesar. Todo está lleno. Reaparecieron las moscas y los heladeros.

¡Cuidado! No se quiten todavía las camisetas! La Cordillera es una caja de sorpresas.

El terremoto fue el purgatorio. La primavera es el cielo.

Los extranjeros no comprenden nues-

tro delirio de septiembre. Dicen que pasamos demasiado. Vivimos en eternas vacaciones. No nos comprenden. Desconocen la influencia del terremoto en nuestras almas. El terremoto no avisa. Es una espada de Damocles. Quiso tragarnos la tierra. Es natural que celebremos la escapada.

Los refranes acusan el carácter popular:

—El golpe avisa.  
—Del suelo pa bajo no pasa.  
—¡Murió el miedo!  
—Morir callao.  
—La tremenda palabra remolienda suena como achicharramiento de nuestros cuerpos sometidos a agotadoras pruebas en todos los caminos y vericuetos de los apetitos carnales. Remolienda es aquarelar.

Pero el Dieciocho es un calidoscopio inagotable. Después de la cueca y la remolienda escuchamos los acordes emocionantes de nuestra bella Canción Nacional.

La mañana siguiente tropezaremos con borrachos por todas partes. Los choferes han de abrir mucho los ojos. Ebríos de ambos sexos duermen la mona a la intemperie, en aceras y calles. Ni un trueno los despertaría.

Abrió el Casino en Viña del Mar. "Colorado el uno", dijo la primera bolita. Se inauguró el "tren ruletero" de las tres de la mañana.

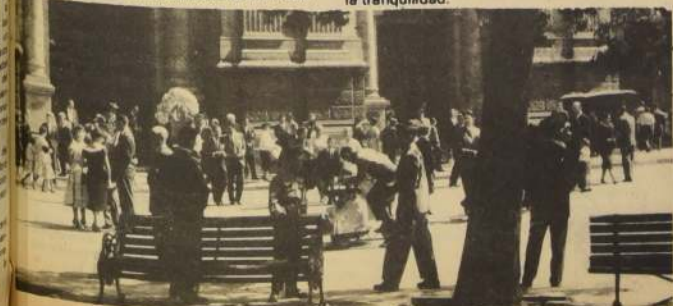
Un joven grita a otro que pasa por la acera del frente:

—¿Pagaron?  
—Sí. Pagaron.  
—Todos hablan de dinero. ¿Oyeron el caso de los recién casados de Valparaíso? El padrino se excusó diciendo:  
—No puedo traerles otra cosa. Ahí les dejo en este sobre una quimera, un medio boleto de la Polla. El 16711.

La quimera del tío y padrino se transformó como la calabaza en el cuento de La Cenicienta, en un tesoro de sesenta millones.

Todos comentamos el milagro de la Polla. En los bares, en los restaurantes y las tiendas vuelan los billetes. Parece que hubieran llovido del cielo. Billetes que antes eran quiméricos, de cinco y de diez mil, salen de los bolsillos vulgares, sin respeto, revueltos y maltratados.

Todo está lleno y el público engulle sin cesar, haciendo proyección.





# Comisión de garantías inició su trabajo

LA COMISIÓN BIPARTITA de la Unidad Popular y Democracia Cristiana se reunió ayer en la mañana durante casi una hora para tratar los asuntos generales del Estatuto de Garantías Democráticas previas al apoyo que el P.D.C. entregará al candidato triunfante en las urnas, senador Allende, el próximo 24 de Octubre.

A la sesión matinal asistieron por la U.P. el diputado Luis Maira, el senador Renán Fuentealba y el diputado y ex Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton. El equipo de asesores demócratacristianos lo forman el senador Patricio Aylwin, Francisco Cumplido, Enrique Evans y el Ministro Gustavo Lagos.

Por la Unidad Popular participan en la Comisión el diputado Orlando Millas, el abogado Luis Herrera y el senador radical Anselmo Sule. Los asesores de la U.P. son René Frías, Ricardo Tarud y Jorge Tapia.

En la tarde la sesión continuó a las cinco y media prolongándose hasta pasadas las ocho de la noche. En ella se pensaba redactar un preinforme del Estatuto final para ser presentado a todos los partidos de la U.P. y a la Directiva y Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano.

Las conversaciones han sido ampliamente satisfactorias suponiéndose que el acuerdo final será despachado a los partidos políticos a más tardar hoy, si es que no han surgido dificultades. Como "positiva y cordial" calificó el senador Fuentealba la reunión de la mañana realizada en el tercer piso del Senado.

Por su parte, el diputado Maira informó que existe un planteamiento general que hará fácil el despacho del Estatuto. El documento de trabajo elaborado por los



BERNARDO LEIGHTON



ANSELMO SULE



RENAN FUENTEALBA



ORLANDO MILLAS

demócratacristianos fue entregado a la U.P. para que fuera analizado en una reunión que se realizó ayer en cada uno de los partidos de la U.P.

Una vez redactado y aprobado por los partidos políticos el Estatuto de Garantías Democráticas, sólo bastaría con las firmas de los parlamentarios de los dos grupos para que el compromiso primitivo esté cumplido, esto significaría que en el Congreso Pleno la Democracia Cristiana apoyará con sus 75 votos la elección de Salvador Allende.

## Cardenal Silva Henríquez intercede por los presos políticos paraguayos

El cardenal Raúl Silva Henríquez envió una carta al Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, pidiendo que Chile conceda asilo político a los profesores que han sido perseguidos en Paraguay. Con esto, el Cardenal acoge las peticiones del Comité de Solidaridad con el Pueblo Paraguayo. El siguiente es el texto de la carta al Ministro Gabriel Valdés:

El Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación de Chile, me ha hecho llegar antecedentes que obran en su poder, a tenor de los cuales numerosos colegas suyos paraguayos estarían largo tiempo detenido, sufriendo las consecuencias de una represión política por parte del Gobierno de ese país.

La situación de los detenidos sería, según los informantes, en extremo delicada, encontrándose actualmente en una huelga de hambre.

Todo esto ha movido, al Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación de Chile, a dirigirse al suscrito, solicitándole interceda ante la Cancillería para que, si las circunstancias permiten, otorgue asilo político en nuestro país a los colegas paraguayos detenidos que puedan y quieran acogerse a él.

Conocedor de las tradiciones de nuestro país y obiero en estas materias, consagradas por lo demás en el Art. 14 de la Declaración Universal

de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, cumpla gusto con transmitirla Señor Ministro esta solicitud; en la certeza de que si los antecedentes y circunstancias así lo sugieren ella encontrará la acogida pronta y amplia de esa Cancillería.

Agradezco al señor Ministro la atención prestada a estas líneas y me suscribo como su inviolable y afirme, servidor.

Cardenal Raúl Silva Henríquez  
Arzobispo de Santiago

Santiago, 6 de Octubre de 1970  
Estimado Señor Ministro

## Desmentido del P. D. C.

El Secretario General del P. D. C. ha enviado la siguiente nota-desmentido al Director de "Clarín":

Señor  
Alberto Gamboa S.,  
Director del Diario "CLARÍN",  
Presente.

Estimado señor Director:

En la edición de hoy, aparece una información que daña el prestigio y la solvencia moral de don Humberto Soto Arancibia, antiguo y meritorio dirigente granal que pertenece a nuestro Partido.

Por acuerdo unánime del Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano, cumpla con desmentir de la manera más terminante la citada declaración, ya que ella carece de verosimilitud, sobre todo tratándose de un militante sobre el cual no pesa ningún cargo y, por el contrario, cuenta con la confianza de las autoridades de nuestra colectividad.

Le agradeceré publicar este desmentido, de acuerdo con la Ley sobre Abusos de Publicidad.

Saluda atentamente a Ud., su afmo. amigo,

JOSE DE GREGORIO A.  
Secretario Nacional.



Ustedes son los que saben cuál es la verdad. Ustedes a los veinte años. Esa es la gran verdad y no la que percibe el hombre a los cincuenta. La juventud sí sabe, sólo que a veces no sabe lo que sabe.

Cuando teníamos veinte años nos negamos a aceptar la validez de que ser buen católico significaba ser defensor del orden establecido; nos negamos a aceptar la validez de que para ser buen católico era necesario ser conservador; nos negamos a aceptar la validez de que Cristo abría los brazos en la cruz para defender la propiedad y los deslindes de los fundos.

(RADOMIRO TOMIC, líder de la Izquierda Cristiana, en discurso pronunciado al recibir la Condecoración "Ignacio Alvarado" con que lo distinguió la Juventud Demócrata Cristiana).

"Nuestro país tiene una vocación democrática. Es un estado de derecho y seguirá siéndolo. La mayoría desea cambios. Somos un país joven que no quiere mirar al pasado, cuenta con técnicos y profesionales capaces y es una nación organizada. La Democracia Cristiana le dice a Chile que es una colectividad no marxista, sino humanista y cristiana, que está unida y lucha por lograr un orden democrático real y más justo."

(BENJAMIN PRADO, Senador y Presidente Nacional de la Democracia Cristiana, en conferencia de prensa).

"Estos terroristas de hoy a la simple vista se puede comprobar que pertenecen a la derecha ultrafascista que quiere crear un clima caótico."

(RAFAEL A. GUMUCIO, Senador del Mapu, en declaraciones a un diario santiaguino).

"Quiero señalar en primer lugar que hemos dicho que formaremos un gobierno multipartidista, nacionalista, popular, democrático y revolucionario que avanzará hacia el socialismo. No dijimos que vamos a establecer un régimen socialista mañana. El socialismo no puede imponerse por decreto. Es un proceso de desarrollo social."

(SALVADOR ALLENDE, candidato triunfante en las elecciones presidenciales, en entrevista publicada por el diario norteamericano "The New York Times").

### Asumió...

De la Primera pág.

Si bien izquierdista, Torres era Comandante en Jefe del Ejército durante la campaña desatada en 1967 contra las guerrillas Castro-comunistas encabezadas en Bolivia por Ernesto "Che" Guevara el guerrillero argentino cubano.

La dramática crisis boliviana había culminado el domingo cuando Miranda se puso al frente de las fuerzas hostiles a

Quando quien terminó por renunciar ayer a la presidencia y buscar asilo en la Embajada Argentina, a fin de evitar una guerra civil en el país.

Torres quien había sido retirado como Comandante en Jefe del Ejército hace apenas dos meses debido a sus inclinaciones izquierdistas, fue proclamado inmediatamente presidente por un grupo de oficiales mientras las organizaciones obreras decretaban una huelga general, secundadas por los estudiantes y los profesionales de izquierda.

### Sin novedad chilenos residentes en La Paz

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva, informó ayer en la tarde, que la colonia chilena residente en La Paz se encontraba sin novedades, según dio a conocer a la Cancillería

el Consúl, Carlos Mardones.

Patricio Silva desmintió la información llegada por cable a nuestro país sobre el próximo viaje a Chile de Juan Domingo Perón.

### SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

### CONCURSOS LEY Nº 15.076

Llábase a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer el siguiente cargo:

"MEDICO JEFE" para el Regional Temuco, con seis horas de jornada diaria, 45% de Asignación de Responsabilidad y quincecientos correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones: hasta el 26 de octubre de 1970, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera Nº 72, 5º piso, Santiago y en las Secretarías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## en el Congreso



JORGE IBANEZ



ANICETO RODRIGUEZ



SALVADOR ALLENDE



TOMAS PABLO



EDUARDO FREI

Con un cóctel, en que los redactores políticos fueron los favorecidos, se celebró la presentación de la nueva jefatura de la Cámara. Este fue el primer contacto que se realizó con los periodistas acreditados en el Congreso para intercambiar ideas sobre el trabajo que se efectuará en la Corporación.

Jorge Lea-Piña, Raúl Guerrero y Fernando Parga son los nuevos jefes del Congreso y las relaciones con los periodistas son extremadamente cordiales fuera del champañazo de ayer, hay planes de cooperación futura entre los dos grupos.

### DEFENSA DE DEMOCRACIA

Acción Republicana Independiente es otro nuevo grupúsculo que pretende surgir en el plano político. Emitió una declaración sin firma en que aseguran que defenderán a la ciudadanía del peligro comunista que la amenaza, con los mismos métodos que utilizan los terroristas, esto es a toda costa.

Los miembros de Acción Republicana Independiente no quisieron identificarse y dijeron que darán a conocer más adelante sus nombres. El local donde funciona la organización está ubicado en Catedral 1900, que durante la campaña presidencial fue un comando de la candidatura de Alessandri.

### LOS SOCIALISTAS

Arreglarán todas sus diferencias internas en el Pleno que se inaugura mañana a las siete de la tarde en la Sala Arauco. A la sesión de inauguración asistirá el candidato triunfante en las urnas, senador Allende y el encargado de leer el informe será el senador Aniceto Rodríguez.

El Pleno se prolongará hasta el sábado con la asistencia de todos los comités regionales del país.

Y siguiendo en la onda de la Unidad Popular, a las siete de la tarde de hoy en el Estadio Chile se inicia el Activo Regional de los dirigentes de Comité de la Unidad Popular. A la reunión asistirá Salvador Allende.

Los dirigentes de los Comités recibirán instrucciones acerca de la actitud que tienen que adoptar desde aquí hasta el cuatro de Noviembre, cuando se espera que el candidato triunfante asuma la Presidencia de la República.

### "SIN TERROR"

El Presidente del Senado, Tomás Pablo, declaró que ante las numerosas especulaciones acerca de un hecho que él denunció en la Junta del P.D.C. efectuada el fin de semana, puso a disposición del Presidente del P.D.C. un documento que le fue entregado por un Ministro de Estado.

El senador Pablo asegura que el documento existe y que en él se afirma que desde Hungría se preparan a venir a Chile 40 técnicos en organización de milicias obreras y campesinas, una vez que asuma el doctor Allende. Dice la declaración de Tomás Pablo que el documento señala que todos ellos hablan perfecto castellano.

Al denunciar este hecho, Pablo deja constancia que no pretende sumarse a ninguna "campaña del terror" y que desea la mejor suerte para el Gobierno del doctor Allende ya que la suerte de Chile está comprometida con él.

### SESIONES

El Senado debió trabajar pero no se pudo porque los honorables senadores no dieron el Quórum suficiente como para empezar a sesionar.

La Cámara en cambio, siguió tratando la tabla del martes porque ese día solo despacharon el proyecto de reajuste para las Fuerzas Armadas.

El Proyecto que otorga recursos al Fondo de Pensiones del Servicio de Seguro Social tenía una indicación del Ejecutivo en que se reemplazaba un artículo para ampliar las garantías de las empresas periodísticas.

El artículo presentado por la Cámara solo favorecía al personal de la Radio Nuevo Mundo y se ampliaba el plazo para que cancelaran las imposiciones atrasadas. La indicación del Ejecutivo decía: "Las imposiciones adeudadas por las empresas periodísticas y las empresas radioemisoras podrán consolidarse en las mismas condiciones y en los mismos plazos establecidos en el artículo precedente".

El resultado, después de exposiciones en favor y en contra fue que se rechazó el veto del Presidente Frei por 38 votos contra 36.

Con esto la Radio Nuevo Mundo salía perjudicada y se insistió en el artículo primitivo.

Sólo votaron 23 diputados. En la segunda votación se insistió y fue aprobada la indicación por 39 votos y ninguno en contra.

En la discusión, se llegó a hablar que incluso se pretendía a la larga disminuir la libertad de información y que esta atenta gravemente en contra de nuestra democracia porque las empresas periodísticas que tengan deudas no tendrán plazos para pagarlas.

III.— TEXTO DEL DEBATE

— Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 26a, 27a, 28a, y 29a, ordinarias, se declaran aprobadas por no haber sido objeto de observación.

El acta de la sesión 1a extraordinaria queda a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la cuenta.

El señor GUERRERO, don Raúl (Prosecretario subrogante de cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría).

1.— PRORROGA DEL PLAZO PARA INFORMAR A LA COMISIÓN ESPECIAL INVESTIGADORA DE LOS ACTOS DE VIOLENCIA OCURRIDOS CON MOTIVO DE LA APLICACIÓN DE LA LEY DE REFORMA AGRARIA.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— La Comisión Especial Investigadora de los actos de violencia ocurridos con motivo de la aplicación de la ley de reforma agraria, ha solicitado de la Mesa que recabe el acuerdo de la Sala con el objeto de que se le prorrogue, hasta el día 15 de diciembre del año en curso, el plazo de que dispone para informar sobre su cometido.

Si le parece a la Sala, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

2.— DEVOLUCIÓN DE ANTECEDENTES.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— El señor Armando Antonio Villar ha solicitado la devolución de los antecedentes acompañados a un proyecto de ley que lo beneficia.

Si le parece a la Sala, se accederá a esta petición.

Acordado.

3.— HOMENAJE A GAMAL ABDEL NASSER, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA ARABE UNIDA, FALLECIDO RECIENTEMENTE.— NOTAS DE CONDOLENCIAS.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Por acuerdo de la Corporación corresponde rendir homenaje, en segunda, a la memoria del ex Presidente de la República Árabe Unida, señor Gamal Abdel Nasser, fallecido recientemente.

Cada Comité dispone de hasta 5 minutos para usar de la palabra.

Tiene la palabra el señor Terner.

El señor TERNER (de pie).— Señor Presidente, Honorable Cámara, la prematura e inesperada muerte del líder indiscutido de los países de habla árabe, Gamal Abdel Nasser, fue un doloroso e irreparable golpe para el mundo entero, incluso para sus enemigos.

Nasser fue un héroe de la causa árabe y un patriota apasionado. Para el pueblo egipcio no sólo era el Presidente de la República, sino la figura más relevante del Medio Oriente, era el conductor de los pueblos árabes, en suma, era su líder.

Veamos la extraordinaria biografía de Gamal Abdel Nasser. Nació el 15 de enero de 1918, en Beni Murr, al sur de Egipto, en una familia de agricultores de clase media. Cursó sus primeros estudios y los de segunda enseñanza en la Escuela Secundaria de Nahda, donde se graduó con honores como bachiller.

A la edad de 19 años ingresó a la Academia Militar y en 1938 recibió su título de Alférez de Infantería. En 1939, al estallar la Segunda Guerra Mundial, fue destinado a la guarnición de Alejandría y luego a El Alamein.

Posteriormente prestó servicios durante dos años en Sudán y en 1942 fue nombrado instructor de la Academia Militar.

Después de cursar estudios superiores en la Escuela de Estado Mayor, fue nombrado profesor de dicho establecimiento.

En 1944 contrajo matrimonio y tuvo cinco hijos.

Durante la guerra de Palestina, en el año 1948, fue gravemente herido cuando comandaba una patrulla de Faluga.

Organizó y fundó el Movimiento de Oficiales Libres que llevó a cabo la revolución del 23 de julio de 1952, que culminó con el derrocamiento del Rey Faruk y la proclamación de la República.

En septiembre de 1952 Nasser implantó la reforma agraria en todo el país.

En 1954, se firmó el Acuerdo de Evacuación, mediante el cual todas las fuerzas británicas (ochenta mil soldados) debían abandonar el país en el plazo de veinte meses.

Las elecciones de junio de 1956 dieron como resultado la elección de Nasser como primer Presidente de la República de Egipto, por una mayoría del 99% de los votos emitidos.

En seguida se promulgó la Constitución Nacional, que proclamaba como bases esenciales del nuevo estado la liberación política y la abolición del predominio extranjero.

En 1956, Nasser anunció al mundo entero la nacionalización del canal de Suez. En 1958, fue elegido Presidente de la República Árabe Unida, formada por la unión de Egipto y Siria, por una mayoría casi total. El 28 de septiembre de 1961 se produjo el rompimiento de dicha unión. El 15 de marzo de 1965 fue reelegido Presidente con el 99% de los votos.

La política exterior de Nasser se basaba en los siguientes postulados:

La unidad de los países árabes y la victoria del nacionalismo árabe.

El derecho de todos los pueblos

a la libertad y a la autodeterminación.

La paz mundial y la coexistencia pacífica.

El neutralismo positivo y la no alineación.

El fortalecimiento de las Naciones Unidas y de las organizaciones internacionales.

En 1960, se iniciaron los trabajos de la gran represa de Asuán, que Nasser declaró como terminada el 23 de julio de 1970. Junto a Tito y a Nehru, Nasser fue uno de los creadores del Tercer Mundo, que abarca a las Naciones "no alineadas".

Para los países en general fue un segundo Salomón. Y es considerado como líder máximo de la unidad árabe. Nasser fue el valiente sin fanfarronería que se enfrentó a los retos que sus enemigos le obligaron a aceptar.

Cierta vez, Nasser respondió a la escritora americana Dorothy Thompson, al preguntarle si confiaba en la guerra: "Yo no confío en la guerra ya que ella no es la que conduce a las verdaderas victorias, esencialmente hoy. Comenzar una guerra es una cosa. Terminarla es, por cierto, algo muy distinto. No hay hombre que pueda predecir cómo terminará una guerra."

Al concluir la primera etapa de la construcción de la represa de Asuán, Nasser dijo a su pueblo: "Hombres, mujeres y niños de Egipto, lo que se ve hoy acá, delante de los ojos del mundo, es un símbolo vivo del poder de nuestro deseo, de nuestra determinación y potencialidad de trabajo y sacrificio. Esta gran represa es el legado de nuestra victoria sobre agresiones y dificultades."

Su último esfuerzo en favor de la paz mundial fue poner fin a la guerra civil en Jordania. Nosotros, los chilenos, admiramos a este hombre extraordinario. Lo sabemos un revolucionario auténtico y un antipensador de fuste y valoroso.

El Partido Demócrata Cristiano se asocia al tremendo dolor del pueblo árabe y de la Nación egipcia, y participa al señor Embajador Salah Badr, su más sincera manifestación de pesar e, igualmente, a la respetada y querida colonia árabe residente.

Gamal Abdel Nasser, ha muerto materialmente, pero seguirá viviendo en el recuerdo del mundo amante de la libertad y de la justicia. Ha dicho: El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Pontigo.

El señor PONTIGO (de pie).— Señor Presidente, los sectores progresistas y avanzados de la Humanidad entera han recibido, como un latigazo en pleno rostro, la triste y dolorosa noticia del inesperado fallecimiento del Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

# Cámara de Diputados

## Sesión 2a. Extraordinaria en Martes 6 de Octubre de 1970

### DE 16 A 19, 25 HORAS

#### Presidencia de los Señores Ibáñez y Acevedo

#### Secretario, el Señor Lea-Plaza. Prosecretario, el Señor Guerrero, don Raúl

#### (VERSION OFICIAL)

En los depósitos y en las operaciones de créditos. Auspicio leyes que regularon las actividades de la industria y el comercio; e impulsaron la electrificación y las comunicaciones. Dio especial importancia a la educación y fue tenaz para alejar de su tierra el analfabetismo.

Incansable luchador por la unificación del mundo árabe, recibió el reconocimiento del pueblo egipcio, quien lo reelegió en 1965 para un nuevo mandato de seis años.

Señor Presidente, Gamal Abdel Nasser entregó su vida por la unión y pacificación de los pueblos de habla árabe. Precisamente, en esa esforzada y difícil tarea lo sorprendió la muerte. Cabe, entonces, en el homenaje que hoy le rinde la Cámara de Diputados de Chile, formular votos para que su lucha en pos de hacer grandes, libres y soberanos a estos pueblos, no haya sido en vano. El Partido Radical, cuyos principios económicos y sociales se confunden con el pensamiento y orientación que este gran gobernante le imprimió a su patria, se une al fervoroso anhelo que recorre hoy los ámbitos del mundo, en el sentido de que la fe en la paz y en la libertad, que tan adentro llevó Nasser en su espíritu, sea eterno guía de los pueblos de todo el mundo.

Pido, señor Presidente, se sirva solicitar el acuerdo de enviar notas de condolencias al gobierno de Egipto, a los familiares del extinto, al señor Embajador en nuestro país y, por intermedio de sus directivas, a la colectividad árabe residente.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

En los depósitos y en las operaciones de créditos. Auspicio leyes que regularon las actividades de la industria y el comercio; e impulsaron la electrificación y las comunicaciones. Dio especial importancia a la educación y fue tenaz para alejar de su tierra el analfabetismo.

Incansable luchador por la unificación del mundo árabe, recibió el reconocimiento del pueblo egipcio, quien lo reelegió en 1965 para un nuevo mandato de seis años.

Señor Presidente, Gamal Abdel Nasser entregó su vida por la unión y pacificación de los pueblos de habla árabe. Precisamente, en esa esforzada y difícil tarea lo sorprendió la muerte. Cabe, entonces, en el homenaje que hoy le rinde la Cámara de Diputados de Chile, formular votos para que su lucha en pos de hacer grandes, libres y soberanos a estos pueblos, no haya sido en vano. El Partido Radical, cuyos principios económicos y sociales se confunden con el pensamiento y orientación que este gran gobernante le imprimió a su patria, se une al fervoroso anhelo que recorre hoy los ámbitos del mundo, en el sentido de que la fe en la paz y en la libertad, que tan adentro llevó Nasser en su espíritu, sea eterno guía de los pueblos de todo el mundo.

Pido, señor Presidente, se sirva solicitar el acuerdo de enviar notas de condolencias al gobierno de Egipto, a los familiares del extinto, al señor Embajador en nuestro país y, por intermedio de sus directivas, a la colectividad árabe residente.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

El señor CAMPOS (de pie).— Señor Presidente, he pedido la palabra para rendir, en representación de mi Partido, un homenaje póstumo al desaparecido Jefe de una nación amiga, la República Árabe Unida, a la que acudimos emocionalmente en estos días de luto por la pérdida de un líder que abrió surcos promisorios hacia el entendimiento y la comprensión. Su causa será emblema para los hombres de buena voluntad que hoy luchan para erradicar el hambre, el egoísmo y la injusticia en los pueblos del mundo.

He dicho. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar las notas de condolencias señaladas por el Diputado señor Basso.

Acordado. El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Campos.

tranquilo y conspiraba contra el pueblo egipcio, contra Nasser. La sucia mano de los terroristas pagados se escondió en la sinuosa organización de los fanáticos de la Hermandad Musulmana. La Casa Real de la Arabia Saudita también intentó desestabilizar al ángulo conspirar contra Nasser y ayudar al imperialismo. La liberación total y soñada por él no sería vista.

En 1958 formó la República Árabe Unida. [Nasser ha muerto!]

La noticia se esparció por el mundo el lunes 28 de septiembre de 1970. Tenía 52 años.

[Nasser ha muerto! La agencia de noticias Media Oriente dijo: "Jamás sucedió nada tan extraordinario en Egipto y quizás en ningún otro lado, por los siglos de los siglos."

Según la agencia de noticias "Ilustres jefes de Estado visitaron. Primeros. Ministros y entorrecidos dignatarios quedaron a la zaga mientras el pueblo se erguía en protagonista, surgiendo la procesión fúnebre en un océano humano en cuyas olas el féretro casi "derrumbado". Eran ya sus funerales.

Las puertas de la historia se han abierto y el mundo se ha abierto y el

1

Quisiera— Señor Salvo, ¿me concede una interrupción para dar respuesta en seguida?

[Son 30 segundos]

El señor SALVO.— No tengo inconveniente.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Puede hacer uso de la interrupción el señor Alessandri.

El señor ALESSANDRI (don Gustavo).— Señor Presidente, lo que he hecho es, precisamente, leer las disposiciones contenidas en la página 13, de las cuales ha hecho mención el colega señor Valenzuela. Sostengo y mantengo la tesis de que se perjudica al sector pasivo al aprobarse el veto Ejecutivo, por todas las razones que ya di con anterioridad y en las cuales creo haber sido suficientemente claro.

Es de toda evidencia que si quien recibe el bono lo puede negociar va a estar bastante beneficiado con respecto a aquel otro que no podría negociar. Pero, para referirme a todos los objetivos para los que sirven dichos bonos, le dicto lectura precisamente a la página trece.

Agradezco mucho la interrupción a mi colega.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Puede continuar el señor Salvo.

El señor SALVO.— Señor Presidente, yo no me quiero convertir o transformar en director del debate, pero el colega señor Valenzuela me ha pedido una interrupción y la verdad es que no tengo inconveniente en dársela.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Puede usar de la interrupción el señor Valenzuela.

El señor VALENZUELA VALDE RAMA (don Hector).— Le agradezco mucho al colega señor Salvo. En todo caso, la explicación que yo estaba dando la hice en razón de esa calificación de intenciones que me pareció que estaba en el ánimo de las palabras dichas por el señor Alessandri. De todas maneras, aquí el Diputado señor Pareto. Jefe de nuestro Comité, ya anunció que, no obstante responder este veto a una política general muy sana que el Ministro de Hacienda había promovido, sin embargo, y por las razones que el día de hoy nosotros en esta oportunidad vamos a rechazar el veto.

Eso es todo y muchas gracias, colega.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Salvo.

El señor SALVO.— Señor Presidente, nuestro colega señor Naudon, al intervenir hace un momento, en relación con la supresión del inciso final del artículo 1º, hacía referencia a la injusticia que significaba suprimir ese inciso final que les daba reajustabilidad a esos bonos a contar de la fecha de su emisión. Y decía que constituía, en sí, un principio de injusticia pagar a bonos a este personal retirado de la vida activa, en circunstancias que el pago debía hacerse oportunamente y en dinero.

No es del caso volver a señalar en este momento cuáles son las responsabilidades que cada uno de nosotros, cada sector, asumí en el momento en que se discutió el proyecto original. Lo importante en la discusión de estos vetos del Ejecutivo es tomar las medidas necesarias para tratar de eliminar la mayor cantidad de injusticias que se puedan cometer con ellos.

Si lo antes señalado es injusto, mucho más injusto es limitar la facultad de estas personas para disponer de esos bonos. En la página 13 del boletín se señalan algunos usos que pueden tener estos bonos: pagar impuestos fiscales y municipales; ser depositados en la Corporación de la Vivienda o en Asociaciones de Ahorro y Préstamos, para completar ahorros previos; pagar dividendos y deudas hipotecarias; y, en fin, diversos otros usos que se señalan en el artículo 2º que figura en la página 13 del boletín.

Pero, entonces, si se fijan usos específicos, determinados, en los cuales pueden emplearse, ¿por qué impedirles a sus propietarios, a aquellas personas que ya han jubilado y a quienes no se les pagó en dinero, por qué impedirles que hagan uso de esos bonos negociándolos? ¿Por qué impedirles otro gravamen?

Nosotros estimamos, entonces, que no es conveniente hacer nominativos estos bonos. Muy por el contrario, el espíritu de la disposición inicial fue darles tal amplitud que ellos incluso pudieran ser negociados, cuando fueran a fecha futura. No podemos negar a este sector pasivo de nuestra población, a este sector que ha visto como al personal activo de las Fuerzas Armadas se le ha pagado regularmente y se ha provocado un derroche de vida en sectores sociales que mantienen vinculaciones, no podemos decir, negarle la posibilidad de negociar sus bonos.

Creemos — y por eso anuncio el voto contrario de los Diputados radicales a este veto aditivo en la parte que dice "nominativos" — que lo justo es que sus propietarios, estas personas respecto de las cuales se va a cometer una injusticia, tengan la posibilidad amplia de poder realizar todos los actos que estimen convenientes con estos bonos.

Me ha pedido una interrupción el señor Naudon.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Puede usar de una interrupción el señor Naudon.

El señor NAUDON.— Señor Presidente, como ha dicho el colega Salvo, vamos a votar en contra del veto. Pero a mí me preocupa un hecho que se va a producir indiscutiblemente con el carácter de bono al portador o a la orden que se quiere dar al documento que se va a entregar en pago de diferencias adeudadas. Como estos tienen fecha de pago a plazo, y se dijo, en 1971 y 1972, el personal en retiro, al poder disponer y endosar o ceder materialmente el bono, va a caer, no hay duda alguna, en manos de gente inescrupulosa que le va a comprar este bono a

mitad de precio o a menos de la mitad para pagar sus propias contribuciones o cumplir otros objetivos que el proyecto de ley señala. Por eso, a mí me parece que esto debería merecer un examen más a fondo, porque es un riesgo que existe y va a suceder.

No me interesa el planteamiento hecho en el veto mismo de que no se va a producir un mayor gas to antes, porque estos bonos van a llegar con mayor rapidez en pago de contribuciones, toda vez que van a poder ser cedidos a terceros; pero conociendo las condiciones de vida del personal en retiro sabemos positivamente que mucha gente se va a aprovechar de las necesidades de este personal y le va a comprar estos documentos a vil precio. Por eso, lo anunciado por el señor Cantero, en el sentido de que el gobierno de la Unidad Popular va a pagar esto al contado, eliminaría este verdadero fraude que se va a cometer en contra del personal en retiro por terceras personas que van a comprar a precio muy bajo estos documentos.

Nada más, señor Presidente.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Puede continuar el señor Salvo.

El señor SALVO.— Me temino. El señor GIANNINI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Giannini.

El señor GIANNINI.— Señor Presidente quisieramos fijar nuestra posición frente a estas observaciones y ante algunas expresiones que yo sé han vertido, ya sea sobre la justicia o injusticia que encierra esta observación y la calificación que de alguna manera se ha hecho o se ha insinuado de las intenciones que habría tenido el Ejecutivo al emitir este veto. Yo creo que la intención del Ejecutivo es muy clara, no es otra que la que ha señalado el señor Naudon; no fue otra. Secundariamente, quizás pueda evitar un efecto inflacionista, pero primordialmente, no cabe duda de que no es otra que evitar que estas personas, puedan ser víctimas, en definitiva, de personas inescrupulosas que, aprovechándose de un estado de necesidad, puedan pagar un precio vil por estos bonos.

Pero en atención a otras razones que aquí se han dado, y esperando que esto no se produzca — en todo caso esto ya no será responsabilidad nuestra —, anunciamos también nuestra votación en contra de las observaciones, atendido, en primer lugar, que la disposición primitiva desechada por el Congreso lo fue por unanimidad en la Cámara y en la Comisión teniendo presente cuál fue, indudablemente, la intención del Ejecutivo, y viendo siempre el peligro que ha señalado el colega señor Naudon. No obstante todo esto, digo para dar plena libertad a los beneficiados por esta disposición votaremos también en contra de esta observación del Ejecutivo.

Eso es todo.

El señor TAVOLARI.— Pido la palabra.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Tavolari.

El señor TAVOLARI.— Señor Presidente, aun cuando reconozco la honestidad del veto, lo rechazamos ya que se trata de colocarse en un ángulo donde se han colocado ya algunos colegas, en orden a no dejar expuesto a este sector tan importante, al sector pasivo, a una serie de "imaginaciones" y de gente que surge a raíz de estas disposiciones legales para beneficiarse pagándole, indudablemente, un precio vil por los bonos como se ha afirmado aquí, sobre todo cuando nosotros conocemos, como en el caso de Valparaíso, la condición de los pensionados, su situación económica, y esa desesperación es precisamente la que puede llevarlos a que se les pueda llevar a este tipo de gente sin escrúpulos.

Aun cuando consideramos, vuelvo a repetir, la honestidad de los propósitos que se ha tenido al votar esta disposición, debemos hacer presente que los mismos sectores interesados no han pedido que estemos en contra del veto. Y como tenemos fe en lo que nosotros mismos hemos dicho en una campaña electoral y en que hemos prometido a los interesados en el futuro, y como sería una negación de lo que hemos afirmado en esta campaña y porque sabemos que una de las primeras medidas va a ser, precisamente, beneficiar a ese sector, nosotros vamos a estar en contra del veto.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente el problema en discusión motivado por este veto aditivo del Ejecutivo, surge de la presencia misma de los bonos en el pago de lo que se adeuda a los personales en retiro de las Fuerzas Armadas.

Ocurre, que al principio, los bonos no eran nominativos, y el Ejecutivo, al parecer, se dio cuenta de que al ser ellos negociables podría perjudicarse a muchos pensionados que, obligatoriamente, por la miseria en que viven, podrían venderlos a precios extremadamente bajos, para cubrir sus necesidades.

Entonces ahora para resolver ese problema se propone que sean nominativos, y resulta que si el pensionado fallece — como se ha dicho por varios señores Diputados —, la situación no es tan simple como decía un Diputado demócrata cristiano al responder que en ese caso los herederos serían propietarios de ese bono. Porque ocurre que para ser propietarios de él, tendría que haberlo el que así se ha dicho: conseguir primero la posesión efectiva, y en eso van a gastar cuantas veces más de lo que se les entregue, porque eviden-

temente en gastos de abogados, tramitación, tiempo, viajes, etcétera, se les perjudica de todas maneras.

De tal modo, señor Presidente, que el problema se ha creado como consecuencia de una política errada, en nuestro concepto, en relación con el pago de pensiones al personal en retiro de las Fuerzas Armadas. Aquí se plantea que las intenciones del Ejecutivo al emitir el veto al proyecto eran buenas. Nosotros no dudamos de esas intenciones, pero la Cámara y el país enteros saben que no bastan las intenciones; lo que se necesita es una política paralela y correcta, que básicamente defienda los intereses a los personales en retiro de nuestro país. La existencia de estos bonos, de cualquiera manera: nominativos o no nominativos, está perjudicando — como se ha dicho — a los personales en retiro de las Fuerzas Armadas. Es decir aquí se cumple lo que dice ese antiguo verso:

"Si me lo quitas, me mueres; si me lo dejas, me matas". Siempre las víctimas serán, en uno u otro caso, los pensionados.

Por eso, la Unidad Popular, como lo ha dicho el compañero Cantero, va a hacer el esfuerzo de pagarles en dinero a los pensionados de las Fuerzas Armadas.

Nada más, señor Presidente.

—Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor CARDEMIL.— Ofrezco la palabra.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Cardemil.

El señor CARDEMIL.— Muy bien.

El señor GUASTAVINO.— Exacto.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— La Cámara acuerda insistir.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo.

Rechazado.

Seguros de que contaremos con su voto en esta nueva oportunidad, nos suscribimos de Vuestro Señoría en nombre del H. Directorio y socios en general, como sus más atentos y seguros servidores".

Evisto de la Fuente, Secretario General, y Juan Ramón Ibáñez, (Fdo), Presidente del Comité de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional.

Señor Presidente, he leído que más que una intervención persuasiva de la conveniencia de rechazar este veto, valla la pena traer el texto mismo de la nota hecha llegar este Círculo a los señores parlamentarios, pues está claro resume este anhelo, absolutamente justificado, que comprueba la justicia de lo que el Parlamento haría en el sentido de rechazar el veto supresivo enviado por el Presidente de la República respecto de este artículo 5º.

No se trata de una situación de favor de una situación parcial relativa a una determinada institución. Quiero decir que es cierto que esto no significa gasto para el Erario. Y quiero decir que la no condonación de esta deuda no significa mayores ingresos para el Erario, o dineros que el Erario esperaba recibir y que no recibiría en caso de aprobarse este veto y de no condonarse la deuda; toda vez que, para esta gente, es absoluta y físicamente imposible poder dar cumplimiento a las cifras que los señores Diputados aquí han conuido.

Hay, bien una deuda de 27 millones de pesos.

Varios señores DIPUTADOS.— [No]

El señor GUASTAVINO.— Perdón, de 27 millones de pesos, exactamente \$ 27.844, por una deuda que iniciaron hace ya un tiempo y que están haciendo esfuerzos extraordinarios por tratar de pagar. Sin embargo, aquí queda descrita la cuenta con que realmente se dimensiona esta institución: el esfuerzo que han realizado los socios, mes a mes.

Nosotros, Diputados por la provincia de Valparaíso — creo que interpreté el pensamiento de los parlamentarios de las diferentes bancas — podemos dar crédito a los señores Diputados de que de no rechazarse este veto, de no aprobarse la condonación que ellos solicitan, que es una condonación tan menor, aunque nos obliga a intervenir en este problema, estaríamos cometiendo una injusticia realmente increíble. Se trata de gente que ya está retirada a la vida del descanso, que procura mantener una institución de la mejor manera posible, con el aporte personal de cada uno de sus integrantes, y que hoy desea, ardientemente, que esta aspiración, que viene elevando ante los Poderes Públicos desde hace muchos meses, deje de constituir una "espada de Damocles", que, en cualquier instante, se descolgue sobre sus cabezas.

He querido detenerme en este artículo, para que, en lo posible, la Cámara de Diputados, por unanimidad, recoja este sentimiento y lleve vivo y tranquilo a este Círculo de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional, que está esperando ardientemente una decisión favorable de esta Honorable Corporación respecto del veto enviado por el Ejecutivo.

Anuncio, en consecuencia, obviamente, los votos del Partido Comunista, en esta Cámara de Diputados, para rechazar el veto del Ejecutivo a este artículo y en favor de esta institución.

Nada más, señor Presidente.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Cardemil.

El señor CARDEMIL.— Señor Presidente, en forma muy breve, para expresar que nosotros, los Diputados del Partido Demócrata Cristiano, vamos a votar en contra de la supresión de este artículo, porque no sólo recibí la carta a que el señor Guastavino hizo mención, como Diputado de la zona; sino porque como asistente institución, el "Círculo de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional", de Quilota, cuya sede fue seriamente dañada por el sismo del 8 de marzo de 1965. Ellos han hecho esfuerzos abnegados por reconstruir, mediante este préstamo, en realidad, no están en condiciones de pago; pero, de acuerdo con los mecanismos legales de la Corporación de Servicios Habitacionales, dicho préstamo puede ser condonado con cargo al presupuesto para subvención viviendas.

presente año ascendía a la suma de \$ 27.844,99, suma que en dicha circular solicitábamos de Vuestro Señoría se nos condonara.

Al respecto, recibimos numerosas contestaciones de los señores parlamentarios prometiéndonos su apoyo, considerando la justicia de nuestra petición, y fue así como en el artículo 5º de la ley aprobada por el Honorable Congreso Nacional, se concretó nuestra anhelada petición, condonándonos la deuda con CORHABIT, pero cuando la ley fue enviada al Ejecutivo para su promulgación, desgraciadamente Su Excelencia el Presidente de la República, vetó dicho artículo y, nuestras aspiraciones y esfuerzos se demarcaron, razón que no lleva a solicitar a Vuestro Señoría su voto rechazando el veto en referencia, considerando particularmente lo razonable de nuestra petición, en atención a que somos una institución de ex servidores de las tres ramas de la Defensa Nacional, que aporta cada uno la suma de \$ 10 mensuales para el sostenimiento de la institución y ayuda mutua para sus componentes, y que en la actualidad no alcanzan a 400 socios, razón más que suficiente para que el Parlamento, y muy especialmente el Ejecutivo, nos tienda su mano en la situación del momento, más si se considera que nuestra petición en ninguna forma involucra un gasto para el Erario.

Creo que esa es la mejor razón para que aquí, por sobre cualquier otra consideración, rechacemos este veto.

Nada más.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo.

Rechazado.

Si le parece a la Cámara, se insistirá en el artículo.

El señor CARDEMIL.— Muy bien.

El señor GUASTAVINO.— Exacto.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— La Cámara acuerda insistir.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo.

Rechazado.

Seguros de que contaremos con su voto en esta nueva oportunidad, nos suscribimos de Vuestro Señoría en nombre del H. Directorio y socios en general, como sus más atentos y seguros servidores".

Evisto de la Fuente, Secretario General, y Juan Ramón Ibáñez, (Fdo), Presidente del Comité de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional.

Señor Presidente, he leído que más que una intervención persuasiva de la conveniencia de rechazar este veto, valla la pena traer el texto mismo de la nota hecha llegar este Círculo a los señores parlamentarios, pues está claro resume este anhelo, absolutamente justificado, que comprueba la justicia de lo que el Parlamento haría en el sentido de rechazar el veto supresivo enviado por el Presidente de la República respecto de este artículo 5º.

No se trata de una situación de favor de una situación parcial relativa a una determinada institución. Quiero decir que es cierto que esto no significa gasto para el Erario. Y quiero decir que la no condonación de esta deuda no significa mayores ingresos para el Erario, o dineros que el Erario esperaba recibir y que no recibiría en caso de aprobarse este veto y de no condonarse la deuda; toda vez que, para esta gente, es absoluta y físicamente imposible poder dar cumplimiento a las cifras que los señores Diputados aquí han conuido.

Hay, bien una deuda de 27 millones de pesos.

Varios señores DIPUTADOS.— [No]

El señor GUASTAVINO.— Perdón, de 27 millones de pesos, exactamente \$ 27.844, por una deuda que iniciaron hace ya un tiempo y que están haciendo esfuerzos extraordinarios por tratar de pagar. Sin embargo, aquí queda descrita la cuenta con que realmente se dimensiona esta institución: el esfuerzo que han realizado los socios, mes a mes.

Nosotros, Diputados por la provincia de Valparaíso — creo que interpreté el pensamiento de los parlamentarios de las diferentes bancas — podemos dar crédito a los señores Diputados de que de no rechazarse este veto, de no aprobarse la condonación que ellos solicitan, que es una condonación tan menor, aunque nos obliga a intervenir en este problema, estaríamos cometiendo una injusticia realmente increíble. Se trata de gente que ya está retirada a la vida del descanso, que procura mantener una institución de la mejor manera posible, con el aporte personal de cada uno de sus integrantes, y que hoy desea, ardientemente, que esta aspiración, que viene elevando ante los Poderes Públicos desde hace muchos meses, deje de constituir una "espada de Damocles", que, en cualquier instante, se descolgue sobre sus cabezas.

He querido detenerme en este artículo, para que, en lo posible, la Cámara de Diputados, por unanimidad, recoja este sentimiento y lleve vivo y tranquilo a este Círculo de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional, que está esperando ardientemente una decisión favorable de esta Honorable Corporación respecto del veto enviado por el Ejecutivo.

Anuncio, en consecuencia, obviamente, los votos del Partido Comunista, en esta Cámara de Diputados, para rechazar el veto del Ejecutivo a este artículo y en favor de esta institución.

Nada más, señor Presidente.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Cardemil.

El señor CARDEMIL.— Señor Presidente, en forma muy breve, para expresar que nosotros, los Diputados del Partido Demócrata Cristiano, vamos a votar en contra de la supresión de este artículo, porque no sólo recibí la carta a que el señor Guastavino hizo mención, como Diputado de la zona; sino porque como asistente institución, el "Círculo de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional", de Quilota, cuya sede fue seriamente dañada por el sismo del 8 de marzo de 1965. Ellos han hecho esfuerzos abnegados por reconstruir, mediante este préstamo, en realidad, no están en condiciones de pago; pero, de acuerdo con los mecanismos legales de la Corporación de Servicios Habitacionales, dicho préstamo puede ser condonado con cargo al presupuesto para subvención viviendas.

Eso es todo, señor Presidente. El señor TAVOLARI.— Pido la palabra.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAVOLARI.— Señor Presidente, como Diputado por Valparaíso, al igual que los colegas que han hecho uso de la palabra, conozco el "Círculo de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional" de Quilota, y sé cuál es su problema.

Me parece que incluso sería hasta una grosería en este Parlamento, redundar en una serie de explicaciones en abono de su solicitud, porque basta leer el artículo y saber el monto de que se trata, \$ 27.000, para darnos cuenta de que, frente a una desgracia como la que azotó a Valparaíso, que en su tiempo costó millones de escudos, esto es una insignificancia y que este veto es inexcusable.

Creo que esa es la mejor razón para que aquí, por sobre cualquier otra consideración, rechacemos este veto.

Nada más.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo.

Rechazado.

Si le parece a la Cámara, se insistirá en el artículo.

El señor CARDEMIL.— Muy bien.

El señor GUASTAVINO.— Exacto.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— La Cámara acuerda insistir.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo.

Rechazado.

Seguros de que contaremos con su voto en esta nueva oportunidad, nos suscribimos de Vuestro Señoría en nombre del H. Directorio y socios en general, como sus más atentos y seguros servidores".

Evisto de la Fuente, Secretario General, y Juan Ramón Ibáñez, (Fdo), Presidente del Comité de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional.

Señor Presidente, he leído que más que una intervención persuasiva de la conveniencia de rechazar este veto, valla la pena traer el texto mismo de la nota hecha llegar este Círculo a los señores parlamentarios, pues está claro resume este anhelo, absolutamente justificado, que comprueba la justicia de lo que el Parlamento haría en el sentido de rechazar el veto supresivo enviado por el Presidente de la República respecto de este artículo 5º.

No se trata de una situación de favor de una situación parcial relativa a una determinada institución. Quiero decir que es cierto que esto no significa gasto para el Erario. Y quiero decir que la no condonación de esta deuda no significa mayores ingresos para el Erario, o dineros que el Erario esperaba recibir y que no recibiría en caso de aprobarse este veto y de no condonarse la deuda; toda vez que, para esta gente, es absoluta y físicamente imposible poder dar cumplimiento a las cifras que los señores Diputados aquí han conuido.

Hay, bien una deuda de 27 millones de pesos.

Varios señores DIPUTADOS.— [No]

El señor GUASTAVINO.— Perdón, de 27 millones de pesos, exactamente \$ 27.844, por una deuda que iniciaron hace ya un tiempo y que están haciendo esfuerzos extraordinarios por tratar de pagar. Sin embargo, aquí queda descrita la cuenta con que realmente se dimensiona esta institución: el esfuerzo que han realizado los socios, mes a mes.

Nosotros, Diputados por la provincia de Valparaíso — creo que interpreté el pensamiento de los parlamentarios de las diferentes bancas — podemos dar crédito a los señores Diputados de que de no rechazarse este veto, de no aprobarse la condonación que ellos solicitan, que es una condonación tan menor, aunque nos obliga a intervenir en este problema, estaríamos cometiendo una injusticia realmente increíble. Se trata de gente que ya está retirada a la vida del descanso, que procura mantener una institución de la mejor manera posible, con el aporte personal de cada uno de sus integrantes, y que hoy desea, ardientemente, que esta aspiración, que viene elevando ante los Poderes Públicos desde hace muchos meses, deje de constituir una "espada de Damocles", que, en cualquier instante, se descolgue sobre sus cabezas.

He querido detenerme en este artículo, para que, en lo posible, la Cámara de Diputados, por unanimidad, recoja este sentimiento y lleve vivo y tranquilo a este Círculo de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional, que está esperando ardientemente una decisión favorable de esta Honorable Corporación respecto del veto enviado por el Ejecutivo.

Anuncio, en consecuencia, obviamente, los votos del Partido Comunista, en esta Cámara de Diputados, para rechazar el veto del Ejecutivo a este artículo y en favor de esta institución.

Nada más, señor Presidente.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Tiene la palabra el señor Cardemil.

El señor CARDEMIL.— Señor Presidente, en forma muy breve, para expresar que nosotros, los Diputados del Partido Demócrata Cristiano, vamos a votar en contra de la supresión de este artículo, porque no sólo recibí la carta a que el señor Guastavino hizo mención, como Diputado de la zona; sino porque como asistente institución, el "Círculo de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional", de Quilota, cuya sede fue seriamente dañada por el sismo del 8 de marzo de 1965. Ellos han hecho esfuerzos abnegados por reconstruir, mediante este préstamo, en realidad, no están en condiciones de pago; pero, de acuerdo con los mecanismos legales de la Corporación de Servicios Habitacionales, dicho préstamo puede ser condonado con cargo al presupuesto para subvención viviendas.

presente año ascendía a la suma de \$ 27.844,99, suma que en dicha circular solicitábamos de Vuestro Señoría se nos condonara.

Al respecto, recibimos numerosas contestaciones de los señores parlamentarios prometiéndonos su apoyo, considerando la justicia de nuestra petición, y fue así como en el artículo 5º de la ley aprobada por el Honorable Congreso Nacional, se concretó nuestra anhelada petición, condonándonos la deuda con CORHABIT, pero cuando la ley fue enviada al Ejecutivo para su promulgación, desgraciadamente Su Excelencia el Presidente de la República, vetó dicho artículo y, nuestras aspiraciones y esfuerzos se demarcaron, razón que no lleva a solicitar a Vuestro Señoría su voto rechazando el veto en referencia, considerando particularmente lo razonable de nuestra petición, en atención a que somos una institución de ex servidores de las tres ramas de la Defensa Nacional, que aporta cada uno la suma de \$ 10 mensuales para el sostenimiento de la institución y ayuda mutua para sus componentes, y que en la actualidad no alcanzan a 400 socios, razón más que suficiente para que el Parlamento, y muy especialmente el Ejecutivo, nos tienda su mano en la situación del momento, más si se considera que nuestra petición en ninguna forma involucra un gasto para el Erario.

Creo que esa es la mejor razón para que aquí, por sobre cualquier otra consideración, rechacemos este veto.

Nada más.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo.

Rechazado.

Seguros de que contaremos con su voto en esta nueva oportunidad, nos suscribimos de Vuestro Señoría en nombre del H. Directorio y socios en general, como sus más atentos y seguros servidores".

Evisto de la Fuente, Secretario General, y Juan Ramón Ibáñez, (Fdo), Presidente del Comité de Suboficiales en Retiro y Montepiados de la Defensa Nacional.

Señor Presidente, he leído que más que una intervención persuasiva de la conveniencia de rechazar este veto, valla la pena traer el texto mismo de la nota hecha llegar este Círculo a los señores parlamentarios, pues está claro resume este anhelo, absolutamente justificado, que comprueba la justicia de lo que el Parlamento haría en el sentido de rechazar el veto supresivo enviado por el Presidente de la República respecto de este artículo 5º.

No se trata de una situación de favor de una situación parcial relativa a una determinada institución. Quiero decir que es cierto que esto no significa gasto para el Erario. Y quiero decir que la no condonación de esta deuda no significa mayores ingresos para el Erario, o dineros que el Erario esperaba recibir y que no recibiría en caso de aprobarse este veto y de no condonarse la deuda; toda vez que, para esta gente, es absoluta y físicamente imposible poder dar cumplimiento a las cifras que los señores Diputados aquí han conuido.

Hay, bien una deuda de 27 millones de pesos.

Varios señores DIPUTADOS.— [No]

El señor



Pág. 10 LA NACION Santiago, Jueves 8 de Octubre de 1970

**COMBATE NAVAL DE "ANGAMOS"** — Todas las reparticiones Navales y Unidades a flote recordarán hoy el noagésimo primer aniversario del Combate Naval de "Angamos", hecho de armas sobre saliente en la denominada Campaña del Pacífico. El episodio tuvo lugar el 8 de octubre de 1879 y sirvió para ratificar la eficiencia de nuestros marinos. En la jornada histórica que hoy se conmemora, sobresalen los nombres de Galvarino Riveros y Juan José Latorre, artífices en la captura del monitor "Huáscar", hoy reliquia en la rada de Talcahuano. En el grabado un cuadro del histórico combate en aguas nortinas.

## Folklore latinoamericano habrá hoy en Ali-Chile

"PROMOVER EL CONOCIMIENTO y la creación de lazos afectivos entre los habitantes de Latinoamérica". Esta es la meta de ALI-Chile, Asociación Latinoamericana de Intercambio Cultural, que está desarrollando una activa labor en Santiago desde su fundación, en 1958.

Esta noche, a las 21 horas, esta entidad realizará una reunión informal con canciones y danzas típicas de los países latinoamericanos, en su sede, calle Huérfanos 1810.

La Asociación cuenta con un conjunto de danzas que en esta ocasión interpretará bailes folklóricos del norte, centro y sur de Chile y también de Argentina, Uruguay, Paraguay, Ecuador, Perú, Bolivia, México y Colombia.

El sábado próximo, en la misma sede, habrá una peña folklórica general con toda clase de atenciones para todos los asistentes. Está todo el mundo invitado.

**SALUDO A PC. URUGUAYO.** Una delegación del Partido Comunista de Chile viajó a Montevideo a celebrar los 50 años de vida de su congener uruguayo. En el grabado, el Secretario General Luis Córdova.

## Declaración de la "U" Austral

● Reseña de la entrevista del Rector William Thayer con el candidato triunfante doctor Salvador Allende y expresa el acuerdo del Consejo de que el Congreso lo consagre constitucionalmente como Presidente de Chile.

El H. Consejo de la Universidad Austral de Chile, en sesión extraordinaria del 17 de septiembre de 1970, tomó conocimiento de la visita efectuada por el Rector de la Corporación, don William Thayer, a la Universidad Austral, el día 10 del corriente. En dicha oportunidad el señor Rector manifestó al Dr. Allende su saludo personal y el de la Universidad Austral por el resultado obtenido en los comicios del 4 de septiembre, en que alcanzó la primera mayoría relativa. Al mismo tiempo, conversaron de diversos asuntos de primordial interés para la Universidad, reiterando el Dr. Allende que, en el caso de ser elegido en el Congreso Pleno, como lo espera, Chile afianzaría su condición de país libre y democrático donde, en pacífica convivencia, tendencias, organizaciones e instituciones de diversa índole, gozarían de la más amplia libertad de pensamiento y expresión, a través de la prensa, radio, televisión u otros medios de comunicación; donde libremente convivirían partidos políticos de gobierno o de oposición y donde un sistema irrestricto de sufragio universal y secreto continuaría siendo legítima expresión de la voluntad popular, que juzgaría también, dentro del sistema periódico de elecciones, el resultado de su gobierno al término de los seis años de su mandato. De manera especial, el Dr. Allende al Rector Thayer su inquebrantable decisión de defender y amparar la autonomía universitaria, siendo de competencia de la respectiva comunidad la designación o cambio de sus autoridades y docentes, sin ingerencia alguna del Gobierno. Dentro de este espíritu solicitó la colaboración de la Universi-

dad Austral para la tarea de transformación económica y progreso social y libertad que impulsaría desde el Gobierno, a lo que el Rector Thayer manifestó la más amplia adhesión de la Universidad Austral, como resultado muy probable, especialmente después de la carta de anticipada renuncia del señor Alessandri, era elegido por el Congreso Pleno.

El H. Consejo de la Universidad Austral de Chile, junto con manifestar su plena conformidad al sentido y oportunidad de la entrevista aludida y a las reiteradas afirmaciones de fe democrática que el Dr. Allende ha formulado, en plena concordancia con su personal trayectoria republicana, expresa su patriótico interés en que Chile ponga término al explicable período de intranquilidad que sucede a una elección estrecha y trascendental y que, como lo supo hacer hace medio siglo, cuando don Arturo Alessandri triunfó por un voto sobre don Luis Barros Borgoño, o cuando en 1938 don Pedro Aguirre Cerda triunfó por 4.000 votos sobre el señor Rosalía Santa María, o cuando en 1958 el propio señor Jorge Alessandri triunfó por algunas decenas de miles de votos sobre el mismo señor Allende, ahora, en 1970, consagrar constitucionalmente el veredicto popular que otorgó la primera opción al Dr. Salvador Allende y que ha sido reafirmado por los otros dos candidatos presidenciales: el señor Tomic, que reconoció su mejor derecho el mismo día 4 de septiembre, y el señor Alessandri, que públicamente ha manifestado la conveniencia de reconocer el triunfo de quien hubiera obtenido en las elecciones del 4 de septiembre la primera mayoría.

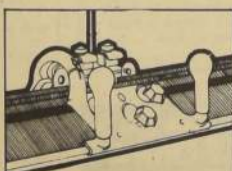
# HAY UNA SINGER GRATIS PARA USTED.



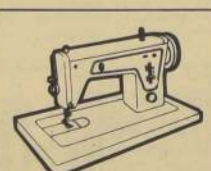
Recibimos su máquina vieja en parte de pago

Por cada 10, 15 o 20 máquinas SINGER vendidas, se sorteará una (de acuerdo a sus planes de pago) y si es la suya... le sale completamente gratis.

VISITE SU TIENDA O DISTRIBUIDOR SINGER MAS CERCANO



Tejedora SINGER De 2 camras, teje entre 7 y 10 prendas diarias, con lana, algodón, hilo, seda nylon o boucle.



SINGER Electrica De costura recta de doble pespunte, borta, zurce y permite gran variedad de trabajos mediante el uso de sus accesorios intercambiables.

# SINGER

## ¡QUIEREN SER REINAS!



**EMPLEADA PARTICULAR,** estudiante, folklorista, poetisa, compositora de música para niños, son algunas de las actividades que realiza Eliana Neira Muñoz, la simpática candidata a Reina del primer año B del Liceo Nocturno Federico Hansen, para las elecciones que realizará dicho plantel con motivo de su aniversario. Apasionada por el folklórico, se queda con el "puro y neto" aunque también dijo que no le desagradaba el neo folklórico ni la canción protesta. Pese a sus hermosas 22 primaveras que se pueden apreciar en el grabado no piensa en el matrimonio. "Es algo muy serio, dijo, y hasta que no termine mis estudios, nada de casamiento". Como se puede ver, una candidata que además de bonita, es inteligente.



**UNA CANDIDATA** que pide más comprensión para la juventud actual es Patricia Chaparro, candidata a reina del Instituto Comercial N° 3, en representación del Tercer Año de Ventas y Publicidad de ese plantel. "Creo que su manera de pensar es la más justa, está en la línea lógica y debe ser comprendida" nos señaló. En cuanto a sus preferencias: fanática por la Universidad Católica, oyente de Los Beatles y Los Angeles Negros. Para leer, literatura española. Poseedora de dos enormes ojos claros, enmarcados por una cabellera rubia, Patricia tiene muchas posibilidades de lograr la corona en esta disputada elección.



**MARIA LEON DE LA BARRA HERNANDEZ,** con sus 17 años y una simpatía que le desborda al hablar, es una seria candidata al Reinado de su colegio, el Instituto Comercial N° 3, que está celebrando sus 27 años al servicio de la educación profesional de la juventud. Forman legiones los fanáticos de Marujita, a la que vemos en el grabado, sonriente y optimista pensando en ser Reina, el próximo sábado, durante la kermesse que comenzará a las 16 horas, seguida de un baile-teo "in".

## SINTESIS

### BOMBEROS SE MODERNIZAN

Cuatro instituciones bomberiles del país fueron favorecidas con la otorgación de garantía del estado, para concretar la adquisición de elementos destinados a combatir el fuego. La medida favorece a los cuerpos de bomberos de Parral, Longaví, Romeral y Castro. Los cuatro cuerpos de bomberos mencionados, adquirirán vehículos motorizados destinados a su labor vialitaria.

### BOGATUN DE COMBATE DE "EL CALEUQUE"

SE COMUNICA a los connavegantes que con motivo del 91° Aniversario del Combate Naval de Angamos el "Caleuche" celebrará dignamente tan gloriosa hazaña de nuestra armada nacional. Para tal efecto, se realizará un bogatun de combate el día 10 del presente a las 13.00 horas en la bahía "Club Militar". Entre distinguidos invitados cabe señalar a Douglas Cochran tataranieto de Lord Thomas Cochran. Las inscripciones, se reciben en el buque madre, miraflores 475, hasta la medianoche del 8.

### SUSPENDEN AGUA POTABLE

LA EMPRESA de Agua Potable suspenderá el suministro de agua potable en el siguiente sector: NORTE - ECUADOR - ORIENTE - GENERAL VELAZQUEZ - SUR - CINCO DE ABRIL - PONIENTE - LAS REJAS. La suspensión será desde las 9 horas del día 8 de octubre hasta las 18 horas del mismo día. En la zona delimitada quedarán sectores con baja presión y otros sin abastecimiento.

### PARQUE METROPOLITANO

UN TOTAL de diecinueve funcionarios de la planta permanente del parque metropolitano de esta capital serán asimilados al sistema de remuneraciones del Ministerio de la Vivienda y urbanismo. Asimismo, el cuerpo legal dictado en beneficio de estos funcionarios autoriza al presidente de la república para modificar esa planta para incorporar a ella a todo el personal contratado que se encontraba en servicio al treinta y uno de diciembre del año pasado.

### JUDICIALES A UN CONGRESO

ANOCHÉ VIAJÓ la delegación de funcionarios Subalternos del Poder Judicial de la Regional Santiago, junto a algunos Dignatarios Nacionales, quienes concurren a la III CONVENCION NACIONAL DE EMPLEADOS DEL ESCALAFON SUBALTERNO DEL PODER JUDICIAL, a celebrarse en la ciudad de Concepción entre los días 9 a 12 de octubre.

En esta Convención se tratarán en forma preferente los problemas judiciales y las transformaciones que sufrirá este Poder de Estado conforme a los cambios renovadores que se están planteando.

Se tiene conocimiento que las delegaciones concurrentes de las diversas filiales llevan ideas que pueden ser soluciones de aplicación inmediata en muchos aspectos de la Justicia en Chile.

### COLOMBIANO BUSCA AMIGOS

Hemos recibido una carta del joven colombiano de 23 años, Carlos Rodríguez M. que nos dice: "Deseo entablar correspondencia con muchachos y muchachas chilenos con el fin de intercambiar tarjetas postales y sellos de correo". Los interesados pueden escribirle a esta dirección: Apartado Aéreo 22561, Bogotá Colombia.

Por nuestra parte cumplimos con darle su nota a la publicación.

### "DIA DEL PATRULLERO"

Se estima en más de dos mil los niños educandos de unos cien establecimientos educacionales del Gran Santiago que formarán en la Plaza de la Constitución en "Las Brigadas Escolares de Seguridad en el Tránsito", en el "Día del Patrullero", el próximo lunes 12 de octubre, acto que anualmente organiza y presenta la Comisión de Menores de Carabineros, en el día del Aniversario del Automóvil Club de Chile.

Fundamentalmente, la tarea de los miembros de la brigada es recordar a los niños los principios de seguridad aprendidos en el aula y velar porque crucen las calzadas con las debidas precauciones. Son organizaciones de seguridad que benefician al colegio, al estudiante y a la comunidad. Además de la protección diaria contra los accidentes fortalecen la moral, desarrollan el sentido de responsabilidad y contribuyen a formar buenos ciudadanos.

### JOVENES JAPONESES EN CHILE

LLEGO POR VIA AEREA a Santiago una delegación juvenil japonesa, enviada en viaje de conocimiento a América Latina por la Oficina del Primer Ministro del Japón. La delegación iniciará hoy sus actividades en Chile con una visita de cortesía al Embajador del Japón, Sakito Sato. Posteriormente, sus integrantes asistirán a la exhibición de la película "Chile", en la sala de CINEP, para luego, a las 19 horas, concurrir a la Asociación Cristiana de Jóvenes, donde iniciará sus contactos con representantes de la juventud chilena. Mañana, los visitantes cumplirán un nutrido programa de actividades. La delegación visitante permanecerá en Chile hasta el 17 del presente.

## Falló atentado contra el senador Rodríguez



HASTA LAS últimas horas de ayer la policía no lograba identificar a los dos individuos que minutos antes de la una de la madrugada fueron sorprendidos en el patio interior de la residencia particular del Senador del Partido Socialista, Aniceto Rodríguez. Según la versión policial, empleados del parlamentario socialista escucharon ruidos extraños que provenían del patio. Al salir para indagar sobre el origen de los ruidos, pudieron

distinguir a dos individuos que sigilosamente hacían abandono del inmueble ubicado en calle José Joaquín Vallejos 1517. Para consolidar su fuga los desconocidos efectuaron cinco disparos al aire, lo que atrajo la atención de todos los residentes del sector. En conocimiento de los hechos, Aniceto Rodríguez restó importancia al asunto, pero sintió como responsables a elementos de la extrema derecha.

## SINTESIS POLICIA

### NAUFRAGO BARCO PESQUERO

Frente al faro Caramadre, Valparaíso, encalló el pesquero "Alamar", de la Empresa ALAMAR, con tripulantes a bordo. La embarcación se hundió en Punta Capatzen, Alameda, golpeada por las olas, contra las rocas, la cual se zozgó inmediatamente a las 11 horas.

Ocho de los tripulantes, pesquero de 180 toneladas con matrícula de San Antonio, lograron ser rescatados inmediatamente por personal de la Gobernación Marítima. Los ocho restantes debieron permanecer en un bote hasta la mañana de ayer, cuando se les rescató, también, y sin que se reportaran novedades.

### EXTRAÑA MUERTE UN MINERO

Tres kilómetros al sur de la ciudad de Copiapo fue encontrado muerto, con tres heridas en la cabeza, un minero de 30 años de edad que fue identificado como Venancio Sepúlveda Bascuñán.

Según la policía, pudo haberse tratado de un suicidio. Pero la posibilidad es algo remota, cuando el cadáver presentaba heridas en la sien derecha, tercera en la parte superior del ojo derecho.

### ASESINO A SU AMIGO

De dos puñaladas asesinado el obrero de 40 años de edad Juan Manuel Hidalgo. El hecho se produjo en la ciudad de Concepción, al número ocho de la calle Latorre, en circunstancias que la víctima se encontraba en una riña con su amigo Juan Carlos Gajardo.

Según constató la policía, los hombres estuvieron peleando durante varias horas, hasta que uno de ellos se suicidó al darse un golpe en la cabeza con un puñal.

### MUEREN ATROPELLADOS

Como Ramiro Hernández, de 22 años, y Víctor Torres, de 28, fueron atropellados por un camión en el camino de Santiago a La Laja, frente al lugar de Santa Julia.

En esa oportunidad, los lesionados, además de Cossio Alvarez, y otros tres, aun no identificados, iban en la camioneta que iba a La Laja y que chocó con un camión.

### INCENDIARON CAMION MUNICIPAL

Un grupo de desconocidos quemó el camión municipal N° 39 de Santiago, que resultó totalmente destruido por el fuego. El vehículo perteneciente al departamento de aseo, se encontraba estacionado en el terminal de buses, cuando fue incendiado. El camión pertenece a la municipalidad de Santiago, en calle Páez de la Piedad 1670.

La policía inició de inmediato las diligencias destinadas a esclarecer las causas de este hecho, que se presume es intencional.

### HERIDO UN MENOR

Con lesiones de carácter leve resultó el menor de 12 años, Ramiro Morales, quien fue atropellado por un microbús a la altura del kilómetro 33 del camino Longaví-Sur.

El accidente ocurrió a las 13.30 horas, cuando Sergio Mercader, de 31 años, no pudo controlar el microbús al intentar dar la vuelta a un camión que se encontraba detenido en la calle Barros Arana N° 100, en la ciudad de La Unión. El accidente se originó debido a la maniobra de una vuelta a la manita.

### DAÑOS EN INCENDIO

60.000 escudos en daños registró un incendio que destruyó totalmente la casa ubicada en la calle Barros Arana N° 100, en la ciudad de La Unión. El incendio se originó debido a la maniobra de una vuelta a la manita.

### DETENIDO UN ESTAFADOR

A disposición del Primer Juzgado del Crimen de Santiago, se encuentra un individuo que dedicaba a arrendar casas, dedicaba a arrendar casas, con el dinero del primer arriendo y el de la segunda, trató de Juan Raúl Arriagada, quien fue detenido por la policía mientras arrendaba una casa en calle Mañá 6718, en la zona de La Laja.

# Jugadores de Wanderers amenazan con la huelga

Si no hay pago de lo adeudado, el equipo no se presentará a jugar con Palestino.

● Everton espera confiado el match con Unión Española.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.

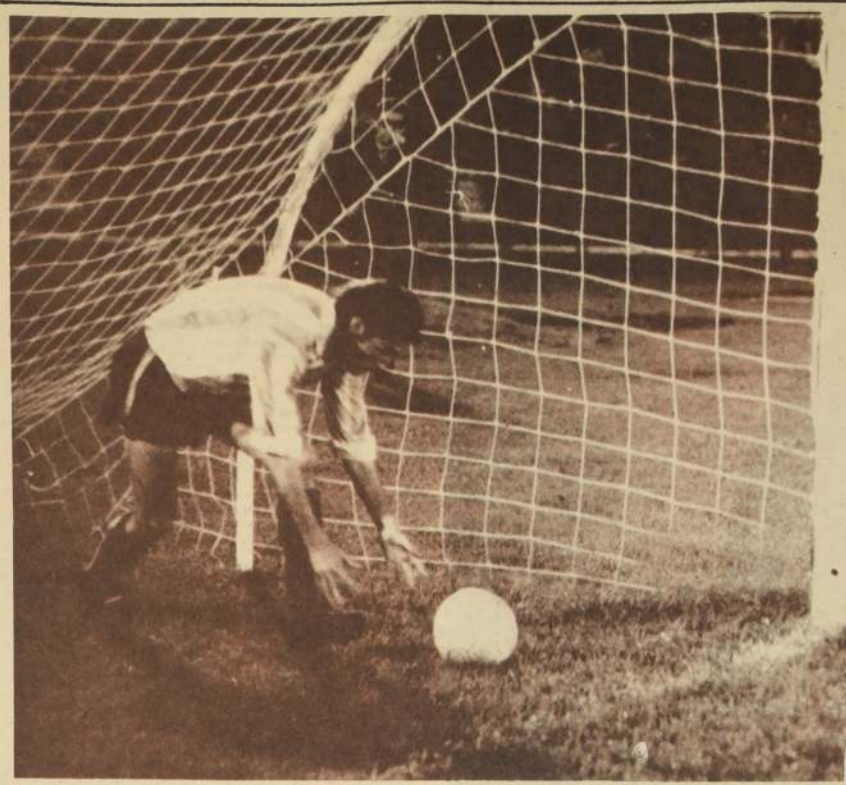
De nuevo la crisis y esta vez parece que no tendrá solución. La huelga de los jugadores de Wanderers amenaza con convertirse en una crisis de mayor gravedad. Por lo pronto, los jugadores de Wanderers, "valentinos", con ese triunfo sobre Magallanes, claro que con el pago de sus remuneraciones pendientes (como si en otros clubes no ocurriera igual), en caso contrario, no se presentarán al próximo compromiso con Palestino. La reacción, desde luego, la tendrá el club. El entrenador Jorge Lucio, quien no estima razonable la posición del plantel, aunque indudablemente en forma espiritual los apoye, en el hecho que a él se le deben tres meses de sueldo y a los jugadores desde agosto, más los premios que es una cantidad ínfima para el nivel del club, la campaña de Wanderers ha sido desastrosa.

Lo peor de todo es que los dirigentes ya se han "puesto" en varias oportunidades y no quieren por ningún motivo continuar con esta política. Toda vez que ellos están encuadrados en el presupuesto que les indicó la Asociación Central y como este organismo es millonario, como se demostró una vez más con la traza de Brasil y perfectamente podría organizar la repetición de la final del Campeonato del Mundo o cualquier otra competencia, están convencidos en Wanderers que es la Asociación Central la que debe arreglar el asunto. En este sentido, el tesoro, Agustín Prat, siendo de Wanderers, actúa como un extraño con los porteros, se nos ocurre para evitar los malos pensamientos del resto de los clubes.

El peor de los casos, es el de los jugadores que necesitan para pagar las remuneraciones de agosto la suma de 90 mil escudos y por concepto de recaudación de este mes han recibido 18 mil escudos. Mientras tanto, en las finanzas, acusa un déficit de 53 mil escudos, lo que sería un "pelo de la cola" para lo que dicen otras entidades lo que indica también la disciplina económica que impera en Wanderers y de ahí que pretenden continuar con los pies bien firmes sobre la tierra.

Lo más probable, en consecuencia, es que si los jugadores persisten en su negativa a entrenar y jugar y la Asociación Central no trata de arreglar el problema no de un modo ocasional sino para evitar que se repita este inconveniente, nadie duda que la directiva de Wanderers se verá obligada a aceptar la determinación de sus "cracks" (han ganado dos partidos) y aguarde los acontecimientos.

PRESENTACION EN CALAMA.  
(Cómo responder a Calama).



NOVO, RAPIDAMENTE saca el balón del fondo de las mallas para llevarlo al centro de la cancha. Excelente la actuación de Magallanes que nunca se entregó a Huachipato y luchó hasta el final.

Sublevación provinciana en Ñuñoa:

# HUACHIPATO Y LOTA SE "TOMARON" EL NACIONAL



● Tito Fouilloux a 48 horas del partido internacional frente a Brasil, brindó una actuación extraordinaria

Por Alfredo Leonel Parra.

PENALOZA entra con fuerza al área de los lotinos. Con entusiasmo como es su característica, cayó vencido una vez más el cuadro italiano. Pero fue un rival porfiado y tenaz.



Se acabó el complejo de los provincianos!

En una noche cálida, ante siete mil espectadores, dos equipos del Sur, Huachipato y Lota Schwager, echaron por tierra aquello que los equipos que llegan al Nacional, no alcanzan a rendir si siquiera la mitad de su nivel normal.

Excelente la jornada futbolística. Dos encuentros gustadores. De aquellos que bien merecen otro marco, otra cantidad de público. Ocho goles en 180 minutos de fútbol jugado con un ánimo especial. Cuatro equipos que lo único que desean es poder entrar en la Liguilla, que no se han entregado a su suerte y que no se resignan a ser meros acompañantes de los llamados "grandes". Y que este deseo lo demuestran en la agilidad de su fútbol en la intención que ponen durante la brega, en el ardor con que reclaman a los árbitros y en el deseo incesante de llegar al arco contrario por la vía más corta, por el camino más recto.

Fouilloux y Huachipato: El que vio a Tito Fouilloux el domingo frente a los brasileños y lo volvió a ver 48 horas después defendiendo a su equipo Huachipato, no puede creer que es el mismo. Hacía mucho tiempo que Tito no jugaba un encuentro tan redondo como el de antaño. Lo hizo todo. Atrás, en medio campo, adelante. Fue nervio y motor. Fue guía, conductor y realizador. Fue director de orquesta y peón incansable. Obrero y arquitecto. Incansable. Su actuación bien vale por dos o tres de sus compañeros. Guapo y fiero en el quite, valiente en el área, con claridad para mover todos los hilos. De sus pies salió el último gol. El de Ortiz. Avanzó media cancha con el balón pegado al botín. Dejó a cuanto adversario le salió al paso. Cruzó el campo, se fue por la derecha con un señefito tras él. Entró al área, evitó la cabeza miró a hizo al centro que dejó solo, solo, al puntero que no tuvo otra obligación que empujar el balón hasta el fondo de las mallas.

Lo que más gustó de este partido, de gran infortunio para Magallanes, fue la conducta del cuadro de Estay. Jamás se entregó, debió luchar contra el desdén del árbitro Gilberto Aguirre, de pésima actuación. Contra la desventaja de un gol conseguido de tiro libre. De otro al de Eyraguirre que no creyó ni el mismo FIFA, de un tercero totalmente off side. Y la entereza, el valor, el poder de recuperación se mantuvo intacto hasta el pitazo final, desafiando del árbitro Aguirre. Mérito para Fouilloux.

que demostró la justicia de su designación de capitán de la selección chilena y del momento especial por el que atraviesa. Y mérito de Magallanes también, que no teniendo estréllas en su filas, ha conseguido formar un equipo guerrero y que da lucha hasta el final.

OTRA VEZ CAYÓ AUDAX.

Y esa misma sensación de angustia, de esfuerzo sin retribución, que fue el que entregó Magallanes, se repitió en el match de fondo, con el triunfo de Lota sobre los "Pichones" de Audax. Partido bravo, intenso, de ritmo vertiginoso. Bien Lota supo jugarle al once italiano, supo frenarlo hasta conseguir sus goles. Excelente el trabajo de los cuatro zagueros de la última línea. No se dejaron sorprender, siempre estuvieron atentos a las sorpresas de este ataque verde que cada vez es más peligroso por la habilidad y confianza que están consiguiendo sus integrantes. Y en medio campo dos hombres que sin brillar cumplen en gran medida como son Páez y Lara. No hay enredos en el fútbol de los lotinos. No se producen confusiones en la marcación ni en el ataque. Cada uno rinde según su ubicación en la cancha. Existe claridad para defenderse, existe conexión entre las líneas y un fútbol de toque rápido, intencionado, definido. Además que la cuota de habilidad y sentido futbolístico que ponen Fernández por la punta derecha y Diéguez, circulando por el centro de la cancha y cerca del área grande para aprovechar su fuerte disparo, configuran un ataque movido, bien ensablado con un Osorio, que está agregando a su condición de puntero estático y neto, el aporte de su juego vivaz, joven que es de gran utilidad por su sector. Y por el otro costado Inostroza, que no es puntero, ya que cambia y varía en su accionar al pasar Fernández a la punta y permitiéndole la entrada por el centro.

Audax presiona largos pasajes en ambos tiempos. Buscó por alto o bajo, aguijonó como es su costumbre. Luis Vargas fue un monumento a ese esfuerzo y su figura se proyectó alta bajo las luces del Nacional. Berly que salió lesionado al buscar un centro y chocar con Pablo Díaz, quedando ambos tirados en el pasto, con la cabeza rota, fue el símbolo de este fútbol de Audax, de los que es el cuadro italiano en esta temporada. Todo fervor, toda intención, esfuerzo permanente. Buscar una figura en Audax es difícil. Si señalamos a L. Vargas es porque el trabajo de hormiga del medio campista, sobrepasó a ratos la voluntad del resto.

HUGO BERLY fue en el segundo tiempo a buscar el golpe de cabeza al área de Lota. En una de esas búsquedas, quedó lesionado al chocar con Pablo Díaz en el aire.

# Iberia tendrá moderna sede

A fines del presente mes, Iberia inaugurará en la ciudad de Los Angeles, una moderna sede social, a la que se incorporarán en forma definitiva diversas ramas deportivas.

El dirigente del club angelino, Luis Araya manifestó que de esta manera se solucionó un gran problema del club, que hasta ahora estaba viviendo inconvenientes.

En la nueva sede, tendrán oficinas propias, el ciclismo, caídas, gimnasia, además, una sala de reunión y las dependencias para los dirigentes.

La inauguración oficial no tiene fecha fija, pero estimó el activo dirigente iberoano, que de seguro será el día 24 del presente mes y que a cuyo acto serán invitados altas autoridades de la ciudad y de la provincia.

# Torneo de Escuelas de Tenis

El próximo domingo se iniciará la segunda etapa de la Copa "Asociación de Profesionales de Tenis de Chile", torneo que tiene por objeto estimular al deporte de este deporte que existen en la capital.

El año pasado vencieron los representantes de Universidad Católica, quienes en memorables jornadas de gran jerarquía.



Torneo "Erasmus López":

## Bata impuso su básquetbol para derrotar a Q. Normal

Mal estado físico del cuadro "comunero" facilitó la victoria "industrial" por 87 a 65.

Por EL KALEKA. Fotos de Guillermo Pavez

Escaso público llegó hasta el Estadio Nacional para presenciar la reunión inaugural del torneo final "Erasmus López Pérez" de la Asociación Santiago de Básquetbol.

En el primer encuentro de la jornada se midieron los elencos de Bata y Quinta Normal. El triunfo correspondió a los representantes de Peñalol por 87 puntos a 65.

Sólo un tiempo fue rival de ciudad el cuadro comunero para Bata. Quinta Normal inició el encuentro con una formación zonal 2-1-2 para atacar con sus cinco hombres abiertos en procura del lanzamiento o de la entrada que se podía producir por la marcación individual que ejercía Bata. Esta en los primeros 15 minutos no se veía muy eficaz en la contención del juego sobre movimiento que empleaba Quinta quinteto el cual con Carlos Díaz daba trabajo excesivo a los pivotes Lichowsky y Fuentes, obligando al formado defensor "comunero" a un trabajo demasiado intenso.

so que terminó por dejarlo, faltando 5 minutos para finalizar la etapa final, en el suelo, totalmente agotado. Con ello demostró que su físico no está trabajado de acuerdo a las exigencias del básquetbol de competencia, ya que su físico sólo puede estar acorde a un torneo de barrio.

Una vez que Díaz salió del campo, Bata se aquietó y entró a jugar con más aplicación a su básquetbol de conjunto con lo cual se adjudicó la etapa por la cuenta de 38 a 30.

### QUINTA SE RESIGNA

En la segunda fracción el cuadro de Juan Arredondo siguió con su juego pausado y de buen corte técnico, mientras que los defensores de Quinta se descontrolaron y cayeron en algunas brusquedades que fueron cortadas por los jueces, con lo cual Bata vio el camino limpio para ganar el partido por la cuenta de 87 a 65.

JUAN TOBAR, Defensor de Quinta, lanza por entre la marcación de Sánchez (9) y Guerrero (10). Justo el triunfo de Bata.



LUCHAN por tomar el balón los universitarios Vucovic (7), Ibáñez (6), Arancibia (14) junto a los "Carri-lanos" Aguirre (5) y Silva.

que siempre fue cetero o en su defecto se alimentaba bien a los hombres altos para que estos encastraran; por eso es que no extraño que se adjudicaran la primera etapa por la cuenta de 40 a 25.

### EL RITMO DE LA "U"

En la etapa final Universidad de Chile no se dejó "estar" y pese a que Ferroviarios insistió una levatada, en base a lanzamientos de media distancia, los universitarios supieron cortar esta vía de encastrar saliendo más de sus posiciones defensivas zonales para continuar con

un básquetbol de gran velocidad que terminó por decidir al técnico Danovaro a ordenar a sus jugadores, cuando quedaban tres minutos, a perder la pelota por los 30' para así evitar un marcador superior a los cien puntos. A pesar de esto, la anotación final fue 94 para la "U" y 52 para Ferroviarios.

Habría que esperar una nueva presentación para enjuiciar en forma definitiva a los universitarios quienes mostraron algunas figuras interesantes, pero que contaron con un elevado porcentaje de fortuna en ésta su primera actuación en el certamen "Erasmus López".

representando por Luminor (campeón de 1969) San Luis de San Antonio, Tomé, Osorno, Chumacama, Puerto Aysén, y Puerto Montt y se han registrado ya los siguientes resultados: Osorno 18 P. Alto 15, Santiago 45 Chumacama 10, Tomé 37 P. Aysén 20, P. Montt 61 San Antonio 26, P. Alto 25 Santiago 24, Osorno 69 Chumacama 10.

A partir del 10 de octubre se realizará en la ciudad de Valdivia la fase final del Campeonato Infantil masculino participando: Antofagasta, San Miguel, Valparaíso, Osorno, P. Montt, Punta Arenas, Curicó o Tomé y Valdivia.

En la misma fecha en Chumacama lucharán por el título de Campeón de Minibásquetbol masculino: Antofagasta, La Ligua, Valparaíso, Alonso de Ercilla de Santiago, Valdivia, San Fernando, Puerto Montt, Huachipato, Punta Arenas y Chumacama.

## 5 mil niños en el minibásquetbol

Con gran éxito se están realizando en el país los Campeonatos nacionales de Minibásquetbol y de Categoría Infantil como parte del Plan Nacional de Básquetbol que auspician la Dirección General de Deportes y Recreación y la Federación respectiva.

Estos eventos que pareciera tendrían sólo a atender a la "élite" tienen en su gestación un respaldo masivo en que se ha movido una cifra que supera largamente los cinco mil niños. Las finales de estos Campeonatos son ciudades de provincias que han vibrado ya con estos acontecimientos o se preparan entusiasmados para recibir a

esta nueva generación de deportistas.

En Osorno se realizó la final del Campeonato Infantil Femenino con la participación de Osorno, E. Lanz de Puente Alto, Inmaculada Concepción de Puerto Montt, Insa de Santiago, Tomé y La Unión, clasificándose campeón invitado Osorno seguido por Puente Alto y el resto en el orden señalado. Este campeonato finalizó a Estadio lleno.

Desde el día 4 de octubre en la ciudad de Puerto Montt se está realizando con igual aceptación el 2º Campeonato nacional de Minibásquetbol femenino en que participan niñas de los siguientes lugares: Santiago

El ciclismo de Rancagua:

## Escaladores nacionales en el "Gran Premio de la Montaña"

El próximo domingo viajan a Rancagua los mejores cracks del ciclismo nacional para competir en el "Gran Premio de la Montaña", prueba organizada por el club Braden de Rancagua y la Asociación de la histórica ciudad.

Para esta oportunidad han comprometido su asistencia los grandes especialistas en esta clase de competencia, como Carlos Kuschel, el coquimbano Luis Álvarez, Carlos Wanker, de Viña del Mar, el calameño Miranda, Sergio Torres del Centenario y Ricardo Astorga de Bata.

Todos estos corredores han ocupado los primeros lugares en torneos de ascensiones.

La gran belleza y la facilidad que tiene la pista por donde se desarrollará el evento hace presumir que la prueba del club Braden será una de las más importantes de la temporada.

ENTALCA EL 12

Por su parte la Asociación de

Talca, ha programado para el día 12 del presente, una carrera de 100 kilómetros con cuatro llegadas parciales. Este torneo que se realiza por el calendario oficial de la Federación de Ciclismo de Chile, también contará con la presencia de los mejores valores pedaleros del momento.

### 65 ANIVERSARIO DE LA FEDERACIÓN

Activamente están trabajando los personeros de la Federación de Ciclismo de Chile, en los festejos con que esta institución está celebrando sus 65 años de fructífera existencia.

El domingo recién pasado se realizaron los 100 kilómetros Contra Reloj, que figuraban como la parte deportiva de este aniversario y para mañana viernes está programada la "Noche de los Recuerdos", sesión comida en la que se reúnen los viejos toreros, que le han dado gloria internacional a este deporte. La cita es a las 21.00 horas en la sede del Círculo de Periodistas ubicada en Amunátegui 31.



CARLOS KUSCHEL, uno de los mejores "trapeadores" nacionales, será brava carta en la Asoc. del club Braden de Rancagua.

## El ciclismo va a clases

Se inauguró recientemente la primera Escuela de Ciclismo que funciona en el país y tal vez la única organizada pedagógica y deportivamente en Sudamérica.

Esta iniciativa que fue posible gracias a la visión creadora de dos hombres de indudable gravitación en varios pasos importante en el desarrollo del pedal chileno (Curso de Entrenadores) como un ejemplo y que con gran esfuerzo llevaron a la práctica tan noble idea son el actual director de la Escuela Tito Paris y César Deramón, ejecutivo del COCH. Claro que en todo esto se contó con la colaboración inmediata del Departamento de Deportes del Estado, Comité Olímpico de Chile y Federación Ciclista de Chile, que consciente de la importancia de tener a corto plazo un contingente juvenil capacitado, anímico y físicamente para emprender tareas de gran envergadura, dieron un significativo respaldo a este primer centro pedalero del continente.

En la iniciación de las clases, en la cual estuvieron presentes 160 alumnos matriculados, hizo uso de la palabra el Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca, quien en una breve improvisación dio la bienvenida a los pequeños futuros ciclistas, les conceptuó tuvo Sabino Aguad, presidente del Comité Olímpico de Chile, quien hizo resaltar la necesidad de que frente al compromiso que Chile de organizar en 1975 los Juegos Panamericanos, es indispensable empezar un trabajo programático en todos los representantes nacionales que actuarán en esa ocasión con la seguridad que está dispuesta al esfuerzo y sacrificio que demandará magna justa. "Usédes" la base del éxito que buscamos de los niños depende que Chile mantenga esa tradición deportiva, ha distinguido con ser sede de esos sueños Panamericanos, eso sólo me resta decirle lleno de esperanza al ver a los entusiastas: Hasta 1975".



CON EL IZAMIENTO del pabellón nacional se dio por inaugurada la Escuela de Ciclismo. En primer plano parte de las 20 bicicletas donadas por las Instituciones CIC. Al fondo los futuros cracks.

## Los Amigos del Fútbol celebran 29 aniversario

Con todo entusiasmo el directorio de la Liga Amigos del Fútbol ha continuado preparando su vigésimo noveno aniversario, que se celebrará el próximo lunes, en el Estadio de Villa Mañal, ubicado en calle Uno Oriente con Zañarín, en Aguada.

A través de sus veintinueve años de vida han pasado por sus filas, figuras del deporte chileno, como sus presidentes Julio Martínez, Hugo Muñoz, Teodoro Zabala, Hugo Meza, Rafael Barvante, Ricardo Pinto, Luis Silva Pretor, Javier Marchetti y en la actualidad Raúl Iglesias.

Deportivamente, la liga cuenta con 16 instituciones afiliadas, que hacen de esta agrupación, una de las mejores organizadas de la capital.

Con el propósito de celebrar en mejor forma tan magno acontecimiento, el directorio ha programado los siguientes encuentros.

Día 11 Cancha N° 1 Estadio Villa Mañal, a las 10 horas, Barcelona con A. Bilbao (Trofeo México); a las 11.40 horas Bucanero con Estudiantes (Trofeo Argentina); lunes 12, Estadio con Juventus (Trofeo Uruguay); a las 10.30 horas Old Georgians con Torino (Trofeo Italia); a las 12.10 horas Flamenno versus Yadrán (Trofeo Perú); Cancha N° 2, a las 9.19 horas, Comercio con Fulmine (Trofeo Brasil); a las 10.30 horas, Los Fulmines con Trintacruvent (Trofeo Bolivia); a las 12.10 horas S. Martínez con V. Macul (Trofeo Paraguay); Cancha N° 3 Infantil, a las 11 horas, Flamenno con Los Azules; a las 11 horas Fulmine contra combinado Villa Mañal Trotacruvent; y a las 12 horas, Juventus contra un combinado S. Martínez. Estudiantes. Finalizado este último match, se servirá un almuerzo, al que han sido invitadas autoridades y prensa.

Hasta el momento, encabeza la tabla de posiciones de la competencia, Los Azules con 40 puntos, seguido por Flamenno con 33 y Old Georgians con 32. Carlos Campos se mantiene como scorer con 26 goles.



ESTUDIANTES, equipo que milita en la Liga Amigos del Fútbol, parados de izquierda a derecha, Juan Morales, Daniel Cas-



EQUIPO "ATLETICO BILBAO", de buena actuación en la Liga Amigos del Fútbol, lo forman de pie, de izquierda a derecha: Julio Expósito, Sergio Castro, Francisco Ascul, Alejandro Ascul, Luis Martínez, Eduardo Contador y Orlando Acevedo; agachados en el mismo orden, Fernando Pérez, Bernardo Rojas, Luis Silva, Mario Echeverría y Luis Vicencio.

Internacional de Vóleybol:

# En final de suspenso, Católica venció a Juiz de Fora, de Brasil

● Los universitarios chilenos se clasificaron campeones de la 1.ª rueda.

Invicto terminó su campaña en la primera rueda del Internacional de Vóleybol el sexteto masculino de Universidad Católica.

Anteayer en el Estadio Chile venció en match vibrante, tenso, con nerviosismo general, jugadores, directores técnicos y aficionados— en el máximo de cinco sets al equipo brasileño de Juiz de Fora de Minas Gerais.

El encuentro que concitó la atención total tuvo momentos excelentes y otros pésimos.

Fue su característica principal Católica sin llegar jamás a jugar en su nivel habitual fue una canchadura del sexto experimentado, seguro, fuerte en bloques y ofensiva que estábamos acostumbrados a ver en nuestro medio, incluso el que ganara a Capurro en el debut. Sólo la recuperación final, insospechada y que por su misma historia de tinte espectacular rehabilitó a los católicos, haciéndolos vencedores de un match que tenía todo "listo" para significarles una derrota.

Los guarismos de los cinco sets pueden dar una imagen aproximada de lo que fue la brega: 10x15/15x9/7x15/15x2 y 15x11 muestran altibajos notables en las acciones reflejadas en el marcador parcial de cada set.

El primero favorable a los brasileños fue de su absoluto control Sergio Telles (2).

demostrando capacidad de organizador y conductor de su sexto indicó con su positivismo junto a la red lo que había que hacer para neutralizar las pegadas universitarias. Fue más que valioso en este aspecto. Bloqueó con firmeza, incorporando a esta tarea a sus juveniles acompañantes. Cuando pegó siempre lo hizo con éxito. Católica en cambio no tuvo a nadie que tranquilizara al equipo. Neutralizado su bloque—no dio resultados nunca con Sergio Telles—y controlada su pegada, poco podía esperar. Tuvo algunos chispazos. Eduardo Blanco las veces que asumió un juego de ataque colocó y cruzó en otros casos bien el balón, sacando puntos. Hugo Grisanti, en este set no se halló nunca.

El segundo set marcó una recuperación del team nacional. Algunos cambios en la formación levantaron el espíritu del sexto. Se buscó golpear por los extremos eludiendo en lo posible el bloque de Telles, táctica que dio sus frutos.

En el tercer set mientras los chilenos caían en errores de todo tipo, acrecentados por el nerviosismo de las cifras, Juiz de Fora se empuñaba en su juego luciendo buen armado y mejor finiquitación. Sergio Belo (9) empezó a pegar con seguridad, algo semejante hicieron sus compañeros.

Lo que aconteció en el penúltimo set no se esperaba. Desde un principio los "colegiales" católicos arrasaron. Se rehicieron de todo lo falso de su juego para mostrar saque rasante y seguro, ofensiva cambiante, apoyo oportuno y armado meritorio. No pudo salir de la dinámica universitaria, el sexto visitante.

Pero donde se sintió lo que había sido el match, fue en el set definitivo. Juiz de Fora tranquilo—dentro de lo que podía esperarse—sacó provecho muy



REGINA SANTOS (12) una de las mejores jugadoras de Sport Mackenzie y del Internacional. Supera con facilidad el mal bloqueo uruguayo.

pronto de la nerviosa replica de Católica. Metieron los brasileños dos o tres puntos de saque, lo que vino a complicar más a su rival. Los ingresos de Teodoro Yametti (por Luis Espinosa) y Ernesto Fouré (por Patricio Grisanti) dieron una fisonomía distinta y curiosamente más adecuada a la "UCE" hecho que influyó para que todo su equipo se transformara en dominador de la situación. Fue por esto que en una especie de "rash" U. Católica se sobrepujó a la desventaja de 3x11 para ganar, alentado por un público entusiasta 15x11.

**SPORTE MACKENZIE, INVICTO**  
Las brasileñas cerraron invictas su actuación en la primera rueda. Derrotaron en set seguidos a Capurro de Montevideo (15x7/15x5/15x8).

dejando en claro su potencial voleibolístico. Aunque las uruguayas lucharon con denuedo y ganaron excelentes puntos—María Dorigans y Sonia Mazolino pudieron contrarrestar

el juego más completo de Brasil, Regina Santos (12), Eliane Dourado (10), Virginia Menezes (7), Lucía Miranda (6), Sandra Cristina (4) y la capitana Leonésia Cardoso (3) que lleva-

ron el peso del match, fueron muy buen estado físico—hay varias que se elevan a una altura respetable para pegar—y un mejor nivel técnico.

CARBON

GRACIA Y RITMO: las muchachas danesas.

## Equipo danés de gimnasia: ¡Sencillamente fuera de serie!

UNA SALVA de aplausos, prodigada de pie y con vivas expresiones de simpatía, recibió, en su noche de debut, en el teatro Caupolicán, el conjunto danés de gimnasia clásica y moderna. El espectáculo artístico-robótico ganó ese homenaje del público chileno por la alta calidad que muestra y que es, como se dijo, una demostración del grado en que se encuentra la cultura física en el hermoso país nórdico.

El equipo está formado por 24 atletas, 12 mujeres y 12 hombres, cuyas edades fluctúan entre los 18 y 24 años y lo integran instructores, dirigentes y una pagista.

Es posible que este conjunto sea de selección, acaso el mejor que se ha formado en ese país y que, en tal caso, no se trata de que en general la cultura física haya logrado niveles tan nota-

bles como el que hemos visto. Sin embargo, tomando en cuenta que existe allí una constante en este género del deporte, cabe pensar que su desarrollo en el plano nacional es evidente.

Los atletas sobrepasan el estándar que estamos acostumbrados a presenciar aquí, ya que cada uno es un verdadero acróbata y en algunos casos, con lucimientos individuales que sobrepasan al de otros integrantes. Las numerosas pruebas presentadas, que van creciendo a medida que se desarrolla el espectáculo, sorprendieron al auditorio, formado en gran parte por jóvenes y por entendidos en estas prácticas. Había entre ellos, numerosos cadetes de la Escuela de Aviación "Capitán Avales", quienes declararon que sencillamente los deportistas daneses "están fuera de serie".

Los números a cargo del conjunto femenino resultan como el detalle artístico de indudable jerarquía sin que, por cierto, esté exento de relevantes atributos gimnásticos. Hay en sus actuaciones ritmo, gracia, belleza, disciplina. Y esta disciplina se manifiesta como forma que da al conjunto una armonía realmente admirable.

El equipo danés hará hoy su última presentación en Santiago.

Luego viajará a Antofagasta para actuar, los días 12 y 13, con los auspicios de la Universidad del Norte. El 15 se presentará en Chiguicamata y finalmente en Arica los días 18 y 19. Estaba proyectada una visita a Bolivia, pero por los acontecimientos que se están registrando en ese país, es posible que sea cancelada.



BAILES TÍPICOS DANESES: Un hermoso detalle dentro del espectáculo.

Ajedrez:

## A 20 tableros juegan "Lo Ovalle" y "Angamos"

Todo un acontecimiento ajedrecístico será sin duda alguna la competencia ajedrecista que por vez primera se jugará en la capital, entre los conocidos clubes Lo Ovalle, de la comuna de La Cisterna, con residen-

ahora en Santiago, y el Club Ajedrez "Angamos", de San Miguel.

Los ejecutivos de ambos clubes que prestigian al ajedrez nacional acordaron disputar dicha competencia a 20 tableros, a jugarse la primera rueda el sábado 10 del presente, en la sede del Club "Lo Ovalle", calle Huérfanos N° 764, interior (Club Alemán). La segunda ronda se realizará el sábado 17 del mes en curso, en la sede del Club Ajedrez "Angamos", de San Miguel, 2 años de vida al servicio del ajedrez de San Miguel, ciudad cabecera del joven departamento "Presidente Aguirre Cerda". Dado sus meritos de institución responsable se ha ubicado rápidamente entre los mejores del país.

Damos a continuación algunas características del match a jugarse el próximo sábado: 1) Tiempo de juego: 50 jugadas en 2 1/2 horas y 20 jugadas en cada hora siguiente; 2) Los tableros no presentados después de una hora de espera perderán por W.O. 3) Se disputará una Copa denominada "Trofeo Confraternidad": Angamos vs. Lo Ovalle y será adjudicada al equipo ganador por tres años seguidos o alternados. Además cada año se disputará una copa de tamaño más reducido y en lo posible similar al Trofeo Confraternidad, con la indicación del año en que ha sido obtenida. 4) Ganador anual será el equipo que acumule mejor puntaje, sumadas ambas ruedas.

## Atleta confiesa ser profesional

ESTOCOLMO (DPA).—El atleta finlandés Paul Nevala campeón olímpico de 1954 en lanzamiento de jabalina desfiló hoy indirectamente al Presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, admitiendo públicamente que gana dinero con el deporte.

Nevala, que con un tiro de 91.44 posee la mejor marca de este año en lanzamiento de jabalina y está considerado como probable ganador de una medalla en la olimpiada de Munich de 1972, añadió hoy en el vespertino "Aftonbladet" de Estocolmo que si esta confesión le acarrea la descalificación olímpica, publicará una lista con numerosos nombres de atletas del este y del oeste que "ganan más" que él.

Yo he participado en unas cincuenta o sesenta competiciones y percibido cada vez 800 coronas como mínimo (unos 130 dólares). Y yo soy de los que menos cobro. Todos los atletas de primera fila cobran por actuar. Brundage tiene que oír la verdad alguna vez", añadió el atleta finlandés, que tiene 30 años.

Si el Comité Olímpico me descalifica, ya puede suspender sus propias actividades porque publicará las cifras de lo que ganan otros atletas, añadió Nevala.



SEXTETO TITULAR de Sport Mackenzie. Eliane Dourado (10) Virginia Menezes (7) Lucía Miranda (6) Regina Santos (12) Sandra Cristina (4) Leonésia Cardoso (3).



CAROLINA HERNANDEZ, del equipo universitario, pasa la pelota por entre las manos de una brasileña.

## Teatro CAUPOLICAN

EMPRESA CHILENA CONDOR



El equipo femenino

## EQUIPO DANES DE GIMNASIA CLASICA Y MODERNA

### ALGO NUEVO... HERMOSO E INCOMPARABLE

Mensaje Vivo de Cultura Física de DINAMARCA A CHILE. Himno a la perfección del Cuerpo. Físico perfecto gracias a la GIMNASIA CLASICA Y MODERNA.

### HOY JUEVES 8 ULTIMA PRESENTACION EN VERMUT A LAS 7

Platea: Parket del Teatro Caupolicán. GIMNASIA CLASICA Y MODERNA COMBINADA CON BALLETS FOLKLORICOS MUSICALES DANESES. E° 20 PLATEA BAJA NUMERADA. E° 10.- PLATEA ALTA GENERAL Y

TODAS LAS LOCALIDADES 2° y 3° PISOS.

HOY REBAJAS ESPECIALES DE PROMOCION a Universitarios, Primarias, Liceos ambos sexos, Escuelas de Educación Física, Fuerzas Armadas y Sindicatos de Empleados y Obreros de Stgo.

### MAÑANA EN SEWELL

MAÑANA VIERNES 9 EN SEWELL EN EL GIMNASIO DE SEWELL a las 7 de la tarde bajo auspicio del Dpto. Bienestar Social. Deportivo del MINERAL DEL TENIENTE.

EN ANTOFAGASTA el 12 y 13 con la Universidad del Norte. EN CHUQUICAMATA el 15. EN ARICA el 17, 18 y 19 con la Junta de Adelanto de Arica.

# BICICLETA

FABRICAMOS triciclos de repuestos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicietas de repuesto. Armadura Internacional. Exposición 348.

BICICLETAS: Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

GRAN LIQUIDACION Triciclos de repuestos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

# JUDICIALES LEGALES

POR HURTO queda nulo Cheque N° 240118 Banco Panamericano Independencia. A-8-6. HABIENDOSE extraviado Cheque N° 80 - 207336 del First National City Bank, a la orden de Gasco, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

CHEQUES Extraviados. Cheque Serie N° 288536, Cuenta Corriente N° 875417 por \$ 423, Banco Osorno y La Unión Suc. Balboa Osorno y Arturo Zoror Malache, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

QUIEBRA: Sociedad Savce Ltda. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad con lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Segundo reparto provisionario de fondos del 74.7% sobre los créditos Valistas reconocidos. (Huérfanos 626, Of. 816). Síndico de Santiago.

HABIENDOSE extraviado Cheques Bco. Est. Huérfanos N° 338559/97/98 quedan nulos sin valor por aviso correspondiente.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Manuel Fernando Anativia González, a hijos legítimos Pedro Antonio y Juana del Carmen Anativia Pozo, sin perjuicio conyugal de Luis Antonio Pozo. Gallardo. Practicará inventario, solemnemente actual, dieciséis horas.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Justo Germán González Armijo, a hijos legítimos María Eugenia, Elizabeth, Rosa González, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Teodoro Vache Raud, a hijas legítimas Ana Elisa y Adriana Haydeé Vache Rojas, sin perjuicio derechos conyugal de Celia Rojas Cáceres.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Felimer Villalobos Ruiz, testamentaria, a Albertina Pastene Osses sin perjuicio derechos de conyugal.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Felimer Villalobos Ruiz, testamentaria, a Albertina Pastene Osses sin perjuicio derechos de conyugal.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Héctor Seguel Sepúlveda a madre legítima Dorila Sepúlveda Inostroza y posesión efectiva de Dorila Sepúlveda Inostroza, a sobrinos legítimos Francisco Hernán, Patricio Eduardo y Edmundo Alejandro Arca Seguel.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Juan Millán Martínez, a hijos legítimos María Magdalena Aurelia Rosa, María Susana, Hilda Elena, Gladys Alicia, Violeta del Carmen y Adela Rosa Millán Díaz, sin perjuicio derechos conyugal de María Magdalena Díaz.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Ramón Mario Álvarez, a hijas legítimas Cecilia del Carmen, Jacqueline Victoria y Elizabeth de las Mercedes Álvarez Letelier, sin perjuicio derechos conyugal de Carmen Letelier.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Lúcio Vera Dávila, a hija legítima Luz Rosa Vera Gordon, sin perjuicio derechos conyugal de Elena Gordon White.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Carmen Rosa Vergara viuda de Méndez, sin perjuicio derechos.

EL DIA 1° de Octubre de 1970 se efectuó ante un inspector del trabajo la elección de la nueva mesa directiva del Sindicato Profesional de Vendedores y Comisionistas Cooperativos.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie A N° 1217 17 del Banco Crédito e Inversiones Sucursal Estación queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

RESOLUCION Segundo Juzgado de Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Cooperativa de Consumo de los personales de electricidad y otros de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 3947, 70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Vitomaurizano Abate inmueble de calle Refaca 28 N° 38 comuna de Santiago.

Voluntarios. Modificaciones al Reglamento de la Compañía. Designación de Honorarios a Voluntarios de la Cuarta Compañía de Bomberos de Valparaíso. Asuntos de interés para la Compañía. El Secretario.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "ESMERALDA". Por orden del Sr. Capitán cito a la Compañía a ejercer para el Martes 8 y Jueves 9 del presente mes a las 20 horas: Punto de Reunión El Cuartel. Puesto de Reunión El Cuartel.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS DE SANTIAGO "LA UNIÓN ES FUERZA". Por orden del Sr. Capitán cito a la Compañía a ejercer para el Martes 8 y Jueves 9 del presente mes a las 21:30 Hrs. Punto de reunión El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante.

NOVENA Compañía de Bomberos de Santiago "Deber y Abnegación". Citación. De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicios para el próximo Jueves 8 a las 21:30 Hrs. Tenida uniforme de trabajo. Punto de reunión El Cuartel. Ayudante.

LA COOPERATIVA de Ahorro y Crédito León XIII Ltda. de Peñafiel. Cita a Junta General Ordinaria de socios, para el sábado 10 oct 70 a las 18 hrs. en la 1 y 18:30 en 2a citación en el local del casino Bata. Tabla 1. - Acta 2. - Memoria 3. - Balance 4. - Varios 5. Elección Consejo de Administración.

CITACION Cooperativa de Servicio de Agua Potable Villa Los Dominicos. Limitada. En conformidad a los Estatutos se convoca a Junta General Ordinaria de Socios para el Viernes nuevo de Octubre de 1970 en Estado 152 oficina 912, a las 17:30 horas en primera citación, que se llevará a efecto con el número de socios que concurre para tratar la siguiente tabla: a) Pronunciarse sobre Balance y Memoria al 30 de Junio de 1970 y acordar distribución del remanente; b) Elegir para el Consejo de Administración dos miembros titulares y dos suplentes; los miembros de la Junta de Vigilancia y tres socios para firmar el Acta; y c) Para tratar todas aquellas otras materias relacionadas con los intereses sociales, propias de la Junta Ordinaria. El Consejo de Administración.

SINDICATO Profesional de EE PP de Tejidos y Vestuables Vestex S.A. Renovación de Directorio. Cita a Asamblea General de Socios para el 15 del Pte. desde las 17:30 horas, en Gremio 2547, a fin de elegir al Directorio para el Periodo 1970/1971. El Directorio.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a Donato Lapolla Carchi, testamentaria, a hermanos legítimos Juana María y Luisa Lapolla Carchi y Miguel Lapolla Gianni.

## Guía Profesional

### ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**  
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones Aliméntos. Rectificaciones nombres. Cheques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Fono 80813.

**EDUARDO PARRAGUEZ**  
Profesor—Abogado  
Huérfanos 886 Oficina 502. compaenatas, heienas, cheques, letas.

### DENTISTAS

**CLINICA DENTAL EDWARD**  
Protesis Dentales Solidaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048-3er piso Dpto. A. Edificio Teatro Real.

**RESTAURADORES DE DIENTES**  
Placas, Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1102. Fono 85702.

### MEDICOS

**DR. JOSE FROMOVICH**  
ESPECIALISTA EN VEJEZ  
Avenida Bulnes 377 Departamento 605. Fono 67176.</

# Gobierno de justicia y austeridad hará nuevo Presidente de Bolivia

LA PAZ 7 (ANSA). El General Juan José Torrez, ex comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas que el día de ayer luego de la renuncia del General Ovando se constituyó en jefe de la rebelión en contra del General Miranda, se hizo presente en el Palacio de Gobierno al mediodía de la mañana, desde donde se dirigió al pueblo que se había concentrado frente al Palacio de Gobierno, para testimoniarle su apoyo.

El general Torrez desde los balcones de gobierno...

Me han llamado al presidente... El general Juan José Torrez manifestó más adelante que consideraba el apoyo del pueblo brindado a su gobierno no es a su persona, sino que este debe ser en bien del pueblo al...

## Anwar Sadat, sucesor de Gamal Abdel Nasser

EL CAIRO (UPI). Por unanimidad la Asamblea Nacional proclamó esta noche a Anwar Sadat, de 51 años y compañero revolucionario de Gamal Abdel Nasser, para que asumiera la Presidencia de la Nación durante los próximos seis años. El anuncio fue hecho por el Presidente de la Corporación...

ran juntos al parlamento donde el presidente designado pronunció su discurso anunciando la política que seguirá...

Dos días después del plebiscito que aprueba la designación de Sadat, este prestará el juramento de Ley ante la Asamblea...

El nuevo presidente fue camarada de Nasser desde la guerra Palestina de 1948, que hicieron juntos. Cuatro años más tarde fue uno de los oficiales constituyentes del grupo encabezado por Nasser que realizó el golpe de julio de 1952...

Bajo la presidencia de Nasser, Sadat desempeñó varios cargos de importancia. Incluso el de presidente de la Asamblea Nacional. Al momento de fallecer Nasser, Sadat era el Vicepresidente...

Sadat ha sido el camarada del gran muerto en todas las etapas de su dura y enconada lucha y fue elegido por él como vicepresidente durante una de las más difíciles fases de nuestra lucha, explicó anoche la Asamblea al anunciar que había resuelto proclamar a Sadat para llenar la vacante presidencial...

## 200 millones de liras para rescatar a hijo de acaudalada italiana

GENOVA (ANSA). Hasta este momento no parece que la familia Gadolla haya conseguido ponerse en contacto con los secuestradores de Sergio Gadolla, el joven de 19 años desaparecido anoche en Génova mientras regresaba a su casa.

Como es sabido, la madre de Sergio, la señora Rosa Gaggiolo Gadolla, recibió en las primeras horas de la madrugada de ayer dos llamados telefónicos en los que los secuestradores la invitaban a preparar 200 millones de liras para el rescate del hijo.

La señora Gadolla es sumamente rica y es la ciudadana con más dinero en Génova.

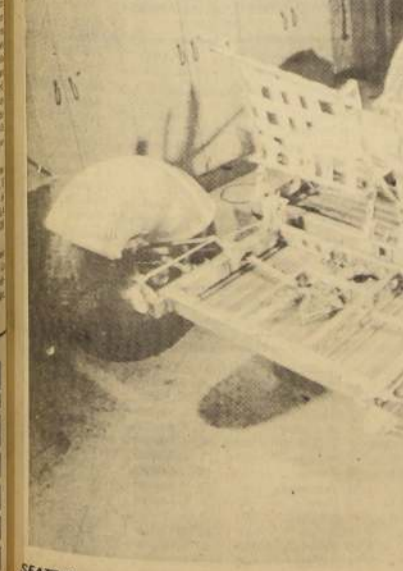
Entre las hipótesis que se han formulado para explicar la razón por la que los raptadores [tan rápidos en establecer los primeros contactos con la madre de Sergio] no hayan dado más noticias de él, es que han tenido miedo a causa de la primera intervención de la policía. Ahora las fuerzas del orden se mantienen "apartadas", luego del llamado lanzado por la señora Gadolla, quien confía que de esta manera los secuestradores se pongan en contacto nuevamente con ella.

La señora Rosa Gadolla ya ha preparado el dinero del rescate. La ingente suma se encuentra en casa Gadolla encerrada en una valija de pequeñas dimensiones. Se trata de fajos de billetes de 50 y 100 mil liras.

Encontrar esa suma en un plazo de pocas horas ha creado una cierta dificultad al banco del que es cliente la familia Gadolla, pero al final, y con el concurso de otras instituciones crediticias, el dinero fue reunido. Los secuestradores han exigido, como se sabe, 200 millones de liras (320 mil dólares).

Ahora la madre de Sergio confía en que los secuestradores (tal como se lo dijeron por teléfono ayer a mediodía) indiquen "el día y la hora" para la entrega del rescate y la consiguiente liberación del joven.

Por su parte, la policía, como se dijo, suspendió las pesquisas. Interumpimos las investigaciones —declaró el jefe del equipo móvil de la policía genovesa, Angelo Costa— para permitir a la familia entrar en contacto con los secuestradores. Pero hasta este momento los bandos no han dado señales de vida. Esperamos el momento justo para movernos y luego veremos.



SEATTLE, WASHINGTON. Los ingenieros hacen ajustes finales en un vehículo que será utilizado en la exploración lunar. En las pruebas, el vehículo soportó exitosamente vibraciones similares a las que tendrá que sufrir en la superficie selenita. (Radiofoto UPI).

no dijo que dirigiera su pueblo, al cual se debía, y que se hacía presente para asumir los destinos del país después de haber derrocado a los "verdugos del pueblo".

Expresó que hará un gobierno popular de justicia y austeridad que será para el primero hasta el último de los bolivianos. "No admitiremos más feudos en las instituciones y el sueldo de la burocracia, servirá para conseguir mejoras para los trabajadores, que son la fuente de riqueza de la Nación."

que solicitó orden y trabajo.

El General Torrez señaló que si algún día está fallando, el pueblo debe pedirle que se vaya del palacio de gobierno.

Fuera de lo acostumbrado y sin la ceremonia oficial que se...

estaba en estos casos, el General Juan José Torrez desde los balcones del Palacio de Gobierno prestó juramento a la primera magistratura del país frente al pueblo.

Juro ante vosotros cumplir el mandato que me ha impuesto el pueblo y el cumplimiento de este en servicio de todo mi pueblo.

Luego de prestado el juramento, pueblo y mandatario entonaron el himno nacional boliviano. Luego de esto el General Torrez continuó diciendo que aho...



NUEVA YORK. Policía examina los daños causados por explosión de una bomba en las oficinas ocupadas por el Frente de Liberación de Palestina. La detonación del artefacto explosivo causó serios daños en el tercer piso del edificio. (Radiofoto UPI).



RIO DE JANEIRO, 7 (UPI). Manuel Dos Santos, el "Garrincha", fue nombrado promotor de ventas del café brasileño en el exterior.



En las pruebas, el vehículo soportó exitosamente vibraciones similares a las que tendrá que sufrir en la superficie selenita. (Radiofoto UPI).

ra se necesitaba trabajar inmediatamente en la constitución del nuevo gobierno, un gobierno popular porque en el palacio ya está un hombre del pueblo, refiriéndose a su persona.

Hizo público el pacto de las Fuerzas Armadas con la Central Obrera y los Universitarios, con quienes formará un gobierno popular.

Finalmente pidió a los congregados en la plaza Murillo se retiren a sus casas en forma ordenada y pacífica para festejar el triunfo del pueblo.

Mientras tanto aviones de la Fuerza Aérea sobrevolaron la ciudad en forma rasante haciendo una demostración de poderío y fuerza. Grupos de obreros y universitarios recorren la ciudad en movilizaciones y completamente armados. Las Fuerzas Armadas controlan la situación en todo el territorio de la República.

La semana anterior trascendió que los propietarios de radios emisoras y canales de televisión habían ofrecido la difusión del manifiesto bajo su responsabilidad si los "tupamaros" accedían a la libertad de ambos secuestrados, pero al parecer no han recibido respuesta satisfactoria, ya que aún no lo han difundido.

## En el Parlamento leyeron proclama de los Tupamaros

Se espera que los extremistas dejen en libertad a los dos extranjeros secuestrados hace ya bastante tiempo.

MONTEVIDEO, 7 (UPI). La revista "Al rojo vivo", que se especializa en temas policiales, publicó hoy en sus páginas centrales la proclama de los terroristas tupamaros que éstos exigían para la liberación del agrónomo norteamericano Claude L. Fly.

También publica el texto del comunicado número 11 del 17 de septiembre, en el que los guerrilleros ponían como condición para la liberación de uno de los cautivos la publicación en seis días...

"Como hombres integrantes de una sociedad convulsionada por antagonismos radicales, nosotros, los miembros del Frente de Liberación de la Patria, expresamos nuestra indignación por la situación de injusticia y violencia que viven los secuestrados y sus familias."

"Como periodistas —agrega— propugnamos con ello contribuir en cierto modo, a la pacificación del país."

Ayer en ambas ramas del parlamento fue leída la proclama en el Senado por el senador Zelmar Michelini, del partido colorado pero disidente con el Gobierno, y en la Cámara de Diputados por el representante del frente izquierdo de liberación Fidel Ariel Collazo, en la esperanza de que los diarios la incluyeran dentro de la versión taquigráfica de las Cámaras pero los matutinos de hoy, ni aun el comunista "El Popular" lo publican, mencionando con pocas palabras en las crónicas parlamentarias que el manifiesto sedicioso fue leído.

El matutino "El País", no obstante, anuncia hoy que hará pública la proclama de la organiza-



MOSCU. El Presidente de Francia, Georges Pompidou, junto a su colega soviético, Nikolai V. Podgorny, presencian el paso de las tropas que participaron en un desfile en homenaje al...

Mandatario galo Pompidou ha celebrado varias conversaciones con los jefes de la Unión Soviética para abordar importantes materias internacionales. (Radiofoto UPI).

## PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Por Alfonso Varela

### Qué nos pasa en Bolivia

Una lección muy general de los acontecimientos bolivianos está en mostrarnos las inevitables divisiones que surgen en las fuerzas armadas que, no conformes con intervenir a favor de algún bando civil, deciden asumir directamente el poder político. En este tipo de intervención los militares suelen desplegar una filosofía muy parecida a la de "ley y orden". El arte de gobernar se reduciría a administrar en forma eficaz y sana los intereses de una sociedad que se supone homogénea, libre de contradicciones.

Desde ese punto de vista, los incesantes enfrentamientos entre las distintas fracciones políticas se reducirían a ser una simple prolongación de los intereses mezquinos de los partidos políticos. En consecuencia, se esgrime la palabra "politiquería" como una manera de descartar toda expresión política de las contradicciones internas de la sociedad en cuestión.

Demás está decir que este truco, que puede llegar a ser popular debido a la desconfianza de las masas respecto a determinados grupos políticos, tiene como fin no la eliminación de los manejos antipopulares de determinados grupos, sino más bien el enmascaramiento de la realidad político-social, que queda oculta tras la imagen de una patria unida y solidaria, simbolizada por las fuerzas armadas en el poder.

El escollo final de este tipo de regímenes enmascaradores consiste en que, al asumir la administración de la nación, las contradicciones objetivas de ésta comienzan a roer la unidad institucional de las fuerzas armadas. Incluso en el caso límite de una dictadura absolutamente conservadora, las contradicciones, en el seno de las clases dominantes y las distintas estrategias que sugiere la realidad política empieza por enseñar a la dictadura que jamás en política hay una sola solución auster y patriótica, sino infinidad de caminos que corresponden a otros tantos grupos de intereses.

En países como Perú, donde las fuerzas armadas representan a grupos medios en ascenso ligados a sectores de trabajadores en la común tarea de eliminar las viejas oligarquías y modernizar la nación este tipo de contradicción no juega un papel importante, quedando de alguna manera entre paréntesis, hasta que se hayan cumplido las metas comunes que hicieron posible la alianza. El caso Argentino, en cambio, es radicalmente opuesto, y allí, cumplida la reconciliación entre los grupos medios y la oligarquía en contra de los trabajadores, el papel de "máscara" de la dictadura militar es claramente visible, así como las contradicciones y la impotencia política del régimen militar.

Por su grado bastante bajo de desarrollo, podría pensarse en Bolivia como más cercana a la situación peruana. Debe sin embargo tenerse en cuenta la existencia en el pasado de Bolivia, de la historia extraordinaria de la revolución de 1952, y de su no menos extraordinario fracaso y descomposición. El carácter vacilante de Ovando, la falta de fe con la que desarrolló una línea populista que sin embargo le era sugerida por la evolución latinoamericana tanto como por la de la política norteamericana, no se debe sólo a una supuesta debilidad de carácter. Para la

gran mayoría de los oficiales bolivianos está viva la derrota de las fuerzas armadas en 1952 y su extinción casi definitiva como institución. Aunque profiriendo de la comunicación con las masas marginadas que surgió de las guerras con Paraguay, el populismo militar boliviano siempre ha tenido un reflejo de temor ante el apoyo popular, y hay quienes pretenden que este reflejo estaría incluso presente en hombres como Juan José Torres, que por ahora depende en gran medida del apoyo de las organizaciones populares. En este sentido, la situación está abierta: la línea vacilante de Ovando, en vez de apaciguar a la ultra-derecha, lo llevó de capitulación en capitulación, hasta surgir el golpe derechista de Miranda, la línea de Torres es forzosamente más "radical" que la de Ovando, puesto que busca revitalizar un movimiento "nacionalista" que murió de su propias vacilaciones.

Estas notas rápidas sobre la situación boliviana pecan por ser exageradamente generales, lo que sólo refleja la falta de buena información concreta sobre Bolivia del periodista que las escribe. Esta ignorancia es parte de nuestra abrumadora dependencia cultural, que determina que nuestros países latinoamericanos tengan una visión "europea", pintoresca y turística, del resto de su propio continente, y que nos obligue a informarnos no directamente de lo que le ocurre a nuestros hermanos, sino a contentarnos con la imagen que nos quieren vender las grandes agencias noticiosas de las potencias imperialistas.

Esta dependencia ideológica que nos hace considerar exóticos o "tropicales" los acontecimientos más genuinamente latinoamericanos, y que por lo tanto hace que cada uno de nosotros caiga en el ridículo de creerse una isla europea rodeada por un mar de aborígenes, lleva en su seno un peligro político urgente. En primer lugar, porque refleja claramente la solidaridad de intereses de pequeños grupos latinoamericanos con los grandes centros mundiales de poder político, militar y económico. Pero también, y aquí está la urgencia del asunto, porque ofrece un campo rico a las maniobras que buscan impedir el surgimiento de una poderosa nación latinoamericana. Las finuras de las "estrategias indirectas" aplicadas por los norteamericanos en Indochina, que complementan la vietnamización de la guerra con la creación de una verdadera red de masacres micro-nacionalistas, deben servirnos de lección.

Aunque el grupo de minorías latinoamericanas cuyos intereses básicos están al lado de las potencias imperialistas sea realmente muy reducido, su influencia hegemónica dentro de América Latina es aún muy grande, permitiendo así que amplias masas compartan una imagen desnaturalizada de su propias realidades. Este cuadro hace pensar en la posibilidad de que, ante la radicalización de las presiones anti-imperialistas, los grupos hegemónicos busquen su salvación lanzando a los pueblos latinoamericanos unos contra otros. Para los chilenos ese peligro parece amortiguado por la aparente derrota de la facción mirandista en Bolivia. Pero todavía nos separa un largo camino del momento en que podamos hablar de una verdadera conciencia de nuestra común realidad latinoamericana.

# Hipódromo Chile

Sábado 10 de Octubre

1ª CARRERA - 1.200 Metros - A las 14.45 horas - Índice: 0-6. RESERVA PARA JINETES APRENDICES - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1-									
Reaparece	1	Sernasa	55	3	A Pereira	P. Valderrama			
2-9-2	2	Chandra	54	8	C. Leighton	L. Santos			
1-9-9	3	Arquera	54	11	N. N.	V. Contreras			
1-4	4	Patrimonial	53	4	N. N.	V. Contreras			
Reaparece	5	Green Sea	54	14	D. Basalto	Fdo. Castro			
Reaparece	6	Penco	54	1	R. Romero	P. A. Bago R.			
4-4-5	7	Quelque Blague	52	12	E. González	H. Salas			
8-11-9	8	Alma Mia	50	7	N. Urrutia	V. Polanco			
2-6	9	Cajita de Plata	50	9	L. Munillo	E. Scaia			
11	10	Cociville	50	5	N. N.	I. Duque			
7	11	Yauca	50	2	R. González	E. Baticicvic			
Reaparece	12	Curanic	49	6	P. Carón	E. Baticicvic			
Reaparece	13	Arca	49	10	N. N.	S. Miceli			
13	14	Tirato	49	13	J. Maira	J. Nicoli			
Corrales: 3 con 4, y 11 con 12									
2ª CARRERA - 1.400 Metros - CONDICIONAL - A las 14.45 horas - POTRANCAS - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1-									
14	1	Comprometida	54	3	N. Urrutia	P. Inda			
4	2	Hajiri	54	8	G. Farfán	H. Galaz			
2-11-1	3	Invasora	54	11	G. Jorquera	Gmo. Sarmiento			
2-2	4	Mascaret	54	4	D. Muñoz	N. Peralta			
7-6-4	5	Matroska	54	1	P. Herrera	Alv. López			
2	6	My Pet	54	12	J. M. Aravena	P. Valderrama			
15	7	Portenta	54	7	D. Basalto	C. Miranda			
5-7-7	8	Presión	54	9	C. Ojeda	R. Raballo			
2-3-11	9	Quincy	54	5	A. Pereira	O. Silva			
9-9-7	10	Rasquita	54	2	J. Pacheco	E. Becar			
5-8-10	11	Rosita	54	6	V. Bravo	A. Sepúlveda			
Reaparece	12	Taburina	54	10	C. Pezoa	E. Inda S.			
12-8-11-13	13	Tuc Tuc	54	13	P. Carón	M. Aracena			
3ª CARRERA - 1.400 Metros - CONDICIONAL - A las 15.15 horas - POTRANCAS - TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1-									
Reaparece	1	Atarantada	54	3	J. Eguen	A. Muñoz			
8-14	2	Bombonette	54	8	G. Farfán	H. Galaz			
3-6-9	3	Eloise V.	54	11	N. Urrutia	G. Pérez			
5-7-6	4	Francosa	54	4	P. Carón	R. Raballo			
3-8	5	Karla	54	14	A. Pereira	C. Tapia			
Debuta	6	La Diabla	54	1	D. Muñoz	L. Contreras			
Reaparece	7	Lamentona	54	12	V. Ubbila	C. Zúñiga			
16-6	8	Liviana	54	7	E. Guajardo	J. M. Baeza			
Debuta	9	Maiga	54	9	O. López	R. Villa			
2-2-2	10	Mini	54	5	E. Soto	J. Vial			
6-6-6-7	11	Pakistan	54	2	M. Ruiz	V. Ramírez			
2-3	12	Tabita	54	6	G. Saavedra	A. Ramírez			
4-9-9	13	Tenquita	54	10	L. Cifuentes	P. Inda			
4-9-9	14	Tinterita	54	13	O. Escobar	T. Jacal			
CUARTA CARRERA - 1.200 metros - Ind. 8 al 12 a las 15.45 horas - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2									
8-1	1	Furdi	54	3	C. Leighton	J. E. Castro A.			
16-6	2	Tusreda	54	8	G. Saavedra	O. Jara			
Reaparece	3	Wili Hunter	54	11	L. Gutiérrez	P. Bago			
4-4-2-7	4	Candanchú	53	4	E. Soto	A. López			
7-8-11	5	Celo	53	14	L. Cifuentes	S. Fuentes			
8-1-4	6	Pontorrico	53	1	L. Caroca	H. Salas			
6-2	7	Siquik	53	12	O. Escobar	E. Inda S.			
6v	8	Apia	52	7	N. N.	J. H. Medina			
9	9	El Name	52	9	J. Salinas	A. Sepúlveda			
11	10	Largo Aliento	52	5	L. Yañez	El Rodríguez J.			
Reaparece	11	Claudia Lorenz	51	2	E. Guzmán	E. Rodríguez J.			
9-4-11	12	Verina	52	6	D. Cerda	J. Posadas			
1-6-11	13	Britagua	51	10	J. M. Aravena	A. Gutiérrez			
7-4-6	14	Fruta Verde	51	13	O. López	L. Toledo			
CORRAL: 10 con 11									
QUINTA CARRERA - 2.000 metros - Ind. 18 al 32 a las 16.15 horas - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2									
1-4-9	1	Seigneur	56	3	G. Farfán	J. Castro R.			
2-7-6-6	2	El Sokol	55	8	C. Ojeda	E. Baticicvic			
2-3-6	3	Pipilo	53	4	D. Muñoz	Jn. Melero			
4-4-1	4	Armistice	52	1	P. Herrera	O. Orellana			
5v	5	Mister Davis	50	9	C. González	O. Aliaga			
Reaparece	6	Pimpon	50	9	S. Vázquez	A. Castro			
3-2	7	Grand Chateau	48	5	E. Suárez	P. Inda			
5-4-5-6	8	Luchador	48	2	L. Albornoz	Edo. Zilj			
3-5	9	Rasurado	48	6	J. Castillo	D. Torres			
SEXTA CARRERA - 1.400 metros - Clásico - a las 16.45 hrs. - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 (1857)									
8-2	1	Pimpinel	56	3	D. Cerda	E. Beuzenberg			
reaparece	2	Martorell	55	8	C. Pezoa	E. Inda G.			
3v-5v	3	Zedilla	54	11	C. González	Hto. Vera			
reaparece	4	Shangaito	53	4	O. López	E. Beuzenberg			
4-1c	5	Campomar	52	1	D. Muñoz	O. Silva			
7-1-4	6	Pimpon	52	12	J. Pacheco	E. Becar			
5-5	7	Luego	51	7	R. Claveria	Fdo. Gazmuri			
2-1	8	Pimpon	49	9	J. Castillo	Fco. Castro			
4-3	9	Gadi	48	5	C. Leighton	J. Castro R.			
6-2-4	10	Bello Horizonte	47	2	A. Parra	A. Vodanovic			
reaparece	11	Gobernanta	47	6	H. Olguin	R. Bernal G.			
reaparece	12	Martner	47	10	S. Azócar	A. Martínez L.			
SEPTIMA CARRERA - 1.500 mts. - Ind. 2 al 9, a las 17.15 hrs. - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3-									
reaparece	1	Mi Cotejo	55	3	O. López	E. Beuzenberg			
1-5-5	2	Seriem	54	8	V. Ubbila	Jn. Bernal			
2-9-9	3	Serpiente de Oro	54	11	G. Farfán	Jn. Bernal			
4-2-8	4	Papone	54	4	L. Yañez	C. Miranda			
6-6	5	Amarina	53	14	O. Escobar	H. Parra			
9-8-3	6	Camporo	53	15	J. Pacheco	H. Cisternas			
7	7	Fallito	53	1	L. Gutiérrez	P. Polanco			
reap	8	Pantao	53	12	M. Ruiz	Jn. B. Argañon			
reap	9	Furac	52	16	C. Ojeda	E. Becar			
8v-8v	10	Diamante	51	7	N. N.	U. Bravo			
5-9-4	11	Mateita	50	9	D. Sagardia	J. B. Castro			
1-7	12	Victorero	50	5	L. Caroca	H. Salas			
5-4-10	13	Chantista	49	2	J. M. Aravena	R. Quiróz F.			
6-3-5	14	Moulin Rouge	49	6	N. N.	M. Muscatt			
6-4-4	15	Matoral	48	10	N. N.	O. Mora			
10-7	16	Senecio	48	13	H. Olguin	Fdo. Castro			
OCTAVA CARRERA - 1.500 Mts. - Handicap a las 17.45 hrs. - Ind. 32 al 44 - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3									
1	1	Capuli	57	3	P. Ulloa	G. Sarmiento			
5-6-2c	2	Rosellina	54	8	D. Muñoz	J. Inda			
5	3	Lusitano	53	4	E. López	O. Silva			
1-9c	4	Nenquén	53	1	S. Vázquez	A. Breque E.			
1-8-5	5	Alberto S.	51	7	L. Cifuentes	Jn. Zúñiga			
4-1	6	Calamity	51	9	E. Suárez	Jn. Melero			
2-2-3	7	Eferio	51	5	J. M. Aravena	D. López			
Reaparece	8	Nacarado	50	2	A. Salas	P. Bago			
1v-3v	9	Emiliano	48	6	D. Sagardia	H. Vera			



ENRIQUE LOPEZ

NOVENA CARRERA - 1.200 Mts. - Handicap a las 18.15 hrs. - Ind. 12 al 20 - TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

5v-8v	1	Nituya	55	3	N. N.	J. H. Medina
3-3-1	2	Polo	55	8	L. Yañez	P. Molina
6v	3	Azulado	55	11	G. Saavedra	H. Jara
4-6	4	Lan Chile	54	4	D. Muñoz	Jn. Melero
4-5	5	On Chuma	53	1	C. Leighton	J. Castro R.
1-6-11	6	Cubby	51	7	P. Herrera	R. López
13	7	Moderna	51	9	E. López	L. Santos
8-7	8	Bonnela	50	5	S. Alcaide	O. Jara
10	9	Manadura	50	2	O. Osorio	A. Sepúlveda
2-6-5-2	10	Averia	48	6	H. Olguin	R. Raballo
8-7	11	Fusil	47	10	L. Rivera	H. Salas

DECIMA CARRERA - 1.500 Mts. - Handicap a las 18.50 hrs. - Ind. 19 al 24 - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

7	1	Badalque	54	3	V. Bravo	R. López
3-6	2	Ramalo	51	8	P. Herrera	R. López
5-2-3	3	Occidental	54	11	L. Yañez	J. Castro R.
10-2	4	Chomber	53	4	C. Ojeda	E. Scaia
2-6	5	Foráneo	53	14	R. Claveria	P. Medina
3	6	Violoncelo	53	15	L. Cifuentes	P. Medina
6-7-3	7	Trompita	51	1	S. Vázquez	P. Medina
9-4-11	8	Quimil	53	12	N. N.	D. López
6-4-2	9	Nipena	51	17	J. M. Aravena	D. López
7-5	10	Cafetera	52	16	D. Muñoz	E. Vidal
10-8	11	Respingo	52	7	C. Pezoa	E. Inda G.
11c	12	Maniático	51	9	J. Castillo	Jn. Melero
4	13	Bastón	50	5	E. Suárez	C. Bago R.
7	14	Cholínco	50	2	L. Rivera	R. Allen
6-10-3	15	El Negro	50	6	L. Albornoz	R. Allen
1-8-10	16	Reflex	50	10	E. Vázquez	O. Silva
Reaparece	17	Apogeo	49	13	N. N.	M. Muscatt

Corrales: 1 con 2, 5 con 6 y 7 con 9

DECIMOPRIMERA CARRERA - 1.500 Metros a las 19.25 hrs. - Ind. 14 al 18 - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 - Se correrá con luz artificial

13c-7-7	1	Pagora	54	3	L. Cifuentes	S. Fuentes
5-9-1	2	Serruco	54	8	V. Ubbila	J. Bta. Castro
2-5-6	3	Abbey	53	11	E. Guzmán	H. Cisternas
1-3-4	4	El Mamo	53	4	L. Yañez	H. Galaz
1-3-2	5	Ku Ko	53	1	H. Olguin	D. Miranda
9-11	6	Tip	53	12	L. Caroca	P. Polanco
7	7	Celacuco	52	7	O. López	E. Beuzenberg
6-3	8	Altivo	51	9	G. Farfán	E. Vidal
8	9	Aulen	51	5	L. Gutiérrez	P. Bago
10	10	Felizcote	51	2	C. González	S. Miceli
Reaparece	11	Hecoten	51	6	S. Vázquez	H. Miranda
6c-3-2	12	Taled	51	10	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
Reaparece	13	Palomar	49	13	J. Castillo	E. Becar

DECIMOSEGUNDA CARRERA - 1.500 Metros a las 19.55 hrs. - Ind. 18 al 23 - TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 - Se correrá con luz artificial

5c-8c	1	Logroño	54	3	N N	A. Abarca
Reaparece	2	Compadre	53	8	C. Pezoa	S. Miceli
13-7-7	3	Charcot	53	11	D. Cerda	H. Galaz
2-6-10	4	Firebird	53	4	E. Naranjo	H. Gazmuri
13	5	Firmamento	53	14	G. Saavedra	J. Abarcua
6-1-2	6	Miyako	53	15	S. Vázquez	Aug. Breque E.
Reaparece	7	Naisa	53	1	N N	G. Mancilla
1	8	Pirata Negro	52	2	C. González	O. Aliaga
1-8c-4	9	Vierito	52	17	D. Muñoz	T. Jacal
3-6c-11	10	Foreste	51	16	P. Herrera	R. López
9c-6c	11	Lord Callampas	51	7	L. Cifuentes	P. Medina
1	12	Tremendo	51	9	C. Leighton	C. Bagú
3c-6c	13	Berro	50	5	A. Poblete	A. Valdés
8	14	Chochamo	50	2	R. Lurillo	M. Valverde
Reaparece	15	Mister Ed	50	6	L. Munillo	R. Salas
2-12	16	Valadero	50	10	L. Toro	Jn. Zuñiga
6	13	Valadero	50	13	L. Toro	



Anual	E\$ 398.00
Semestral	E\$ 213.00
Trimestral	E\$ 112.00

## Darci Soave, contrabajista de Bossanova, nos visita



Darci Soave, contrabajista de bossanova, que está actuando en el Nahuel Jazz Club, acompañado de la pintora porteña Lia Kaufman.

DESDE HACE ALGUNAS semanas se encuentra actuando en Santiago un auténtico intérprete del bossanova. Su nombre, Darci Soave. Nacido en Sao Paulo hace 29 años, se dedica a su música preferida desde los 19 años. Primero estudió en el Conservatorio Dramático y Musical de Sao Paulo. Luego integró diversos conjuntos. Es contrabajista y toca contrabajo electrónico.

Darci Soave está acostumbrado a viajar. Durante dos años y medio trabajó en el barco "Anna Nery" de la línea Exprinter, que hace viajes de Santos a Buenos Aires, ida y vuelta.

"Ahora viajé a Chile para hacer un intercambio de conocimientos y para saber cómo va el bossanova acá".

Claro que el músico no viaja solo. El 17 de enero partió con el "Modern Sound Brasil" a Buenos Aires. En esta ciudad se quedó integrando "Os Geniais". Conoció a la pintora argentina Lia Kaufman y con ella ha viajado a Chile.

Darci Soave ha estado actuando con gran éxito en el Nahuel Jazz Club de Santiago, donde es aplaudido por sus magníficas ejecuciones e improvisaciones sobre temas de bossanova.

"En Santiago hay pocos intérpretes de bossanova, pero son muy buenos el vocalista Octavio Espinoza, el guitarrista Otárola, la cantante Nelly Sanders. En Buenos Aires los intérpretes principales eran uruguayos", cuenta Darci.

En el recuerdo parecen los nombres de los mejores intérpretes vocales del bossanova. La brasileña Elis Regina y su compatriota Jair Rodríguez.

Aprovechando la estadía en Santiago, la dibujante y pintora Lia Kaufman exhibirá en la Boutique del Nahuel Jazz Club, sus dibujos, frutos de una extremada fantasía y de una depurada artesanía.

Lia nos confiesa que sus maestros fueron Juan Battle Planas y unas lágrimas. Tierna, sensitiva y con sueños poéticos, ha viajado por numerosos países, gracias a sus dibujos. Con lo que ganó en Colombia tuvo para darse una vuelta por varios países europeos.

En Chile, les deseamos a ambos gran suerte.



Junto a su madre, hace algunos años cuando usaba bigote y ella vivía. La gran ausente de esta noche.



Arturo de hoy junto a Roberto Sáez, de Balmaceda, su gran amigo.

## Arturo Gatica frente a su público

Esta noche es el Gran Homenaje que rinde la Municipalidad a los astros de siempre. Hugo Lagos, Valentín Trujillo, "Turín" Gatica y Raúl Matas a las 22 horas en el Municipal.

"Lo que le sobran son amigos".

Y tienen muchas razones para decirlo: es un hombre de corazón abierto. Su homenaje no lo quiso para él solo. Lo quiso compartir con su hijo.

(Hoy, nos ha dicho, quiero darle el cariño que antes, llevado por este del artista, no le pude entregar).

Con su hijo, y con los niños recogidos por Carabineros. Así es Arturo Gatica, el hombre que la Municipalidad de Santiago hoy distingue con una jornada que promete ser inolvidable.

Arturo Gatica ha hecho mucho por la música nacional. También fue apoyo, en nuestro medio, para la música internacional. Cantando las cosas nuestras se fue al Viejo Mundo y allí mostró lo que era capaz de realizar. Lo que era capaz de entregar por su tierra.

Tuvo en estos treinta y cuatro años de vida artística las mejores oportunidades. Donde estuvo, le pidieron que se quedara. Siempre prefirió regresar a su tierra y junto a los suyos. Entre su gente. Arturo Gatica, para muchos, es la mejor voz de los Gatica, pero no supo esperar para poder convertirse en estrella de categoría internacional a gran escala. Prefirió ver el Mapocho. Llegar hasta Rancagua y ver a su viejo Liceo. Ir hasta donde Catuta y hablar con él de lo que había visto. Arturo Gatica, puede decir con mucha propiedad, no quiso ser famoso.

Hugo Lagos, y su arpa, compañero de tantas jornadas, estará junto a él esta noche. También Valentín Trujillo. Compartirá las jornadas de canto "Turín", su hijo, que está próximo a viajar con destino a México. Arturo, seguramente, aprovechará para despedirlo. Para decirle adiós y desearse suerte. Juntos compartirán el triunfo.

Los grandes éxitos de Arturo oímos esta noche. Los grandes éxitos de un astro, que lo ha dado todo y, que por primera vez, se le rinde el homenaje tan merecido.

Esta noche, a las 22 horas, es el encuentro entre una gran estrella y un público que quiere agradecer.



Arturo Gatica y Lucy Lanny en la película que se exhibirá hace algunos años.

## Detrás de la pregunta

Hoy a las 21.30 horas en el Canal en el programa DECOA de la Vicaría de Comunicaciones de la Universidad de Chile, presenta el programa periodístico "Detrás de la Pregunta" donde se hará un reportaje a la media chilena.

Cecilia Domeyco, Fernando Matta y Otto Boye recorrerán la historia de cincuenta años, desde la llegada al poder de Arturo Alessandri.

Los científicos sociales señalan actualmente la clase media está en crisis cultural, social y política.

El programa se complementará con entrevistas, telecinés y comentarios. Dirigido por Hugo Miller y coordinado por Valerio Fuenzalida.

## Radio Magallanes:

### Con Micrófono de Oro

Por Carmen Grandé

Y... ahora, nada menos que un micrófono de oro!

La Comuna de la Cisterna, que tiene aproximadamente 400 mil habitantes, rendirá el próximo domingo un homenaje público a Radio Magallanes, aprovechando las celebraciones del dieciocho chico o Día de la Raza.

Entre la gran cantidad de actos conmemorativos este es sin lugar a duda el más importante por la significación que encierra.

La estatua que simboliza el principal elemento de la radiotelefonía ha sido costeada por erogación pública entre los habitantes de la popular comuna; como una manera de retribuir de alguna manera la valiosa labor que ha cumplido esta emisora no sólo en esta comuna, sino en muchas otras.

Mediante sus campañas se han solucionado allí problemas que se arrastraban por años. Los trabajadores de la Magallanes sostuvieron largas conversaciones con los Alcaldes, Intendentes y Gobernadores del distrito hasta que se encontró la manera de favorecer a la gente de la comuna.

Gracias a ella fueron descubiertos algunos abusos que se cometían con los pasajeros de ciertas líneas de la locomoción colectiva. La basura, en período de sequía era un peligro público no tan sólo para los niños, sino también para los mayores por las epidemias que estos amontonamientos acarrearán. Luego que la emisora a pedido de los Centros de Madres, lanzó un S. O. S. los carros recolectores, circularon normalmente.

Seguir enumerando la enorme cantidad de obras en bien de la comunidad, que la radio amiga ha hecho en La Cisterna sería demasiado extenso. Pero, no podemos dejar de mencionar otros que benefician exclusivamente a los niños y madres. La habilitación de un gran parque infantil donde los pequeños juegan y corren con plena libertad. En un futuro próximo será El Palacio del Niño Proletario.

Salas, cunas, talleres y guarderías, fueron creadas especialmente para el Colegio Comunitario N° 51, de la Población E. T. C. que favorecen a más de mil alumnos.

La última campaña y la que tiene mayor significación social es la que se refiere a un plan piloto sobre alcoholismo. Es en esta comuna donde se pone en práctica primero, conjuntamente con el Liceo N° 10, las clases están dirigidas por el Ministerio de Educación y las charlas son dictadas por la Liga de alcohólicos rehabilitados.

Una vez barajados los resultados, este plan será llevado a la Población José María Caro y Lo Valledor Sur.

Así trabaja Magallanes la emisora que sirve a la comunidad por esa comuna. Lo ha hecho por muchas, pero es esa la que se adelantó a premiarla. Es una retribución al esfuerzo de sus trabajadores. De su dirección. De su Comité de Programas que ha logrado hacer de una emisora, lo que debieran ser todas.

## BANCO DE CHILE

### MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	E 12.21	E 12.23
Libra	29.181	29.597
Marco Alemán	3.368	3.375

### MERCADO DE CORREDORES

	E 14.33	E 14.35
Dólar cheque	14.48	14.60
Libra	34.248	34.727
Marco Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO, 7 de Octubre de 1970

## Puros Coros

Se efectuó ayer un Festival Coral Inter-universitario auspiciado por el Instituto de Música de la Universidad Católica y la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile en el que participaron los Coros de la Universidad de Chile, Escuela de Derecho, Instituto Pedagógico, Universidad Técnica del Estado, Universidad Católica, Coro de Cámara de la Universidad Católica de Valparaíso y Coro de la Universidad de San Juan, República Argentina.

Dicho Festival tuvo lugar en el Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile, Alameda 340, a las 19 horas.

## Unión Cinematográfica

- Panamá organiza su octavo festival de cine
- Participarán países de todo el orbe
- Entre los artistas invitados están Maximilian Schell, John Wayne, Lawrence Harvey, Tony Franciosa y muchos otros.

PANAMA, 7 (UPI).—Panamá está celebrando su octavo Festival Internacional del Cine en el Teatro Central de esta ciudad, organizado por el Instituto Nacional de Cultura y Deportes.

Quince países presentarán películas en este festival del cine. Alemania lo hará con tres: "Primer amor", "Scarabea" y "Tomas". Argentina tendrá "Invasión", "Don Segundo Sombra" y el corto "Mis impresiones sobre Iberia". Una sola película presentará Brasil, "Año 2.000". En tanto que Canadá presentará cinco cortos: "Las flores de Macadán", "Quebec en silencio", "Estudio en 21 puntos", "Pas de Deux" y "Evasión de camuflaje".

China Nacionalista también estará representada con la película "Tempestad sobre el río Yangtse". España exhibirá "El huésped sevillano".

Los Estados Unidos presentarán "Getting Straight" y "Two mules for sister Sara" y el corto "Turned on".

El cine francés tendrá tres cintas: "La heroína", "Mi tío Benjamín" y "El último domicilio conocido". Gran Bretaña inscribió a "Lost in the desert", e Italia a "Edipo rey" y "El incomprendido".

El cine mexicano exhibirá la película "Siempre hay una primera vez", y los

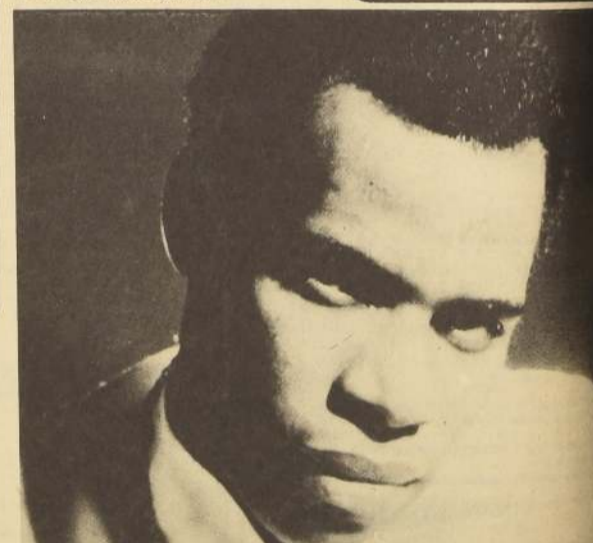
países bajos presentarán dos cortos: "Delta Delta" y "Short seven".

"La muralla verde" será la producción peruana en el festival y "Estructura de cristal", la representación de Polonia.

Rusia competirá con "No te aflijas" y "Nido de hidalgos", además del corto "Filme filme".

Entre los artistas que han aceptado venir al festival se encuentran el alemán Maximilian Schell, la Argentina Libertad Leblanc, los estadounidenses Tony Franciosa, John Wayne, Vera Miles y June Wilkinson, los franceses Marie France Boyer y Jacques Charrier, los ingleses Lawrence Harvey y Trevor Howard, las mexicanas Ana Luisa Peluffo y Pilar Pellicer, y el director italiano Roberto Rosellini.

El programa de actividades sociales comprende una visita a la presidencia de la república, una recepción del alcalde de Panamá, un paseo ofrecido por el General Omar Torrijos a la isla Contadora, a una hora por mar de esta ciudad; un cocktail por el Embajador del Perú, un "Hándicap" en honor de los artistas en el Hipódromo Presidente Remón, y una fiesta que ofrecerá el embajador de Italia.



Este es ROGERS MITCHELL, artista de color, ex cantante de los "Golden Boys", que se ha impuesto en nuestro país con los temas "Gotas de lluvia sobre mi cabeza" y "Cecilia". Muchas son las admiradoras que esperan la llegada de este astro en las provincias del norte y sur del país, en la gira que efectuará "Espectáculos del 2000" y que comenzará mañana. Algunos lugares de presentación serán el 11 en Calama, en Arica, 13 en Iquique, 15 en Copiapo, 17 en Concepción, 18 en Valdivia, 19 en Temuco. Otros artistas que integran la caravana son: Los Galos, Los Barragán; alcanzó el primer lugar en la preselección. Filmó como protagonista el día musical para papas en la producción limitada que se verá el jueves 8 en el Canal 7, a las 21 horas.



Juan Antonio, 11 años, cantante infantil, está compitiendo en el Festival Internacional con "Santa María, la Reina de los Andes". Oscar Cáceres y Los Barragán; alcanzó el primer lugar en la preselección. Filmó como protagonista el día musical para papas en la producción limitada que se verá el jueves 8 en el Canal 7, a las 21 horas.